



## **Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online**

**Danskernes Historie Online** er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

### **Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor**

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

### **Ophavsret**

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

### **Links**

Slægtsforskerens Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

Heini Madsen

Ordbog  
for  
slægtsforskere



SKÚVANES



**Heini Madsen**

**Ordbog  
for  
slægtsforskere**

Ordbog for slægtsforskere  
© Heini Madsen 1998  
Tilrettelæggelse: Helle B. Røgild & Heini Madsen  
Korrektur: Birgit Øskov  
Tryk: Kolding Trykcenter  
ISBN 87-983134-3-6

Forlaget Skúvanes  
v/ Heini Madsen  
Lærkevænget 16  
Postboks 29  
9430 Vadum

Tlf. 98 27 17 16

# Forord

Nærværende lille ordbog er tænkt som en hjælp til de mange, som beskæftiger sig med slægtsforskning, og som derfor fra tid til anden støder på ord, hvis betydning de ikke er sikre på, det være sig ord for ting og begreber fra ældre tid samt begreber inden for slægtsforskningen, uden at alt for den sags skyld er kommet med.

Af de fleste ord er der normalt kun anført en enkelt betydning af ordet. Den anførte betydning vil i de fleste tilfælde kunne vise, hvad der gemmer sig bag ordet. Når der ikke er lange forklaringer til de enkelte ord, skyldes det ønsket om ikke at gøre ordbogen til et leksikon, men netop til en ordbog.

Af den kolossale mængde danske dialektord er der i ordbogen kun gengivet et beskedent udvalg.

I ordbogen er der anvendt moderne stavemåde. Derfor anvendes *å* og ikke *aa*, ligesom navneordene, bortset fra egenavne, er stavet med lille begyndelsesbogstav.

Stavemåden var tidligere ofte ret lemfældig, og et ord kan derfor forekomme i flere forskellige staveformer, men i ordbogen er normalt kun medtaget en enkelt stavemåde i den moderne form. Enkelte gammeldags stavemåder er dog medtaget i tilfælde, hvor ikke alle umiddelbart er i stand til at se, at f. eks. *roffue* betyder *roe*, og at *siunis* betyder *synes*.

Man skal være opmærksom på, at mange 1500-tals ord, som begynder med *th*, i vore dage begynder med *d*. Ligeledes bør man være opmærksom på, at ord, som i dag naturligt skrives med *k* som begyndelsesbogstav, tit træffes med *c* som første bogstav. På samme måde anvendtes tidligere ofte *q* i stedet for *k* og *i* i stedet for *j*.

Fordanskede ord fra områder, hvor dansk var retssprog, men ikke talesprog, er i enkelte

tilfælde taget med. Dette gælder især ord fra Færøerne, men andre, f. eks. tyske ord, forekommer også samt en del latinske ord og vendinger, som tidligere benyttedes i udstrakt grad i kirkebøgerne.

Vedrørende forkortelser skal det nævnes, at et stort antal militære forkortelser fra lægdsruller er taget med og normalt med små bogstaver. Det samme gælder de latinske ord og forkortelser, som normalt forekommer med stort begyndelsesbogstav, men i ordbogen er de generelt skrevet med lille begyndelsesbogstav.

Sidst i ordbogen er anbragt en fortegnelse over påskedage m. v. samt en tællekalender til brug for den, der vil regne en dato ud.

Alfabetiseringen er sket ud fra princippet om, at et tal kommer før et bogstav, at stort begyndelsesbogstav kommer før lille begyndelsesbogstav, og at to eller flere ord sammen alfabetiseres, som om det er ét ord.

## Forkortelser:

*eng.* engelsk

*fr.* fransk

*fær.* færøsk (fordansket færøsk ord)

*gr.* græsk

*hol.* hollandsk

*lat.* latin (væsentligste kilde er Wilhelm Weid-  
ler m. fl.: *Latein für den Sippenforscher*.  
1965)

*læg.d.* lægdsrulleforkortelse/militærforkortelse  
(væsentligste kilde er: *Lad os stå vagt og  
værne*. 1998. Temahæfte udgivet af SLÆG-  
TEN v/ Birgit Øskov og Anton Blaabjerg.

*no.* norsk

*ty.* tysk (for overskuelighedens skyld er de  
tyske navneord skrevet med lille begyn-  
delsesbogstav)

**1ste** første  
**2de** tvende, to  
**3de** trende, tre  
**7br.** (*lat.*) september  
**7bris** (*lat.*) september  
**7 dormientes** (*lat.*) syvsoverdag, 27. juni  
**7 dormientium martyrum** (*lat.*) de syv sovende martyrs dag, syvsoverdag, 27. juni  
**8br.** (*lat.*) oktober  
**8bris** (*lat.*) oktober  
**9br.** (*lat.*) november  
**9bris** (*lat.*) november  
**10br.** (*lat.*) december  
**10bris** (*lat.*) december  
**40. ma.** (*lat.*) qvadragesima, 1. søndag i fasten  
**40 milites martyres** (*lat.*) 40 riddere, 9. marts  
**40 riddere** 9. marts  
**50. ma.** (*lat.*) qvinqvagesima, fastelavnssøndag  
**60. ma.** (*lat.*) sexagesima, søndag før fastelavn  
**70. ma.** (*lat.*) septuagesima, 2. søndag før fastelavn

## A

**a** (*lat.*) 1) anno, annus, år 2) fra, før  
**a. a.** (*lægd.*) artilleriafdeling  
**ab** (*lat.*) fra, efter  
**abactor** (*lat.*) tyv, kvægtyv  
**ab anno ... usque ad annum** (*lat.*) fra år ... til år  
**ab hinc** (*lat.*) fra denne tid  
**ab hoc mense** (*lat.*) fra denne måned  
**abild** æbletræ  
**abildgård** æblehave  
**ablatio** (*lat.*) tyveri, røveri  
**ablator** (*lat.*) røver  
**abraham** langhalset lerflaske med øre til bl. a. øl i marken, brændevinsdunk  
**abs.** (*lat.*) absolution, frifindelse

**abscessus** (*lat.*) død  
**absence** fravær  
**absens** (*lat.*) fraværende  
**absentation** desertering  
**absente me** (*lat.*) i mit fravær  
**absolutio** (*lat.*) absolution, frifindelse  
**absolutio ab instantia** (*lat.*) foreløbig frikendelse  
**absolution** offentligt skrifte, syndsforladelse  
**absolutio plenaria** (*lat.*) fuldstændig frikendelse  
**absolutus** (*lat.*) afdød  
**A. C.** (*lat.*) anno Christi, i det Herrens år  
**a. c.** (*lægd.*) artillerikorps  
**a. c.** (*lat.*) anni currentis, indeværende år  
**ac.** (*lat.*) anni currentis, indeværende år  
**accensor** (*lat.*) brandstifter  
**acceptator** (*lat.*) modtager  
**accidens** (*lat.*) 1) ydelse til præsten for kirkelige handlinger 2) biindtægt  
**accise** afgift for salg af madvarer  
**acciseregnskab** regnskab for en købstads ind- og udførte varer  
**accisia** (*lat.*) skat  
**acclusum** (*lat.*) bilag  
**accordatio** (*lat.*) overenskomst  
**accordere** enes, blive enige om  
**accouchement** fødselsstiftelse  
**accusare** (*lat.*) anklage  
**a. Chr.** (*lat.*) ante Christum, før Kristus  
**a. Chr. n.** (*lat.*) ante Christum natum, før Kristi fødsel  
**act.** (*lat.*) actum, sket  
**acta** (*lat.*) akter  
**acta consistorii** Københavns Universitets konsistoriums forhandlingsprotokoller (1599-1885)  
**actio** (*lat.*) klage, handling  
**actio ex delicto** (*lat.*) klage over en forbrydelse  
**actionere** anklage  
**actor** (*lat.*) 1) bogholder 2) klager  
**actum** (*lat.*) sket, udfærdiget, forhandlet  
**actum ut supra** (*lat.*) sket eller forhandlet som ovenfor  
**A. D.** (*lat.*) anno Domini, i det Herrens år

- ad diem** (*lat.*) på selve dagen
- adel** øverste stand med arvelige privilegier
- adelbonde** selvejerbonde
- adelborger** bofast borger, selvejer
- adelburs** hvervet underofficer
- adelby** by, hvorfra der sker en udflytning
- adelgade** algade, hovedgaden i en by
- adelgang** hovedlandevej
- adelhob** hovedstyrken i en hær
- adelkone** hustru
- adelmølle** større mølle, hvor alle kan få malet korn mod betaling
- adelskalender** regelmæssigt udkommende fortegnelse over et lands adelspersoner
- adelskøde** det første oprindelige skøde
- adelspatent** kongelig skrivelse om en persons optagelse i adelsstanden
- adelstid** arilds tid, ældgammel tid
- adelsårbog** bog med stamtavler
- adelvej** alfarvej, offentlig vej, hovedvej, landevej
- adelvildt** storvildt, hjorte
- adjunctus** (*lat.*) hjælper
- adjunkt** fastansat lærer ved gymnasium eller seminarium
- adkomst** ret, berettigelse
- adkomstbrev** skøde, dokument der bevidner rettigheder eller besiddelser
- ad mandatum regis** (*lat.*) fuldmagt fra kongen
- admiral** øverste befalingsmand ved flåden
- Admiralitetskollegiet** regeringskontor, kollegium for flådens centralstyrelse (oprettet 1655), søetaten
- Admiral- og Kommissariatskollegiet** regeringskontor, kollegium for flådens centralstyrelse (1746-1848), søetaten
- ad pias causas** (*lat.*) til fromme øjemed
- adriane** vid damekjole, negligédragt med slæb
- adrienne** adriane
- adskel** forskel
- adstantibus testibus** (*lat.*) i vidnets nærværelse
- ad tempus** (*lat.*) foreløbig, midlertidig
- adulescens** (*lat.*) yngling
- adulter** ægteskabsbryder
- adulterinus** (*lat.*) segl
- ad unum omnes** (*lat.*) ingen undtaget
- ad usum proprium** (*lat.*) til eget brug
- ad usus publicus** (*lat.*) til almen nytte
- adv.** advent
- advent** kirkeårets begyndelse (med 1. søndag i advent, 4. søndag før jul)
- adventssøndag** 4. søndag før jul
- adventus** (*lat.*) advent, ankomst
- ad vitam** (*lat.*) for livstid
- ad vitam aeternam** (*lat.*) for evigt
- advocatia** (*lat.*) retskreds
- advocatus** (*lat.*) foged
- aedes** (*lat.*) kirke, gudshus, bolig
- aedilis** (*lat.*) bygherre
- aegyptus** (*lat.*) zigøjner
- aequor** (*lat.*) mark, ager
- aerarius** (*lat.*) skattemester, kæmner
- aestimatio** (*lat.*) vurdering
- aetas** (*lat.*) alder
- aetatis 70 annos** (*lat.*) i en alder af 70 år
- aetatis suae 70 annos** (*lat.*) i hans alders 70. år
- aeternus** (*lat.*) evig
- a. f.** (*lat.*) anni futuri, kommende år
- afbygger** bruger af jord, udskilt fra et større landbrug
- afbyggergård** en afbyggers gård
- afd.** afdeling
- afdømme** afskaffe, forbyde ved dom
- afførselspenge** afgift for at flytte sine ejendele
- afgang** død, dødsfald
- afgangne** afdøde
- afgangsliste** fortegnelse i kirkebogen over personer, mest tjenestefolk, som forlader sognet (i 1875 overtager politimesteren tyendekontrollen)
- afgb.** (*lægd.*) afgangsbevis
- afgiftslen** tjenestelen, hvor lensmanden kun yder krigstjeneste eller betaler en afgift
- afg. l.** (*lægd.*) afgangsliste
- afg. t.** (*lægd.*) afgået til
- afhjemle** aflyse et dokument i skøde- og panteprotokollen

**afkald** opgivelse af krav på arv o. a.

**afkomrække** anefølge, anelinje, stamliste omfattende en bestemt linje af probandens forfædre

**aflide død**

**aflød** af forskellig farve

**afløsning** hoveriets afløsning

**afrede** blive færdig med at så

**afredt** udmagret, ilde tilredt

**afs.** (*lægd.*) afsked, afskediget

**afstavns løbet** hjemmefra

**afsæt** overdelen af en fin vogn, stadsvogn

**aftenmål** aftensmad

**aftensæde** den tid, der tilbringes med lys

**aftinge** forliges ved en retssag

**aftægt** at gå på aftægt var at overlade gården til en yngre mand mod at få kost og logi resten af livet

**aftægtskone** kvinde, der er på aftægt

**aftægtskontrakt** skriftlig aftale, ofte tinglyst, om vilkårene for aftægten

**aftægtsmand** mand, der er på aftægt

**aftægtsstue** værelse, hvor aftægtsfolkene (den tidligere bonde, husmand eller kone på gården) bor

**afvalmet tag** tag, der også går skråt ned ved gavlen

**agamus** (*lat.*) ugift

**agekurv** fading på en vogn

**agerran** tyveri af en anden mands korn ved at høste det (straffes med bøde)

**agerrem** smal strimmel jord, der danner skel mellem to ejendomme

**agerum** portrum, tagdækket port

**ageskur** agerum

**agesæt** 1) fading på en vogn, overdelen af en fin vogn 2) stadsvogn

**agger** hulrum over en bilæggerovn

**agienst** straks, med det samme

**agild** ankel

**agio** opgæld, det beløb hvormed kursværdien på værdipapirer overstiger den pålydende værdi

**agn** madding

**agnat** efterkommer i den mandlige linje

**agnatisk** beslægtet på mandssiden

**agnatisk descendens** en persons mandlige efterslægt

**agnatisk efterslægtstavle** stamtavle, tavle med en persons mandlige efterslægt

**agterstade** restance

**a. inc.** (*lat.*) anno incarnationis, år siden incarnationen

**aktuar** retsskriver, offentlig skriver

**alb.** album

**album** om jord:

- 1 skæppe = 12 album
- 1 fjerdingkar = 3 album
- 1 album = 57 m<sup>2</sup>
- om penge: 1 skilling = 3 album

**aldermand** oldermænd

**alderstid** så længe siden, at man ikke husker begyndelsen

**aleator** (*lat.*) spiller, gavtyv, kæltring

**alen** 1 alen = 2 fod = 24 tommer = 62,8 cm  
1 jysk alen = 56,6 cm

**alentræ** træpind til at måle alen med

**alfarvej** landevej

**algade** hovedgaden i en by

**alhus** stuehus

**alias** (*lat.*) også kaldet

**alimenta** (*lat.*) forsørgelsesomkostninger

**alimentarius** (*lat.*) plejebarn

**alimentation** underholdsbidrag

**alius** (*lat.*) den anden, de andre

**alkove** lukket seng, bred og kort, med skyde- eller fløjddøre, anbragt i en væg eller et skab

**alkoveseng** aflukket nagelfast seng

**alkube** aflukke til et sengested, vægseng

**allegatio** (*lat.*) oplysning

**allehelgensdag** 1. søndag i november

**allehelgensfest** 1. november

**allesjælesdag** 2. november, katolsk mindedag for de afdøde

**allesjælesfest** allesjælesdag

**allodialgods** ydelse af jord, som man har uindskrænket råderet over

**allodium** (*lat.*) ejendom

**allongeparyk** paryk med lange lokker

**almanak** årlig optegnelse af Solens og Månens op- og nedgangstider



- almind** menighed, offentlighed
- alinding** udyrket fællesjord
- almisse** fattighjælp
- almissegift** det at give almisse
- almisselem** modtager af fattighjælp, fattiglem
- almue** jævne mennesker i almindelighed
- almuestævne** bystævne
- als** aldeles, ganske
- alsikke** slet ikke
- alsæd** jord, der dyrkes hele tiden og ikke ligger brak
- alterbog** bog med ritualerne til gudstjenesten
- altergang** modtagelse af nadverens sakramente
- altergangsgæst** person, der går til alters
- altergangsliste** kommunikantsliste, liste over altergæster (ofte indført i præstens embedsbog, liber daticus, eller en særlig kommunionsbog)
- alterhavre** præsters og degnes afgift til biskoppen (i Skåne)
- alterhest** hånende betegnelse for katolske præster
- alumnat** bolig for alumner
- alumne** 1) beoer på et kollegium, kostskole-elev 2) student på understøttelse 3) elev på en læreanstalt 4) patient på en anstalt 5) plejesøn
- alumnus** (*lat.*) alumne
- alun** et salt til garvning af skind
- a. m.** (*lat.*) ante meridiem, om formiddagen
- amagerhylde** trekantet hængehylde med 3-4 hylde til nips, pyramide
- amanuensis** (*lat.*) 1) medhjælper 2) student, der hjælper sin lærer 3) videnskabeligt uddannet medhjælper
- amatinus** (*lat.*) fasters barn
- ambolt** jernblok, hvorpå ting smedes
- ame** måle et skibs dybgang
- amicitia** (*lat.*) 1) venskab, slægtsskab 2) gilde, lav
- amicus** (*lat.*) ven, slægting
- amita** (*lat.*) faster
- amitini** (*lat.*) søskendebørn
- amitinus** (*lat.*) fasters søn eller datter
- amle** snakke i vildelse
- amme** 1) kvinde, der giver bryst til andre end egne børn 2) om vin: 1 amme = 4 ankre = 160 potter
- amnesti** ophævelse af straf for begået lovovertrædelse, benådning
- amt** administrativ inddeling, overøvrigheds kreds
- amtmand** kongeligt udnævnt leder af et amt
- amtmandskab** samling af amter, som bestyres af samme amtmand
- amtsarkiv** amtets arkiv (består væsentligst af journaler og kopibøger)
- amtsforvalter** embedsmand, der forestår amtets regnskabsvæsen
- amtspas** tilladelse til en værnepligtig til at flytte til et andet amt
- amtsprovst** provst, som ved vakance overtager en anden provsts (herredsprovstens) funktioner
- amtsråd** råd (oprettet 1841), der styrer amtets anliggender
- amtskriver** embedsmand, der forestår amtets regnskabsvæsen
- amtsstue** amtskriverens eller amtsforvalterens kontor
- an casu** (*lat.*) på grund af
- ancilla** (*lat.*) tjenestepige
- ancilla nutriens** (*lat.*) amme
- andenlunde** anderledes
- andrage** 1) ansøge om 2) beløbe sig til
- andragende** ansøgning
- Andreasdag** 30. november, hvor man tager varsler for den kommende vinter
- andrienne** vid damekjole, negligékjole med slæb
- ane** forfader
- anebrøk** nummereringssystem, hvor det øverste tal i brøken (tælleren) angiver antal personer i generationen, og hvor det nederste tal (nævneren) angiver anen
- aneforskydning** forekommer, når personer fra forskellige generationer i forhold til probanden får børn sammen
- animplex** anetab, anesammenfald
- anelinje** anefølge, stamliste omfattende en bestemt linje af probandens forfædre

**aneprove** middelalderlig praksis med at bevise sin adelige herkomst for at få tjene-  
ste ved hoffet eller blive optaget i ridder-  
standen

**anerække** generation

**anesammenfald** når en person optræder me-  
re end et sted på en anetavle (forekom-  
mer, når beslægtede personer får børn  
sammen)

**anetab** anesammenfald

**anetavle** symmetrisk opbygget tavle eller  
skema, hvori probandens aner placeres

**anetræ** anetavle af form som et træ med pro-  
bandens navn på stammen og anerne ud-  
ad på grene og kviste

**angarium** (*lat.*) hoveri

**angel** fiskekrog

**angerløs** sagesløs, kan ikke bebrejdes noget

**angermus** markmus

**anguis** (*lat.*) slange

**anima** (*lat.*) sjæl

**aninam reddidit domino suo** (*lat.*) han gav  
sin sjæl tilbage til Herren (dvs. han døde)

**ank** syg, dårligt tilpas

**ankel** mat, afkræftet, svækket

**anker** lille tønne til øl eller vin, 1 anker = 40  
potter, senere 38 potter à 0,96 liter

**annal** årbog

**annamme** modtage

**anneks** tilbygning, sidebygning

**annekssogn** sogn, som sammen med et ho-  
vedsogn udgør et pastorat

**annex** anneks

**anno** (*lat.*) år, i året

**anno aetatis** (*lat.*) betegnelse for en persons  
alder

**anno dei** (*lat.*) år efter Kristi fødsel

**anno, die et loco** (*lat.*) år, dag og sted

**anno Domini** (*lat.*) i det Herrens år, år efter  
Kristi fødsel

**anno gratiae** (*lat.*) i det nådens år

**annona** (*lat.*) forråd, levnedsmidler

**anno regni** (*lat.*) regeringsår

**anno salutis nostrae** (*lat.*) året for vores  
helbredelse

**annos vixit ...** (*lat.*) han levede ... år

**anno ut supra** (*lat.*) det år, som ovenfor er  
anført

**annualis** (*lat.*) årlig

**annunciatio Mariæ** (*lat.*) Marie bebudelses-  
dag, 25. marts

**annus** (*lat.*) år

**annus elapsus** (*lat.*) forrige år

**anonymus** (*lat.*) uden navn, dødfødt

**anskrig** varsko

**ante** (*lat.*) før, forud, foran

**antecessor** (*lat.*) forgænger (i et embede el-  
ler som ejer af en ejendom)

**ante Christum natum** (*lat.*) før Kristi fødsel

**ante meridiem** (*lat.*) om formiddagen

**anticipere** overdrive

**antipascha** (*lat.*) søndag efter påske

**anvar** forvaring, opbevaring

**anværende** tilstedeværende

**Anø** Anholt

**ao.** (*lat.*) anno, år

**a. p.** (*lægd.*) amtspas

**aparte** særskilt, for sig selv, underlig

**a. pas** (*lægd.*) amtspas

**apertus** (*lat.*) åben

**apoplexia** (*lat.*) slagtilfælde

**appartio Domini** (*lat.*) Herrens tilsynekomst,  
Helligtrekongersdag, 6. januar

**appelgyder** klokkestøber, metalstøber

**appellatus** (*lat.*) kaldt, navngivet

**appendix** (*lat.*) tillæg, vedhæng

**appertinentier** tilhører til huset (modsat løs-  
øre)

**approbatio** (*lat.*) approbation

**approbation** godkendelse, billigelse, samtyk-  
ke

**approbere** godkende, billige, samtykke

**approche** siksak løbegrav

**apsis** halvrund tilbygning ved kirkens kor

**apud** (*lat.*) ved

**aqua** (*lat.*) vand

**aquila** (*lat.*) ørn

**aquor** (*lat.*) mark, ager

**a. r.** (*lægd.*) artilleriregiment

**arbejdspenge** penge, der betales i stedet for  
hoveri

**arbor** (*lat.*) træ

**arbor consanguinitatis** (*lat.*) stamtræ, stam-tavle  
**arbørst** armbrøst  
**archigrammaticus** (*lat.*) byskriver, lærer  
**area** (*lat.*) mark, felt  
**arfname** arving  
**argelist** bevidst svig, snyd  
**arilds tid** betegnelse for hændelse, der ligger så langt tilbage i tid, at ingen husker hvornår, altså for meget længe siden  
**ark** 1) stor kiste 2) kvist på et hus  
**arkebuse** ældste geværtype  
**arkebusering** henrettelse ved skydning  
**arkiv** 1) samling af dokumenter 2) bygning til opbevaring af arkivalier  
**arkivalie** dokument, der opbevares i et arkiv  
**arkivar** person, der passer et arkiv  
**arm** 1) fattig 2) mager, udmagret, tør  
**arma** (*lat.*) våben  
**armbrøst** middelalderligt skydevåben, bue fæstet på skaft  
**armdrag** drag på en le (går i en krumning over venstre arm)  
**armød** fattigdom  
**armstol** lænestol  
**arne** åbent ildsted  
**arnegæld** skat på ildstedet i et hus  
**arrask** tarveligt let uldstof  
**arre** havre  
**arrestatus** (*lat.*) fange  
**ars** (*lat.*) kunst  
**arsenal** våbenlager  
**art.** (*lægd.*) artilleri  
**art. batl.** (*lægd.*) artilleribataljon  
**arte sig** blive bedre, forbedre sig  
**artid** gravøl, gilde lige efter en bisættelse  
**arv** 1) det, som man får efter en afdød (indtil 1857 arvede sønner dobbelt i forhold til døtre) 2) vedgå arv og gæld: overtage en afdøds formuemæssige forpligtelser  
**arvfæste** fæste, som går til en fæsters efterkommere  
**arveklasseystemet** parentelsystem (indført 1845, hvor arvingerne inddeles i 5 klasser, hvoraf klasse 1 er livsarvingerne, dvs. børnene)

**arvekøb** tilfælde, hvor en arving sælger sin arvelod til en anden  
**arvelod** en persons andel af en arv  
**arvøl** gravøl  
**ascendens** (*lat.*) 1) slægt i ret opstigende linie 2) forfader, ane  
**ascendenstavle** anetavle, symmetrisk opbygget tavle eller skema, hvori probandens aner placeres  
**ascendent** forfader, ane, slægtning i ret opstigende linie  
**ascensio** himmelfart  
**Ascensio Christi** (*lat.*) Kristi Himmelfartsdag  
**Ascensio Domini** (*lat.*) Kristi Himmelfartsdag  
**Ascensio Xti** (*lat.*) Kristi Himmelfartsdag  
**ascitorium** anefølge, anelinje, stamliste omfattende en bestemt linje af probandens forfædre  
**ask** 1) træsort 2) firkantet æske med skydelåg  
**askeonsdag** onsdag efter fastelavn  
**askerage** redskab til at rage aske ud af en kakkelovn  
**ass.** (*lat.*) assessor  
**assessor** (*lat.*) 1) ejer 2) dommer i en ret, bestående af flere dommere  
**assignation** anvisning på pengesedler  
**assumptio** (*lat.*) optagelse i himlen  
**Assumptio Mariæ** (*lat.*) 15. august, Marie Himmelfartsdag  
**ast** 1) rumpe, røv 2) begærlig  
**astrag** mosaikgulv  
**astrolabium** navigationsinstrument, som måler stjerners højde over horisonten  
**atavia** (*lat.*) tiptoldemor  
**atavus** (*lat.*) tipoldefar  
**ateist** fritænker  
**atheos** gudløs  
**atlask** svært, blank silkestof  
**atps.** (*lægd.*) amtspas  
**atrappere** fange, gribe, overlister  
**atter** igen  
**auditor** (*lat.*) 1) lærer 2) undersøgelsesdommer

**auditør** juridisk embedsmand ved den militære retspleje  
**auktionsforvalter** lederen af en auktion  
**auktionsprotokol** protokol med oplysninger om afholdte auktioner  
**auksiliærkorps** hjælpekorps  
**a. u. s.** (*lat.*) actum ut supra, sket eller forhandlet som ovenfor  
**authenticus** (*lat.*) egenhændig (skrevet)  
**autor** forfatter  
**aux. c.** (*lægd.*) hjælpekorps  
**auxiliærkorps** auksiliærkorps, hjælpekorps  
**aux. rekr.** (*lægd.*) hjælperekrut  
**A. V.** (*lat.*) han levede ... år  
**ave** 1) straffe 2) beskære træer og buske  
**avertissement** bekendtgørelse, annonce  
**avia** (*lat.*) bedstemor, gammel kone  
**aviaticus** (*lat.*) barnebar  
**avind** nag, had  
**avindsmand** fjende  
**avindsskjold** forræderi  
**avindsyg** misundelig  
**A. V. I. S. P. A.** (*lat.*) anima vivat in sempiterna pace amen, sjælen leve i evig fred amen  
**avle** 1) få børn 2) erhverve, vinde  
**avlskarl** øverste karl på en gård  
**avn** række (sætte kornneg i avn)  
**avnehytte** hytte eller lille rum til opbevaring af avner  
**avner** skallen omkring korn og andet affald fra tærskningen (kan bruges som kreaturfoder)  
**avsom** kedelig, bedrøvelig  
**avus** (*lat.*) bedstefar, ane

## B

**b.** (*lægd.*) bataljon  
**bable** sludre, snakke (i fuldskab)  
**baccalaureus** (*lat.*) laveste akademiske grad  
**bademoder** jordmor  
**badskær** barber, som også behandler sygdomme, kirurg

**bagehus** hus, der kun rummer en bagerovn  
**bagerovn** stor lerovn til brød  
**bagersmat** medhjælper for skibsbageren  
**bageskude** norsk skude (bemandet med bager, nordmænd)  
**bagetrug** dejnkar, kar til æltning af dej  
**baggarn** sildegarn  
**bagge** øgenavn for en nordmand  
**baghals** nakke  
**bagkøb** handel, som går tilbage  
**bagplov** den bageste del af en hjulplov, incl. plovskaeret  
**bagreb** et stykke seletøj til en hest  
**bagrebsbøjle** krog til at spænde et læs fast med fra det øverstliggende læssetræ til bagvognen  
**bagred** bagdel, bageste del  
**bagstol** stol med ryglæn  
**bagvaske** bringe sladder  
**baj** løst vævet uldstof  
**bajsalt** rått havsalt  
**bakkebord** lille let bord til kaffe- og tedriking  
**balk** 1) uopdyrket jordstrimmel som skel mellem to marker 2) nøgen plet på en tilsået mark 3) skillerum til vand mellem to tørvegrave  
**balstyrig** vild, uregerlig, urolig  
**band** bandlysning  
**bandlysning** udelukkelse fra kirken og kirkelige handlinger  
**bane** voldsom død  
**banemand** drabsmand  
**bankebord** bænk til at banke vasket linned på  
**bankebyg** grove byggryn, der har været igennem en skalkværn  
**banner** fane, flag  
**bapt.** (*lat.*) baptisatus  
**baptisatus** (*lat.*) den døbte  
**baptismus** (*lat.*) dåb  
**bar** mager (om kvæg)  
**barber** kniplede eller broderede bånd ved hovedbeklædningen  
**barchent** en- eller dobbeltsidet opkradset, tæt hør- eller bomuldsstof, lærredsvævet  
**bardag** slagsmål

**barde** slås, banke  
**barkasse** stor robåd  
**barnbyrd** fødsel  
**barnsøl** barselsgilde  
**baron** adelsmand i rang efter greve  
**baroni** stamgods tilhørende en baron  
**barselskone** kvinde, der lige har født  
**barselsspand** krukkeformet spand med låg, hvori sengeliggende barselskvinder får bragt deres mad, som regel sødsuppe  
**Bartholomæus** 24. august  
**bartskær** barber, som også behandler sygdomme, kirurg  
**baste** binde  
**batl.** (*lægd.*) bataljon  
**batt.** (*lægd.*) batteri  
**bauknecht** (*ty.*) avlskarl på en stor gård  
**bay** løst vævet uldstof  
**b. b.** bar barnet  
**b. br.** borgerbrev  
**Bb. s.** (*lægd.*) Bornholms sørulle  
**beatus** (*lat.*) 1) afdød, salig 2) lykkelig  
**bedaget** gammel  
**bede** 1) kastreret vædder 2) afgift, jordskyld  
**bedesvin** svin der skulle ydes i landgilde  
**bedrag** beløb  
**bedragende** andragende  
**befatte** beskæftige, arbejde med  
**beg** stof, udvundet af tjære, til tætning  
**beg.** begæret  
**begittehorn** malerhorn, kohorn med et stykke fjerpen i spidsen (benyttes af pottemagere til at male ornamenter med)  
**begr.** begravet  
**begængelse** 1) begravelse 2) gravøl 3) messe eller gudstjeneste for en afdød  
**beh.** behandles  
**behl.** behandling  
**behøffuer** behøver  
**behør** tilbehør  
**bejle** fri  
**bejler** frier  
**bekomme** få  
**belakke** udsprede rygte, bagtale, dadle  
**beligge** have samleje  
**bem.** bemeldt  
**bemeldt** omtalt, nævnt ovenfor  
**benedicere** velsigne  
**benediktiner** medlem af munkeordenen  
**benefice** velgerning  
**beneficere** gøre godt  
**beneficium inventarii** (*lat.*) afkald på arv og gæld  
**beneficium paupertatis** (*lat.*) bevilling til fri proces pga. fattigdom  
**bengel** lømmel, slyngel  
**benneke** gemmer, gemmesteder, skjul  
**benrad** skelet  
**benøyet** tilfreds  
**bepligte** forpligte  
**bereden** 1) ridende 2) meget snakkende  
**berkan** kraftigt stof af gedehår  
**beschaffen** indrettet  
**beskeden** passende  
**beskæmmelse** skam  
**beskøjt** tvebak, hård kiks  
**besove** besvangre  
**betimelig** passende  
**betle** tigge  
**betler** tigger  
**betleri** tiggeri  
**bettelstav** tiggerstav  
**bibax** (*lat.*) dranker, drikfældig  
**bibliografi** fortegnelse over litteratur for et afgrænset område  
**bibog** protokol over skøder og andre værdipapirer  
**bie** vente  
**bien** venten  
**bildhammer** hammer til bildning, dvs. skærping af møllest  
**bildning** skærping af møllest  
**biljern** jern til skærping af møllest  
**billig** rimelig, nogenlunde  
**billighed** rimelighed  
**bilæggerovn** kasseformet ovn, hvis indfyrringsåbning befinder sig uden for det rum, der skal opvarmes  
**bimle** bimpel  
**bimpel** lille tønne, dunk, langhalset lerflaske med øre til bl. a. øl i marken  
**bims** ør, tosset, forstyrret

**binde** strikke  
**bindestang** læssetræ  
**bindestue** stue, hvor tjenestekarle og -piger strikker sammen  
**bindetrøje** livstykke, undertrøje  
**bindeærme** overtræksærme til tjenestepiger  
**binding** betegnelse for husets fag (afstanden mellem de bærende stolper)  
**bindingsværk** ydervægge og skillevægge, opført af tømmer med lerklining, lersten eller mursten imellem  
**bindstouw** bindestue  
**bindøkse** stor smalbladet økse med langt skaft (til træfældning)  
**bing** firkantet træramme med låg omkring en kværn eller kasse til gryn, malt eller salt  
**biografi** levnedsskildring  
**birk** 1) retskreds med særlige retsregler, udskilt fra herredets jurisdiktion (herremænd udnævner tit egen birkedommer og -skriver for deres hovedgård og tilliggende bøndergårde) 2) by- eller stadsret  
**birkefald** bøde, dømt ved et birk  
**birkefred** birkets retsområde  
**birkemænd** de mænd, der hører under et birk  
**birkeret** birkets domstol, stadsret  
**biskop** gejstligt overhoved for et stift  
**biskopsgave** afgift, som landboerne skal betale til stiftets biskop  
**biskopsret** bispetiende  
**biskopstiende** bispetiende  
**biskopsting** bispeting  
**bislag** 1) lille udbygning foran udgangsdøren 2) åben bænkeplads under et tag  
**bismer** stangvægt med forskydeligt lod i den ene ende og krog i den anden  
**bismerpund** 1 bismerpund = ca. 6 kg  
**bisp** biskop  
**bispearkiv** arkiv med oplysninger om især provster, præster og lærere samt korrespondance  
**bispedømme** en biskops myndighedsområde  
**bispetiende** biskoppens ret til afgifter i sit stift (i katolsk tid)  
**bispeting** ret, hvor biskoppen er dommer  
**bisse** fare rundt (om kreaturer)  
**bissekræmmer** omvandrende handlende  
**bissemunk** omvandrende munk, tiggermunk  
**bissextilis** skuddag, 24. februar  
**bistade** bikube  
**bittelille**  
**bittestue** sengekammer, soveværelse  
**bitræ** bikube  
**bitzer** hoftjener  
**biug** byg  
**bjergegang** 1) gå over et bjerg 2) Marie Bessøgesdag, 2. juli  
**bjergline** tov til fuglefængere  
**bjergmand** trold, som bor i bakker og høje  
**bjæfhund** gårdhund, lænkehund  
**bjælke** langt stykke tømmer fra ydervæg til ydervæg i et hus  
**bjælkehylde** hylde under træbjælkerne i loftet  
**bjærgemand** redningsmand  
**bl.** (*lægd.*) blå, blond  
**bladet** tømmerkonstruktion, hvor et stykke tømmer er indfældet i siden af et andet  
**blaffert** kobbermønt, 1 blaffert = 2 penninge  
**blakket** udflydende farve på kreaturer, en blakket hest: en grågul hest  
**blankelad** silkestof  
**blanket** udfyldt formular  
**blasert** overlegen, overmæt af indtryk, sløv  
**ble** lagen  
**bleseng** opredt seng  
**blide** krigsmaskine, der kaster store sten  
**blidemåned** februar  
**blisset** farvetegning på hovedet af kreaturer og heste  
**blodgang** dysenteri  
**blodvide** overfald, så blodet flyder  
**bloe** blå  
**blokhus** 1) skanse 2) bjælkehus  
**blokke** 1) udvidde 2) lokke, narre, presse  
**blomme** 1) blomst 2) menstruation  
**blommet** blomstret  
**blor** blå  
**blote** ofre til guderne ved slagting  
**blu** undseelse, skamfuldhed, blufærdighed  
**blues** skamme sig

**blunke** blinke  
**blusel** skam  
**blyg** skam  
**blytækker** håndværker, der lægger blytage  
**blækhus** beholder til blæk  
**blæsebælg** redskab til at føre luft til et ildsted eller orgel  
**blæsset** blisset  
**bl. øjne** (*lægd.*) blå øjne  
**blå mandag** mandag efter fastelavn, sidste og festbetonede dag i fasten  
**blåmand** neger, sort mand  
**blår** grov hør eller hamp  
**blårbrikke** blårtvy  
**blårgarn** garn, spundet af de grovere taver fra skætning og hegling af hør eller hamp  
**blårgarnslærred** tøj, der er vævet af blårgarn  
**blårlærred** blårgarnslærred  
**blårtvegge** blårtvy  
**blårtvy** beholder med opstående pinde, hvorfra blå trækkes til spinning på en rok  
**bo** dødsbo  
**bod** 1) forråds- eller spisekammer 2) lille udhus til brænde 3) lejet salgssted 4) pengestraf, bøde 5) bedring, hjælp mod sygdom  
**bodegæld** afgift for en fiskebod  
**bodekone** kone, der har en bod  
**bodemål** lovovertrædelse, især mandebod for drab  
**boe** bod  
**boel** bolsted  
**boelsmand** bolsmand  
**bofæ** 1) rørligt gods, bohave 2) rede penge  
**bogejagt** klapjagt  
**boghvede** kornsort  
**bogsed** ed, aflagt på tingbogen eller Bibelen  
**bohave** møbler  
**boj** løst vævet uldstof  
**bojert** skibstype  
**bokarl** bofast mand, bosiddende  
**bokvinde** hustru, husmor  
**bol** 1) bolsted 2) bondens del af bymarken 3) ærmeløs trøje  
**boldgryde** bolgryde  
**bole** have seksuelt forhold  
**bolgalt** kastreret gris, der gives i landgilde (1 galt pr. 3 tønder hartkorn)  
**bolgryde** 1) rundbundet gryde uden fod 2) hue, som kan trækkes ned over ørerne  
**bolle** 1) rund, dyb skål 2) kastrere  
**bolsbroder** person, som bygger eller bor sammen med en anden på samme bolsted  
**bolskab** at leve sammen uden for ægteskab  
**bolsmand** ejer af et bolsted  
**bolsted** landejendom, der i størrelse befinder sig mellem en gård og et husmandssted (ca. 1 tønde hartkorn)  
**bolster** 1) stof til pude eller dyne 2) linned- underdynevår 3) dyne  
**bolsvin** et hos bonden opfedet svin, der skal betales i landgildesvin (1 svin pr. 1 til 1½ td. hartkorn)  
**boltsmed** grovsmed  
**boløkse** buløkse, skovøkse som bruges til træfældning  
**bomand** 1) gårdmand, jordbruger 2) beboer  
**bombasin** glat uldent stof  
**bommesi** tykt opkradset bomuldsstof  
**bomolie** olivenolie  
**bomærke** mærke, tit runelignende, som bruges til at betegne en bestemt mands underskrift eller hans ejendom  
**bona** (*lat.*) gods, formue  
**bondefoged** 1) herredsfoged 2) ridefogedens hjælper  
**bondejord** jord, på hvilken der hviler fæstetvang og tiende  
**bonderedsel** skat, landgilde  
**bonderytter** soldat fra et ryttergods  
**bondeskyld** landgilde af en selvejergård  
**bonect** flad hovedbeklædning til præster  
**bonett** bredskygget hat til adelsdamer  
**bonitet** jordens godhed og beskaffenhed i forbindelse med jordvurdering  
**bonitering** vurdering  
**bopenge** rede penge, som en afdød efterlader sig  
**bord** brede brædder og fjæle  
**bordblad** bordplade  
**bordkrans** metalring, som varme ting sættes på

**bordsvend** tjener

**borgen** kaution

**borgerrepræsentant** borger, valgt til at bistå ved byens (købstadens) styre

**borgerrepræsentation** bystyre, købstads styrelse (1837-1868)

**borgerskab** ret til at drive næring (efter 1931 kaldes det næringsbrev)

**borgerskabsprotokol** fortegnelse over personer med borgerskab

**borgerskole** betalingsskole købstad

**borgervæbning** korps af byboere, der skal forsvare byen

**borgleje** være indkvarteret (om soldater)

**Borgretten** værning (1682-1771) i København for kongelige betjente uden for rangen

**bornert** snæversynet

**bornholmerur** højt standur

**bortrømme** stikke af fra tjenesteplassen eller militærtjeneste

**boseng** folkeseng, seng til tjenestefolkene

**boskab** løsøre, bohøve

**boslod** den halvdel af et bo, som tilkommer en ægtefælle i et formuefælleskab

**boslods forbrudelse** fortabelse af en ægtefælles del af den fælles formue (afskaffet 1824)

**botoft** grunden, hvor en gård med udhuse er opført

**bou** bod

**bougsav** buesav

**bouqvet** (*fr.*) buket

**boutellie** (*fr.*) flaske, vinflaske

**boy** løst vævet uldstof

**br.** (*lægd.*) brystvidde

**br. hår** (*lægd.*) brunt hår

**brad** 1) stort stykke kød af vildt 2) opfaren-de, hidsig

**braddød** pludselig død

**bradsted** arne, ildsted

**brakmark** mark, der hviler udyrket

**brakteat** 1) mønt, der kun er præget på den ene side 2) hængesmykke i guld fra oldtiden

**brand** 1) brandstang 2) mærke

**brandfoged** tilsynsførende for brandvedtæg-tens overholdelse, leder af landsbyens brandkorps

**brandforsikringsarkiv** arkiv med ejendoms-vurderinger og -policer

**brandstang** lodret stang i gavlen over taget

**brandstyr** ekstraskat i anledning af store il-debrande

**brandstød** understøttelse til en brandlidt

**brandstødbrev** brev, der giver en brandlidt ret til at tigge

**brandstødmænd** person med et brandstød-brev

**brandsvend** brandmand

**brandtaksation** vurdering med henblik på en brandforsikring

**breddbil** bredbladet tømmerøkse

**breddaler** stor sølvmønt

**breddsel** tykt tæppe eller dyne uden fyld

**Bremerholm** flådens værksteder i Køben-havn, arbejdslejr for straffefanger

**brevarium** (*lat.*) 1) katolske præsters bønne-bog 2) kort fortegnelse

**brevbog** fortegnelse over breve, tit med per-sonregister

**brevviser** overbringer af et brev

**brig** sejlskib med 2 fuldriggede master

**brigantine** sejlskib med den forreste af 2 ma-ster fuldrigget

**brigs** kirkedørsåbning

**brik** træskive til at lægge smør på

**brikhus** brikhylde

**brikhylde** ophængt bræt med fremspringen-de pinde til at anbringe brikker og trætal-lerkener på

**brilledukat** guldholdig mønt (fra 1640'rne)

**brist** mangel, fejl

**broderlod** arvelod af dobbelt størrelse i for-hold til en søsterlod (indtil 1857)

**brog** bukser

**brok** grævling

**brokorn** kornafgift til vedligeholdelse af bro-er

**brudekiste** kiste med brudens udstyr

**brudererske** brudesmykker

**brudesmykker** person, som pynter bruden



**bruehus** bryggers  
**brydegård** mellemstor gård, der drives af en forvalter  
**brygge** skibsbro, anløbsbro til skibe  
**bryggepenge** havnepenge  
**bryggers** rum til ølbrygning, slagtning, vask, bagning m. m.  
**bryne** (fær.: *brýna*) slibe  
**brynsten** (fær.: *brýni*) slibesten  
**brysdug** brystdug  
**bryst** brystdug  
**brystdug** ærmeløs finere undertrøje af kostbart stof til mænd  
**brækkværn** kværn, hvori kornet brækkes  
**brændevinstræ** lille beholder til brændevin  
**brændsvin** brændemærket svin (oldensvin), som går på olden, og som senere skal betales i landgilde  
**brøddisk** stor brødskive  
**brøde** 1) forbrydelse, forseelse 2) bøde, mulkt  
**brødelig** skyldig  
**brødling** 1) søskendebarn 2) næstsøskendebarn  
**brøndværk** indhegning omkring en brønd  
**brøst** 1) mangel 2) brystdug  
**brøstfæld** brøstfældighed  
**brøstfældig** dårligt vedligeholdt  
**brøstfældighed** 1) forfald, skrøbelighed 2) omvurdering ved skifte, hvor der skal afses midler til gårdens vedligehold  
**brå** tagskæg  
**bråddejern** ålejern  
**b. t. k.** (*lægd.*) batterikusk  
**btk.** (*lægd.*) batterikusk  
**budfoged** person, der giver fæsterne besked om hoveriarbejde  
**budstik** tegn, tit en træstok, der sendes fra sted til sted for at sammenkalde til stævning eller anden samling  
**buesav** sav, hvis ender er spændt mellem enderne af et buet jern eller træ  
**bugsøster** samlevende kvinde  
**bukseblok** til at spænde strikkede underbukser på efter valkningen  
**bul** trøje uden ærmer  
**bulbro** plankebro  
**bulhus** blokhus, hus med vægge af vandrette planker, anbragt mellem lodrette stolper  
**bultlås** hængelås  
**bulvæg** husvæg af vandrette planker mellem lodrette stolper  
**buløkse** stor økse til træfældning  
**bunden trøje** strikket trøje  
**buntmager** person, der forarbejder og sælger skind og pelsvarer  
**bur** spisekammer, forråds-kammer, aflukket værelse, værelse bag dagligstuen  
**bus** 1) det, som man stopper, buser, ind under tagryggen 2) stød 3) halmknippe, neg 4) lille brød  
**buse** 1) stoppe halm ind under tagryggen 2) støde ind i noget  
**busetrold** bussemand, indbildt spøgelse til at skræmme børn med  
**busserunde** meget lang trøje  
**busvend** avlskarl på en stor gård  
**butellier** vinflaske  
**butting** otting, lille tønne, ølanker  
**byens stene** 2 tunge sten, som bliver lagt om halsen på en person, der forvisses fra byen  
**byfoged** underrettsdommer i en købstad (afskaffet i 1919)  
**byfred** det område, som byens ret, birkeretten, dækker, dvs. byen med tilliggende marker og jorder  
**byg** kornsort, tidligere 6-radet, nu 2-radet  
**bygd** bebyggelse, opdyrket og beboet egn  
**bygdemænd** beboere i en bygd eller by  
**bygfæld** brøstfældighed, forringelse af gårdens huse, jord eller tilhørende kreaturer (vurderes ved skifte)  
**bygningsskat** ekstraskat på købstædernes bygninger (1802-1840)  
**byhorn** horn, som man blæser i, når landsbyens bønder skal mødes på bystævnet  
**byhus** tinghus, rådhus  
**bylag** forsamling bestående af landsbyens gårdmænd  
**bymark** fællesjord for byens borgere  
**byrd** afstamning  
**byrdig** født til

**byrettens skiftejurisdiktion** skifter efter almindelige borgere

**byrje** (*fær.:* *byrja*) begynde

**byskat** byens samlede skat til kongen

**byskæppe** kormål = 6 skæpper (i Vendsyssel = 8 skæpper)

**bystob** pottemål, der holder de rigtige mål

**bystok** træstok til bøderegnskab med gårdenes navne indskåret

**bystævne** mødeplads for landsbyens bønder

**bysvend** person, som hjælper med at oprettholde ro og orden

**byting** underret, der ledes af en byfoged

**bytte** (*fær.:* *bytta*) spand

**bækkeldrev** pottemagerredskab til at forme råde på lertøj

**bækken** beholder

**bælg** 1) mave 2) sæklignende redskab til at puste luft til et ildsted, blæsebælg

**bælgvante** luffe eller strikket vante, hvor kun tommelen er fri

**bænkedyne** hynde til en bæk

**bænke sig** gå i seng

**bænketid** sengetid

**bænketærskel** træplade med skaft til at banke bølgeaske ud af vasketøj

**bærekar** kar med håndtag, bryggekar

**bæreløb** kurv eller tremmekasse

**bæreså** stang til at bære vand- eller mælkekar med

**bærme** restprodukt ved produktion af alkohol ud fra mæsk

**bæsing** bås

**bæst** dyr, normalt en hest

**bø** (*fær.:* *bøur*) indhegnet og opdyrket jord

**bøddelsmærke** uærligt mærke, brændemærke på personer, som har reddet livet ved at blive bøddler

**bøde** 1) reparere 2) bod, som betales med varer

**bødenål** redskab til reparation af garn

**bødker** håndværker, der fremstiller tøndekar og spande i træ

**bøgeaske** lud, tøjvaskemiddel

**bøgel** aflukke til kreaturer

**bøigd** bygd

**bøl** tyr, som er kastreret som voksen (modsat stud), bruges til pløjning eller langsom kørsel

**bøle** brøle (om kreaturer)

**bønhase** håndværker uden svendeprøve, fuser

**bønhus** kapel, bedehus

**børlig** passende

**børnehus** børnehjem

**børnekopper** kopper

**bøssepenge** penge, som fattige skoledisciple indsamler ved at synge ved folks dør

**bøsseskytte** artillerist

**bøste** 1) lårbov, svineskinke 2) banke, slå

**bøstegryde** stegegryde til skinker og bove

**bøtte** spand

**bånd** 1) stiver eller tværtømmer i bindingsværk, løsholt 2) holder i tallerkenrække

**båndholt** båndtræ til tøndebånd

**båndkniv** kniv med håndtag i hver ende

**båndvæv** vævespjæld, kamlignende bræt med riller, væv til smalle bånd

**bår** bære

**båre** jord, der har været braklagt et år

**båreprøve** prøve, hvorved en formodet mord skal berøre en myrdet persons sår for at bevise sin uskyld

**bås** rum i en kostald til et eller to kreaturer

## C

**C** (*lat.*) 100

**c.** (*lægd.*) kompagni, korps

**cabus** kabuds, mandshue med to lange lapper

**cadaver** (*lat.*) lig

**caelebs** (*lat.*) ungkarl

**caemeterium** (*lat.*) kirkegård

**calator** (*lat.*) opvarter, tjener

**calix** (*lat.*) bæger, kalk

**cambridge** tøj, stof

**camelot** uldent finere stof, oprindelig vævet af gede- eller kamelhår

**cand.** (*lat.*) candidatus

**candelarum** (*lat.*) 2. februar, kyndelmisse  
**candidatus** (*lat.*) kandidat, person med embedseksamen fra universitet  
**and. jur.** (*lat.*) candidatus juris, person med juridisk embedseksamen  
**and. mag.** (*lat.*) candidatus magisterii, person med skoleembedseksamen (gymnasielærer), magister  
**and. med.** (*lat.*) candidatus medicinae, person med lægeeksamen  
**and. pharm.** (*lat.*) candidatus pharmaciae, kandidat i farmaci, farmaceut  
**and. polit.** (*lat.*) candidatus politices, kandidat i statsvidenskab  
**and. theol.** (*lat.*) candidatus theologiae, person med teologisk embedseksamen  
**cannifas** groft vævet stof af hamp  
**cannifases** lavet af cannifas  
**can. resl.** (*lægd.*) kancelliets resolution  
**Cantate** (*lat.*) 4. søndag efter påske  
**cantuche** kvindebeklædning  
**captus** (*lat.*) fange  
**caraco** kvindetrøje med langt skød  
**caritas** (*lat.*) velgørenhed  
**carnifex** (*lat.*) bøddel, skarpretter  
**cass.** (*lægd.*) kassabel  
**castrum doloris** (*lat.*) dødsleje  
**casu** (*lat.*) årsag, tilfælde  
**casus** (*lat.*) casu  
**cathedra Petri** (*lat.*) Peters stol, 22. februar  
**caut.** (*lægd.*) kaution, kautionist  
**cav.** (*lægd.*) kavalleri, kavallerist  
**caval.** (*lat.*) kavalleri, kavallerist  
**cavere** garantere, kautionere  
**cedere** afslå, overlade  
**census** 1) indskrænkning af valgetten efter formue og indkomst 2) folketælling 3) (*lat.*) afgift, formueskat  
**centner** 1 centner = 100 pund = 50 kg  
**chaiselong** sofa med skævt ryglæn  
**chalup** stor robåd, som tilhører marinen  
**chatol** skuffe- og skabsmøbel med skriveklap  
**chaussé** brostensbelagt landevej  
**chenille** rejsekappe med flere slag  
**christiand'or** guldmønt  
**christmåned** december

**cikorie** rodplante, der bruges som kaffetil-sætning  
**cineres** (*lat.*) askeonsdag  
**circumcisio** (*lat.*) nytårsdag, 1. januar  
**circumcisio Domini** (*lat.*) Kristi omskærelsesdag, 1. januar  
**civis** (*lat.*) borger  
**clausur** lukket område i et kloster, forbeholdt de rigtige munke og nonner  
**clausura** (*lat.*) 1) landegrænse 2) dørlås  
**cm.** (*lægd.*) kommandør  
**cod.** (*lat.*) codex  
**codex** (*lat.*) samling af regler, håndskrift i bogform  
**codicil** tillæg til et testamente  
**coelebs** (*lat.*) ungarl  
**coemeterium** (*lat.*) kirkegård  
**coena Domini** (*lat.*) 1) skærtorsdag 2) aften-smad  
**cognat** kvindelig slægtning i lige linie  
**cognatio** (*lat.*) slægtsskab gennem fødsel, blodsslægtsskab på moderens side  
**cognatisk** beslægtet gennem kvindesiden  
**cognatisk descendens** en persons efterslægt på kvindesiden  
**collier** halssmykke  
**combattant** (*fr.*) kombattant, aktiv krigsdeltager  
**comd.** (*lægd.*) kommanderet  
**commater** (*lat.*) gudmoder  
**commissionsrulle** tillæg til en stamrulle  
**comp.** 1) comparent 2) (*lægd.*) kompagni  
**comparent** person, der afgiver forklaring i retten eller for myndighederne  
**compater** (*lat.*) mandlig fader, gudfader  
**computatio canonica** (*lat.*) beregningsmåde på slægtskabsgrad efter kanonisk måde  
**computatio civilis** (*lat.*) beregningsmåde på slægtskabsgraden efter civil måde, hvor både de personer, hvis slægtskabsnærhed skal bestemmes, og alle mellemedene tælles med  
**com. serg.** (*lægd.*) kommanderende sergent  
**condition** betingelse  
**conf.** (*lat.*) 1) confirmatus, confirmandus 2) bekræftelse

**confirmandus** (*lat.*) konfirmand  
**confirmatus** (*lat.*) konfirmeret  
**confitens** (*lat.*) 1) altergæst 2) skriftebarn  
**congeneralis** (*lat.*) slægtning  
**conjugalis** (*lat.*) ægteskabelig  
**conjux** (*lat.*) ægtefælle  
**consensus** (*lat.*) overensstemmelse  
**consistorium** (*lat.*) 1) forsamling 2) rådhus, forsamlingssted  
**const.** (*lægd.*) konstabel  
**consul** (*lat.*) rådmand, borgmester  
**consummatum est** (*lat.*) det er fuldbragt (Kristi ord på korset)  
**contoir** møbel, kontor  
**contribution** matrikel-, hartkorns-, jord- eller tiendeskat  
**contouch** hjemmekjole  
**copulatio** (*lat.*) sammenføje  
**copulatus** (*lat.*) den ægteviede  
**copulere** vie  
**corpus Christi** (*lat.*) Kristi legeme (i alterets sakramente)  
**corpus civicum** (*lat.*) borgerskab  
**corpus delicti** (*lat.*) forbyrdelsens genstand eller værktøj, bevismateriale  
**courage** (*fr.*) dristighed, mod  
**cpt.** kaptajn  
**c. r.** (*lægd.*) kancelliets resolution  
**cras.** (*lat.*) crastino die  
**crastino die** (*lat.*) dagen efter festen (en helligdag)  
**crucifixio Domini** (*lat.*) Kristi korsfæstelse, langfredag  
**cost.** (*lægd.*) konstabel  
**cuir.** (*lægd.*) cuirassier, kyras, kyrassér  
**cuirassier** kyrassér  
**cum** (*lat.*) med  
**cum allegatione impedimentorum** (*lat.*) med oplysning om forhindringen  
**cum curatore martio** (*lat.*) med manden som formynder  
**cum curatore patre** (*lat.*) med faderen som formynder  
**cum grano salis** (*lat.*) med forbehold  
**cum omnibus oneribus** (*lat.*) med alle påhvilende skatter

**cum omnibus pertinentibus** (*lat.*) 1) med alle påhvilende skatter 2) med alt tilliggende 3) med alt tilhørende 4) med alle tilhørende herligheder  
**cum omnibus pertinentiis** (*lat.*) cum omnibus pertinentibus  
**cum spe successionis** (*lat.*) med håbet om at blive efterfølger  
**curator** formynder, værge  
**curriculum vitae** (*lat.*) levnedbeskrivelse, livsforløb  
**curticulus** (*lat.*) husmand  
**cy.** (*lægd.*) cyklisteskadron

## D

**D** (*lat.*) 500  
**d.** (*lat.*) dominus, datum  
**dabbe** redskab til at jævne lergulve med  
**dadel** bebrejdelse  
**dage på stole på**  
**daglejer** lejlighedsvis arbejder  
**dagmål** daggy  
**dagsgerning** hoveri, hoveriarbejde  
**dagsled** dagsrejse  
**dagsværk** hoveri, hoveriarbejde  
**dagtinge** forhandle om fred  
**daguerreotypi** 1) ældste fotograferingsmetode (på sølvplader) 2) billede fremstillet ved daguerreotypi  
**dagvagt** vagt til søs (kl. 4-8)  
**dagvogn** vogn, der kører med post og passagerer  
**dalbag** kødstykke fra halsen på et svin  
**daler** 1 daler = 3 mark (fra 1544)  
     1 daler = 4 mark (fra 1563)  
     1 daler = 66 skilling (fra 1602)  
     1 daler = 68 skilling (1609)  
     1 daler = 74 skilling (fra 1610)  
     1 daler = 80 skilling (fra 1616)  
     1 daler = 6 mark = 96 skilling (1625-1813)  
**dalmer** dagdriver  
**dam** 1) mølledam 2) damsbånd  
**damask** atlaskvævet mønstret stof

**damast** damask

**damhest** hvid hest, som overtroen lader leve i søer og damme

**damsbånd** 1) dæmning eller vold ved en mølledam 2) dam og damsband: stående udtryk, hvor afhændet eller pantsat gods i skøder angives

**dane** dansker

**danefæ** 1) jordfundet gods eller hittegods, hvis ejermand ikke kendes 2) arvegods uden arvinger

**danehof** rigsdag, herredag, forsamling af adelige og gejstlige stormænd (afløst af rigsrådet)

**dannebrogorden** orden (stiftet af Christian 5.)

**dannebrogsmand** person, der har fået tildelt dannebrogordenen

**dannefolk** dannemænd

**dannekvinde** hæderlig og agtet kvinde, hustru med uplettet rygte

**dannemand** 1) pålidelig og retskaffen mand, hædersmand 2) synsmand

**dannesvend** ugift, hæderlig mand

**Danske Kancelli** regeringskontor for alle kongens breve og forordninger (indtil 1660)

**danzig-tøj** tøj fra Danzig

**dar** dør

**dase** drive, dovne

**datum** (*lat.*) givet (i breve og forordninger, efterfulgt af dato og udstedelsessted)

**datum ut supra** (*lat.*) dato som ovenfor

**davre** morgenmad, frokost (søbemad og sild)

**davretid** den tid, hvor man plejer at spise frokost

**dbt.** døbt

**d. corps.** (*lægd.*) dyrlægekorps

**debitor** skyldner

**decanus** (*lat.*) dekan

**decem** (*lat.*) ti

**decem milia martirum crucifixorum** (*lat.*) de 10.000 korsfæstede martyrs dag, 22. juni

**decessus** (*lat.*) død, bortgang

**decima** (*lat.*) tiende

**decimantes** (*lat.*) tiendeydere

**de facto** (*lat.*) faktisk, i virkeligheden

**defension** forsvar

**defensor** (*lat.*) forsvarer

**deficit** underskud

**defunctio** (*lat.*) død

**defunctus** (*lat.*) afdød

**degen** kårde, stikvåben

**deger** 10 stk. huder eller skind

**degn** 1) præstens medhjælper i kirken 2) ældre betegnelse for skolediscipel i kloster- og latinskoler

**degne-dom** embede som degn

**degnekage** kage eller brød, som bønderne ved højtider giver sognets degn

**degnekær** dejnkær

**degnelus** mønt, 1 skilling

**degenerente** indkomst, tillagt degnekaldet

**degnestavn** 1) degnekald 2) degnebolig

**degnetrave** korntiende til degnen, stående på marken

**Dei gratia** (*lat.*) ved Guds nåde

**deje** 1) husholderske 2) letfærdig kvinde

**dejegård** mejeri

**dejhus** mejeri

**dejne** ælte dej

**dejnkær** kar til æltning af dej

**dejnliste** firkantet kar til æltning af dej

**dejntrug** kar til æltning af dej

**dekan** forstander for et domkapitel eller fakultet

**del.** delere

**dele** 1) føre sag ved retten 2) skændes

**delere** udslætte, ophævelse af gældsforpligtelse

**delemål** rettergang, søgsmål

**delictum** (*lat.*) forbrydelse, forseelse

**delinkvent** lovovertræder, som underkastes rettens behandling

**delle** bræt, fjæl

**demat** 1 demat = 4926 m<sup>2</sup> (sønderjysk)

**demografi** befolkningslære, beskrivelse af en befolknings sammensætning

**demolere** ødelægge

**denatus** (*lat.*) afdød

**denning** mønt (1600-tallet)

**Deo gratias** (*lat.*) gudskelov

**depeche** skrivelse mellem en regering og dens udenlandske repræsentation  
**Depechekontoret** Generalkrigsdirektoratets sekretariat (1763-1848)  
**dependere** afhænge  
**deponen** (arrestant) *vidne*  
**deponere** bestå studentereksamen  
**deprecant** person, som skrifter  
**deputat** ydelse i naturalier til en embedsmand  
**des.** designation  
**descendens** (*lat.*) 1) slægt i nedadgående linie 2) efterkommer  
**descendenstavle** efterslægtstavle, fremstilling af en persons efterkommere  
**descentorium** stamrække, stamliste, udsnit på langs af en ane- eller efterslægtstavle, som viser forholdet mellem probanden og en af efterkommerne  
**desertere** udeblive fra militærtjeneste, rømme  
**design.** designation  
**designatio** (*lat.*) designation  
**designation** 1) betegnelse 2) foreløbig udnævnelse til et embede  
**desponsatio** (*lat.*) trolovelse  
**desponsation** trolovelse  
**desponsatus** (*lat.*) trolovet  
**detachment** mindre militær styrke med særlig opgave  
**deus** (*lat.*) Gud  
**devise** valgsprog  
**D. G.** (*lat.*) Dei gratia, ved Guds nåde  
**diaconus** (*lat.*) tjener, diakon  
**diakon** tjener, præstemedhjælper, kristeligt uddannet sygeplejer  
**diakonat** diakons stilling  
**diakonisse** kristeligt uddannet sygeplejerske  
**dibbel** lille vandløb  
**dicto loco** (*lat.*) på nævnte sted  
**dictus** (*lat.*) kaldet, nævnt, omtalt  
**die** (*lat.*) dag  
**die eodem** (*lat.*) den samme dag  
**die progrediente** (*lat.*) den foregående dag  
**die proximo** (*lat.*) den næste dag  
**die sequenti** (*lat.*) den følgende dag  
**die ut supra** (*lat.*) samme dag  
**die viridium** (*lat.*) skærtorsdag

**dies** (*lat.*) dag  
**dies accepti baptismi** (*lat.*) dåbsdag  
**dies copulationis** (*lat.*) bryllupsdag  
**dies jovis** (*lat.*) torsdag  
**dies lunæ** (*lat.*) mandag  
**dies lustricus** (*lat.*) dåbsdag  
**dies martis** (*lat.*) tirsdag  
**dies mercurii** (*lat.*) onsdag  
**dies mortis** (*lat.*) dødsdag  
**dies natalis** (*lat.*) fødselsdag  
**dies natalis domini** (*lat.*) Herrens fødselsdag, 25. december  
**dies nativitatis domini** (*lat.*) Herrens fødselsdag, 25. december  
**dies novi anni** (*lat.*) nytårsdag  
**dies palmarum** (*lat.*) palmesøndag  
**dies paschalis** (*lat.*) påskedag  
**dies passionis** (*lat.*) langfredag  
**dies pentecostes** (*lat.*) pinsedag  
**dies saturni** (*lat.*) lørdag  
**dies sepultræ** (*lat.*) begravelsesdag  
**dies solis** (*lat.*) søndag  
**dies veneris** (*lat.*) fredag  
**dies votorum** (*lat.*) bryllupsdag  
**diger** stor, tyk  
**digitalis** (*lat.*) fingerring  
**dimittend** person, der forlader skolen med afsluttet eksamen  
**dimittere** afslutte eksamen  
**dimmeluge** den stille uge, ugen før påskedag  
**diplom** skrivelse, officielt dokument  
**diplomatarium** (*lat.*) samling af dokumenter  
**diplomatik** studiet af diplomer og dokumenter  
**dirk** redskab til at åbne låse med  
**discipulus** (*lat.*) elev  
**disk** 1) bord 2) fad, tallerken 3) skilles fra dug og disk: blive separeret 4) skilles fra seng og disk: blive separeret  
**disktjener** tjener  
**disputats** 1) forsvar for en doktorafhandling 2) den skrevne doktorafhandling  
**dispute** diskussion  
**distinctionsprotokol** bog med oplysninger om universitetsstuderende og deres eksamen

- distrahere** sprede
- dito** (*lat.*) det samme
- ditto** dito
- d. l.** 1) (*lægd.*) dette lægd 2) (*lat.*) dicto loco, på nævnte sted
- DL.** (*lægd.*) Dronningens Livregiment
- DLR.** (*lægd.*) Dronningens Livregiment
- dnca.** (*lat.*) dominica
- do.** (*lat.*) dito
- dobbelt** terningspil, hasardspil
- dobbeldukat** guldmønt
- dobbeltgård** to sammenbyggede gårde med egen jord og drift
- docere** 1) holde forelæsning 2) belære på en nedladende og bedrevidende måde
- doktor** 1) læge 2) person, der har taget doktorgraden
- dolor** (*lat.*) smerte
- dom.** (*lat.*) dominica
- dombog** bog med referat af en sag, partsindlæg og dom (1662-1699)
- dom. cantate** (*lat.*) 4. søndag efter påske
- dom. esto mihi** (*lat.*) fastelavnssøndag
- dom. exaudi domine vocem meam** (*lat.*) 6. søndag efter påske
- domini** (*lat.*) Herrens
- dominica** (*lat.*) Herrens dag, søndag
- dominus** (*lat.*) herre
- dom. invocavit** (*lat.*) 1. søndag i fasten
- dom. jubilate** (*lat.*) 3. søndag efter påske
- dom. judica** (*lat.*) 5. søndag i fasten
- domkapitel** præsterne ved en katolsk domkirke
- dom. laertare** (*lat.*) 4. søndag i fasten, midfaste
- dommerkorn** årlig løn i korn til herreds- og birkefogeder
- dom. misericordia** (*lat.*) 2. søndag efter påske
- dom. oculi** (*lat.*) 3. søndag i fasten
- dom. post epiph.** (*lat.*) søndag efter helligtrekonger
- dom. . . post trinit.** (*lat.*) søndag efter trinitatis
- domprotokol** bog med stævning og dom (1801-1900)
- dom. quadragesima** (*lat.*) 6. søndag før påske
- dom. quasimodogeniti** (*lat.*) 1. søndag efter påske
- dom. quinquagesima** (*lat.*) 7. søndag før påske
- dom. reminiscere** (*lat.*) 2. søndag i fasten
- dom. vocem jucunditatis** (*lat.*) 5. søndag efter påske
- donsk** opholdsstue
- dopper** smalle eng- eller mosedrag
- dorg** fiskesnøre til fangst af makrel
- dorsk** dvask, ugidelig
- douceurpenge** skat, betalt af militærfri landarbejdere m. v., til landsoldaters løn
- Dr.** (*lat.*) doktor, lærer, senere universitetstitel
- drabelig** ypperlig, fortræffelig
- draff** affald
- drag** 1) håndtag på en le 2) halvø, landtunge 3) smallere vandløb
- drage** 1) trække 2) andrik
- dragkiste** kiste på fødder med låg og skuffer
- dragkistehylde** trekantet hylde med 3-4 hylde, anbragt oven på en dragkiste
- dragon** soldat af rytteriet
- drag. rgt.** (*lægd.*) dragonregiment
- dram** et glas brændevin
- dratte** tabe, lade falde, falde
- drav** affald, mask efter brygning
- dravel** sladder, snak
- dravso** urenlig kvinde
- dray** affald
- draytønde** affaldstønde
- dreiling** (*ty.*) kobbermønt, 1 dreiling = ¼ skilling, 1 dreiling = 3 pennig
- drejer** håndværker, der fremstiller træfade og -skåle ved at dreje dem i træ
- drejl** tretrådet vævet tøj, atlaskvævet tøj med små geometriske mønstre
- dreng** svend, tjenestekarl
- drengefoged** ladefoged, avlskarl
- drengesherberg** karlekammer
- drengeskat** ekstraskat (1699)
- dress. artill.** (*lægd.*) dresseret ved artilleriet, uddannet ved artilleriet

**dressel** skat, skatkammer  
**d. rg.** (*lat.*) dragonregiment  
**driftefæ** omstrefjende kvæg  
**driftetrug** fladt trug til at rense malede gryn, som kastes op i luften  
**driftekvæg** 1) omstrefjende kvæg 2) hitte-gods  
**driftøg** plovhest  
**drikfædig** forfalden til alkohol  
**drilbor** hurtigt drejende bor  
**drimle** nøle, være langsom  
**drollig** mærkelig, naragtig  
**dron.** (*lægd.*) dronningens  
**Dron. L. R.** (*lægd.*) Dronningens Livregiment  
**drost** højtstående rigsembudsmand, der kan være kongens stedfortræder  
**droug** drag, håndtag på en le  
**dryppande** aflang pande til opsamling af fedt fra spid  
**dræg** varpanker, lille anker med 3 eller flere grene  
**dræt** seletøj til arbejdsheste og -stude  
**drætte** opføde, opdrætte  
**drættsted** sted, hvor sildegarn og vod trækkes i land  
**dræve** tøve, trække ud, tale langsomt  
**drøftetrug** fladt trug til at rense malede gryn, som kastes op i luften  
**drømt** mål til humle, 1 drømt = 16 skæpper = 278 liter  
**drøv** affald  
**drøvtønde** affaldstønde, svinetønde  
**duelig** tidligt oppe  
**dugmager** klædevæver  
**dukat** guldmønt  
**dukke** tykt bånd snoet af halm eller tang  
**dukket** væg eller gavltrekant, der er lukket med dukker  
**dulsian** blæseinstrument  
**dump** naturlig fordybning i jorden  
**duppet** dukket  
**durabel** varig, holdbar  
**dusin** 1 dusin = 12 stk.  
**dy** dynd  
**dygd** kraft, virkning

**dygtig** god, velegnet  
**dyndsko** plader under hestens hove, når de skal gå i blødt terræn  
**dyrefuld** dyrebar, kostbar  
**dæmon** ond ånd  
**dåre** nar, dumrian  
**dødemåned** december  
**dødfejde** kamp på liv og død  
**dødike** spuns til en tønne  
**døding** dødning, dødt menneske  
**dødkød** koldbrand  
**døl** skjul, hemmelighed  
**dølge** skjule, ikke røbe en hemmelighed  
**dølgsmål** skjul, hemmelighed  
**døn** lugt  
**døne** 1) lugte 2) buldre, brage  
**dørhammer** 1) redskab til at banke på en dør med 2) vandret stykke tømmer over en dør, tit prydet med udskæringer  
**dørns** 1) opholdsstue, der kan opvarmes 2) stuehus  
**dørslag** metalsi, lertøjssi  
**dåns** dørn  
**dåre** tåbe, enfoldig person  
**dårns** dørn  
**dårsk** tåbelig, vanvittig

## E

**e** (*lat.*) fra  
**echappere** flygte, stikke af  
**ed** sværge for retten, at en person er troværdig  
**eder** I, De  
**eders** jeres, Deres  
**edder** 1) gift 2) materie  
**edsbog** edsprotokol  
**edsprotokol** bog med præsters og degnes embedseds  
**een** en, man  
**eet** et  
**eft.** efter  
**eftermiddagsvagt** vagt til søs (kl. 12-16)  
**eftermæle** omtale efter døden



- efterslægtforskydning** forekommer, når to af probandens efterkommere fra forskellig generation, regnet fra probanden, gifter sig med hinanden
- efterslægtssammenfald** forekommer, når to af probandens efterkommere gifter sig med hinanden
- efterslægtstavle** fremstilling over en persons, probandens, efterkommere
- efterslæt** den anden slæt, der høstes på en græsmark
- efterstand** restance
- egennyttig** hensynet til egen fordel
- eiland** ø
- ejendomsbonde** selvejerbonde
- ei. m.** (*lægd.*) ej mødt
- ejusdem** (*lat.*) samme (samme måned)
- e. k.** (*lægd.*) egentlig krigstjeneste
- eksekutor** person, der afvikler et dødsbo
- eksekutorskifte** skifte, hvortil testator beskikker en eksekutor
- eksekvere** udføre
- eksspirere** dø, udløbe
- ekstrakt** uddrag
- ekstraktopmålingsprotokol** bog med opmåling af jord for en enkelt gård, forarbejde til en matrikel
- ekstraktudskrift** uddrag af et skrift
- ekstraret** ret, der behandler kriminalsager
- ekstraretsprotokol** protokol med kriminalsager
- ekstraskat** særskat, pålignet som kopskat (især 1676-1720)
- ekstraskattemandt** fortegnelse (med til- og afgangslister) over personer, der skal betale ekstraskat
- eligeret borger** person, valgt af byens borgere, som sammen med byfogeden står for byens styre
- elog** lovprisning af en afdød
- em.** (*lat.*) emeritus, ikke i tjeneste, pensioneret
- embedsskat** ekstraskat (1768-1845)
- embedsværk** håndværk
- emed** imens
- emeritus** (*lat.*) ikke i tjeneste, pensioneret
- emigrere** udvandre til et andet land
- emmerdag** kvartalsvis fastedag, hvor der afsiges dom i ægteskabssager
- emolument** ekstrairndtægt for tjenestemænd
- ems** glat uldent stof
- enebærkværn** kværn til knusning af enebær
- enemærke** jordejendom
- enestegård** gård, som ligger for sig selv (før udskiftningen)
- enfoldig** simpel, jævn, naturlig
- engelot** guldmønt
- engelsklæde** tæt bomuldsstof
- enkekasse** forsikring til forsørgelse af officerrers og tjenestemænds enker
- enmenning** (*no.*) bror eller søster
- entledige** fratræde et embede
- eod.** (*lat.*) eodem
- eodem die** (*lat.*) samme dag
- Epiph.** (*lat.*) Epiphania
- Epiphania** (*lat.*) Helligtrekongersdag, 6. januar
- episcopus** (*lat.*) biskop
- epistola** (*lat.*) brev
- epitafium** gravmæle, vægtavle med billede af den afdøde og gravskrift
- eps.** (*lat.*) episcopus, biskop
- er.** (*lægd.*) ekstra rulle
- ergo** (*lat.*) altså
- ergå** tilgå, sende
- erholde** få, modtage
- Erhvervsarkivet** erhvervsvirksomheders- og organisationers arkiv (i Århus)
- erkl.** (*lægd.*) erklæring
- erl.** (*lægd.*) erlagt
- erlægge** betale
- erridspenge** afgift for ophævelse af hoveri-pligt
- esebænk** holder til fiskekroge med madding
- esekasse** firkantet træspand til madding
- esepige** pige, som sætter madding på kroge-  
ne
- eske** af asketræ
- eskning** krav om udlæg i en skyldners ejendom
- esping** robåd
- Esq.** (*eng.*) esquire

**esquire** (*eng.*) titel i breve til herrer (skrives sidst)  
**esse** ildsted, hvor der smedes  
**estandard** rytteriets fane  
**Estomihi** (*lat.*) 1) vær mig (en stærk klippe),  
 2) fastelavnssøndag, 7. søndag før påske (Quinquagesima)  
**et & c.** (*lat.*) et cetera, osv.  
**etagere** fritstående lille hyldemøbel til nips  
**etat** forvaltningsområde  
**etatsråd** titel til personer i 3. rangklasse  
**etc.** (*lat.*) osv.  
**et cetera** (*lat.*) osv.  
**e. t. v.** edeligt tingsvidne  
**evert** lille sejlskib med en mast  
**ex** (*lat.*) fra  
**examinatus** (*lat.*) eksamineret, prøvet  
**Exaudi** (*lat.*) 6. søndag efter påske  
**excerpere** gøre uddrag  
**exekutor** person, der afvikler et dødsbo  
**exekutorskifte** skifte, hvortil testator beskikker en exekutor  
**exemptio** (*lat.*) indsigelse, protest  
**ex illegitimo thoro** (*lat.*) uægte, uægteskabelig  
**ex legitimo natus** (*lat.*) ægtefødt  
**ex. sess.** (*lægd.*) ekstra session  
**ex. skole** (*lægd.*) ekserserskole  
**extr.** (*lægd.*) ekstra  
**extra actis** (*lat.*) uden aktindsigt  
**extradere** overdrage, udlevere  
**extraret** ret, der behandler kriminalsager  
**extraretsprotokol** protokol med kriminalsager

## F

**f.** (*lat.*) folio, blad (*lægd.*) forplejningskorps  
**factor** (*lat.*) faktor, handelsforvalter  
**facultas** (*lat.*) fuldmagt  
**facultas testandi** (*lat.*) tilladelse til at oprette testamente (før 1845)  
**fad** 1 fad = 4 oksehoveder = godt 900 liter  
**fadder** dåbsvidne

**fadderskab** vedkende sig fadderskab: forpligte sig til at yde bidrag til en persons underhold  
**fade** fylde på fad  
**fadebur** spisekammer, forråds-kammer  
**fadeburskvinde** husholderske  
**fadehus** forrådshus  
**fading** sidestykke til en vogn  
**fag** afstanden (ca. 2 m) mellem to bærende stolper i et bindingsværkshus  
**fager** smuk  
**fajance** fin porøs lervare med glasur og ornamenter  
**fajanceflise** kakkel, ornamenteret kvadratisk flise, tit med malede motiver og ornamenter  
**faktor** handelsbestyrer, handelsforvalter  
**faktotum** uundværlig hjælper  
**fakultet** 1) faglig afdeling på et universitet  
 2) de ansatte ved et fakultet  
**falbyde** byde til salg, være til fals: være til salg  
**fald** skyld, forseelse  
**faldsmål** bøde til vidner, som udebliver efter indstævning  
**familieskat** konsumtionsskat, kopskat, der pålignes alle personer over 15 år på landet (husbonden undtaget)  
**famulus** (*lat.*) hjælpepræst, regnskabsfører  
**fangejord** jord, som en gift mand køber til det fælles bo  
**farbog** farebog, præstens alterbog  
**fordag** dagen (1. maj), hvor fæsteren kan fratræde fæstet  
**fare** når en so får grise  
**farebog** præstens alterbog  
**farende** rejsende  
**faresti** stedet, hvor soen får sine grise  
**farløs** pludselig  
**farmaceut** cand. pharm., person med videnskabelig uddannelse til fremstilling af lægemidler  
**faste** 1) tiden fra askeonsdag til påsken  
 2) undlade at indtage mad og drikke  
**fastegris** gris, født før påske  
**fastehelgen** den kirkelige fastetid

**fastelavn** de sidste dage før fasten, nu lørdag og søndag

**fastelavnssøndag** 7. søndag før påske

**fattigfoged** person, som skal holde et sogn fri for fremmede tiggere

**fattiggård** hus, hvor fattige får gratis ophold

**fattighjælp** sognets hjælp til fattige

**fattighus** fattiggård

**fattigkasse** institution, som for gaver understøtter de fattige

**fattigkommission** den offentlige ledelse af fattigvæsenet (oprettet 1803)

**fattiglem** almisselem, person der lever af fattigdomsunderstøttelse

**faur** fager

**faver** fager

**favn** 1) 1 favn = 3 alen = 188,3 cm  
2) 1 favn brænde = 72 kubikfod = 2,23 m<sup>3</sup>

**f. b.** (*lægd.*) flyttebevis

**fbr.** (*lat.*) februarii, februar

**fdk.** fjerdingkar

**februarii** (*lat.*) februar

**fedel** straffeinstrument, træstykke med huller til hænder og hals (især til kvinder, som føres rundt i byen)

**fejde** fjendskab, strid, krig

**fejr** fager, smuk

**feldbereder** garver af skind

**feltskær** bartskær ved hæren

**feltøverste** hærfører

**fenne** moseparcel

**fer.** (*lat.*) feria, ugedag

**feria** (*lat.*) ugedag, hverdag

**feria 2** (*lat.*) mandag

**feria 3** (*lat.*) tirsdag

**feria 4** (*lat.*) onsdag

**feria 5** (*lat.*) torsdag

**feria 6** (*lat.*) fredag

**feria 7** (*lat.*) lørdag

**feria magna** (*lat.*) påskeugen

**feria major** (*lat.*) påskeugen

**feria prima** (*lat.*) søndag

**feria quarta** (*lat.*) onsdag

**feria quinta** (*lat.*) torsdag

**feria secunda** (*lat.*) mandag

**feria septima** (*lat.*) lørdag

**feria sexta** (*lat.*) fredag

**feria tertia** (*lat.*) tirsdag

**ferm** dygtig, rask

**fest.** (*lat.*) festum

**fest. grat.** (*lat.*) festum gratiarium, taksigelsesfest

**feston** broderet bort

**festum** (*lat.*) kirkelig festdag, højtidsdag

**festum gratiarium** (*lat.*) taksigelsesfest

**fetalje** fødevarer, proviant

**f. g.** (*lægd.*) fodgarder

**fhv.** forhenværende

**fideikomis** formue, båndlagt til bestemte formål, og hvor kun afkastet må benyttes

**fiel** fjæl, bræt

**fikke** lille lomme, bukselomme

**fiksmester** fægtemester

**fileskrue** skruestik

**filia** (*lat.*) datter

**filiaster** (*lat.*) stedsøn

**filiastra** (*lat.*) steddatter

**filiationsbevis** dokumentation for ane- eller efterslægtstavlers slægtskabsforhold

**filiola** (*lat.*) lille datter

**filiolus** (*lat.*) lille søn

**filius** (*lat.*) søn

**filolog** sprogforsker

**filben** elfenben

**filskrue** høvlebænk

**filte** tildanne et stykke træ på alle sider

**filteri** konflikt

**Finansdeputationen** kontor under Rentekammeret (1816-48) for den økonomiske styrelse

**Finanskollegiet** kontor under Rentekammeret (1771-1816) for den økonomiske styrelse

**finte** smal jordstrimmel

**F. I. R.** (*lægd.*) Falsterske Infanteriregiment, Fynske Infanteriregiment

**firmenning** oldebørn med fælles tipoldefar

**firsellet** firskaflet

**firskaflet** vævning, hvor islætten skiftevis går over og under 4 trendtråde

**fiskal** offentlig anklager

**fiskeben** hvalbarder

**fiskebræt** træplade, der benyttes som flad tallerken, især til sild

**fiskefad** rundt lerfad med fast midtkop til sennep, smør o. a.

**fiskemåned** september

**fitteøg** hoppe

**fjed** trin, skridt

**fjerding** lille tønde, ¼ af en hel tønde (ved øl og smør)

**fjerdingkar**  
1 fjerdingkar = ¼ skæppe = 172,4 m<sup>2</sup>  
1 fjerdingkar = 4,35 liter korn

**fjerdingsmand** rodemester, skatteopkræver for en del af en købstad

**fjerdingstund** kvarter

**fjerdingvej** 1 fjerdingvej = ¼ mil = 1883 m

**fjerdingår** kvartal

**fjermer** højre hest i et tospand

**fjordsild** sild, der fanges i en fjord

**fjæl** bræt, planke

**fjæle** skjule, gemme

**fjøs** (fær.: *fjós*) stald

**f. kps.** (*lægd.*) forplejningskorps

**f. l.** (*lægd.*) fra lægd

**fl.** (fær.: *gyllin*) gylden, værdimål (*lat.*) filius, søn

**Fladstrand** Frederikshavn

**fladtørv** flade hedetørv

**flag** mål for tørv

**flak** flad

**flakket** plettet, broget med store pletter

**flane** fjantet pige

**flaskefoder** skrin til opbevaring af flasker under rejse

**flaskefodder** flaskefoder

**flatte** flad trækasse, hvor dejen slås op

**fl. bev.** (*lægd.*) flyttebevis

**fladføre** 1) overdrage sine ejendele til en anden 2) tigge sig til kost og logi for livstid

**fladføring** person, som overdrager sine ejendele til en anden for at blive forsørget

**fledsarbejde** arbejde, udført af samtlige bønder

**flikke** lappe, reparere

**flor** løst vævet fint stof af silke, blå eller bomuld

**flyttedag** dagen, hvor tyendet kan flytte, dvs. om foråret 3. fredag efter påske (fra o. 1800 3. tirsdag i april), om efteråret Mikelsdag 29. september (fra o. 1800 3. tirsdag i oktober)

**flækket** (fær.: *flekkatur*) broget

**flæskeblok** ophængt stok med kroge til flæsk og andre madvarer, der skal ryges

**flæskeskat** hartkornsskat, ekstraskat

**flæskesod** flæskesvær

**flæskesøndag** søndagen før fasten, fastelavnssøndag

**fo.** (*lægd.*) fodfolk

**fod 1)** 1 fod = 12 tommer = 31,4 cm = ½ alen  
2) før 1875: 1 fod = 28 til 33 cm

**foder** 1 foder = ca. 600 kg

**foderkop** øse til kreaturfoder

**fodermester** mand, der passer svin og køer, røgter

**fodernød** 1) kvæg, som en fæster opfodrer for en herremand 2) okse, der har græsset om sommeren og kun lige holdes i live om vinteren for at spare på foderet

**foderskat** afgift, ekstraskat på hestefoder

**fodrem** vandret tømmer i bindingsværk oven på syldstenene

**fodsvend** retsbetjent

**fodtømmer** vandret bjælke i bindingsværk, anbragt oven på syldstenene

**fog** en gris, der endnu ikke er 1 år

**fogderi** fogedens embedsområde

**foged** politimester og dommer i en by

**fogedprotokol** protokol med især udpantningsforretninger

**fol.** (*lat.*) folio, stort blad

**fold** 1) forholdet mellem sået og høstet korn  
2) indelukke, indhegning

**foldbænk** foldseng, slagbænk

**foldsens** slagbænk, bænk der kan opredes til at sove i

**foldtørv** tørv, skåret på jordens overflade

**fole** når en hest føder

**foliant** bog i folioformat, meget stor bog

**folio** (*lat.*) stort blad af to sammenfoldede sider

**folium** (*lat.*) 1) folio, stort blad 2) mark, felt

**folk** tjenestefolk  
**folkeholdsskat** konsumtionskat, afgift på tjenestefolk og hjemmeværende børn over 15 år (indført 1671)  
**folkeseng** seng til tjenestefolkene, boseng  
**folketælling** fortegnelse over alle personer i et land  
**folsk** tåbelig, ufornuftig  
**fontange** hovedpynt med opstående kniplinger  
**forager** lille stykke jord, hvor ploven vendes for enden af en mark  
**forbed** en halv dags pløjning  
**forbemeldte** ovennævnte, førnævnte  
**forbrand** varsel om ildebrand  
**forbrudt** have sit liv forbrudt: blive dødsdømt  
**forbrydelse** fortabelse af rettigheder  
**fordum** tidligere  
**fordumdags** tidligere  
**fordærve** ødelægge  
**forene** blive enige, enes  
**forestillingsprotokol** protokol med Renteskammerets forslag til kongen og hans afgørelser  
**forgangskone** kvinde, der varter op ved gilder og bryllupper  
**forgøre** gøre af med  
**forhammer** stor smedehammer  
**fork** togrenet gaffelstang til at løfte høg med  
**forkald** stævning, indkaldelse for retten  
**forkarl** øverste karl på en gård  
**forl.** forlover, kautionist  
**forlene** 1) få tildelt et len 2) lindre, mildne  
**forlover** vidne ved trolovelse  
**forlovsmand** forlover, kautionist  
**forløfte** kaution  
**formand** forgænger, tidligere indehaver  
**formane** pålægge, befale  
**formedelst** ved hjælp af, for  
**formenge** blande  
**former** håndværker, der fremstiller forme til støberier  
**formiddagsvagt** vagt til søs (kl. 8-12)  
**formynder** værge  
**forn.** førnævnte, foranstående, ovenstående  
**fornemmelig** især, mest, for det meste  
**fornicatio** (*lat.*) utugt, hor  
**fornøden** nok, tilstrækkelig  
**fornøjet** tilfreds  
**foromt.** føromtalt  
**forplov** den forreste del af en hjulplov, incl. hjulene  
**forprang** ulovlig handel uden for torvet  
**forreb** et stykke seletøj til en hest  
**forse** 1) forudbestemme 2) forsørge 3) forsyne 4) forsømme  
**forsige** 1) tilsige, love, bortlove 2) nægte, afslå, frasige sig 3) bestemme  
**forskaffe** fremskaffe, tilvejebringe  
**forsmædelig** vanærende, krænkende  
**forst.** (*lægd.*) forstærkning  
**forstkandidat** kandidat i skovbruget  
**forstrække** forsyne  
**forsyn** 1) tilsyn 2) skæbne  
**forsørgelsesanstalt** forsikringsinstitut  
**forvalter** bestyrer  
**fourage** foder (især hestefoder)  
**fourageskat** hartkornsskat  
**foust.** fustage  
**F. R.** (*lægd.*) Fynske Regiment  
**f. r.** (*lægd.*) forrige rulle  
**framers** bryggers, grovkøkken  
**frantzoser** syfilis  
**frater** (*lat.*) broder, munk  
**frd.** forordning  
**frederikd'or** guldmønt  
**fredkøb** en fredløs persons adgang til at købe sig beskyttelse og fred hos kongen  
**fredløs** udstødt dømt person, som enhver har lov til at slå ihjel  
**fredløshed** straf for de groveste forbrydelser  
**fregat** fuldrigget orlogsfartøj med 16-44 kanoner på ét dæk  
**fremers** bryggers, grovkøkken  
**frfl.** (*lægd.*) fraflyttet  
**fribytter** kaper, sørøver  
**frihedspas** tilladelse til stavnsbundne bønder til at rejse fra godset  
**friherre** adelstitel (kun om udlændinge)  
**frikorporal** officersaspirant  
**frille** elskerinde

**frimester** håndværksmester, der ikke er medlem af et lav  
**frimurer** medlem af et murerlav, som virker i menneskekærlig ånd  
**frinummer** fritagelse ved lodtrækning for militærtjeneste  
**fripas** frihedspas  
**friseddel** tilladelse for menige og underofficerer til at indgå ægteskab  
**frstkn.** (*læg.d.*) forstærkning  
**F. Rt.** (*læg.d.*) Fynske Infanteriregiment  
**fruedag** Marie bebudelsesdag, 2. juli  
**fruentimmer** nedsættende betegnelse om en kvinde  
**frugtesløs** forgæves, mislykket  
**frugtsommelig** gravid  
**frøgæld** betaling for at tilså en mark  
**f. s.** (*læg.d.*) følgeseddel  
**f. t.** (*læg.d.*) for tiden  
**fuhr** fyr, fyrretræ  
**fundats** oprettelsesdokument  
**funktionær** person, der beklæder en fast underordnet offentlig stilling  
**fur** fyr, fyrretræ  
**furbord** fyrrebord  
**furie** rasende kvinde  
**furiosus** (*lat.*) rasende, vanvittig  
**fustage** fad, tønde, beholder til opbevaring af varer  
**fustørv** tørv af dårlig brændselsværdi  
**futteral** hylster  
**fyldest** 1) tilfredsstillende arbejde i et embede  
2) ydelse af retfærdighed i retssager  
**fyldestgørende** tilfredsstillende  
**fyrbækken** stort messingfad med låg med gløder til opvarmning af sengen  
**fyrfad** lille messing- eller kobberfad med gløder til piber  
**fyrstik** flad harpiksholdig træpind til belysning  
**fyrstøj** redskab af flint og stål til at tænde ild med  
**fysiler** geværskytte  
**fæ** 1) kvæg 2) fjols  
**fæder** fjer  
**fædrift** fællesjord, hvor kvæget græsser  
**fægang** vejen, hvor kvæget drives  
**fægte** 1) kæmpe med stikvåben 2) tigge, hutle sig igennem  
**fæhoved** fjols  
**fæhus** kostald  
**fæld** forringelse af en ejendom pga. fæstestens forsømmelighed  
**fælge** forberede jorden til såning  
**fælled** græsmark til møder, sport eller militærøvelser  
**fællig** 1) fælles 2) fællesjord  
**fæmon** kvæg, løvsøre, formue, gods  
**fænnike** ældre hærstyrke på ca. 500 mand landsknægte  
**fæste** livsvarig og tit arvelig forpagtning af jord, som der betales fæsteafgift for  
**fæstebonde** bonde, som har sin jord i fæste af godsejer, konge eller kirke  
**fæstegård** gård eller hus, som drives af en fæstebonde  
**fæstekontor** kontor, der formidler kontakt mellem tyende og arbejdsplads  
**fæstemand** 1) person, der bistår ved afslutningen af tyendekontrakter 2) kæreste, forlovede  
**fæstemø** kæreste, forlovede  
**fæstemål** aftale om de forhold, som gælder for et fæste  
**fæstensgave** forlovelsesgave  
**fæsteprotokol** protokol med fæstebreve og -aftaler  
**fæster** forpagter af en gård  
**fævad** vadested for kvæg over en å  
**fødenød** 1) kvæg, som en fæster opfodrer for en herremand 2) okse, der græsser om sommeren og kun lige holdes i live om vinteren for at spare på foderet  
**fødselsstiftelse** hospital, hvor fattige og ugifte kvinder kan føde (ofte hemmeligt)  
**føl** en hests unge  
**følges.** (*læg.d.*) følgeseddel  
**følhøppe** høppe, der anvendes til avl  
**føring** medbragt mad til et gilde, hvortil man er indbudt  
**føringsspand** krukkeformet spand til at sende føring

**førlov** arveafgift, når arven føres bort fra ejendommen  
**førnt.** førnævnte, foranstående, ovenstående  
**førstevagt** vagt til søs (kl. 20-0)

## G

g godt, 9. højeste karakter af 15  
g+ 10. højeste karakter af 15  
g- 8. højeste karakter af 15  
g? g-  
**gabestok** redskab, træstok, som lovovertrædere lækkes til  
**gadehus** hus med langsiden mod gaden, hus der står på gadejord  
**gadehusmand** beboer på gadejord, husmand med hus og måske kålhave  
**gadejord** udyrket fællesjord foran gårdene  
**galease** skibstype med 2 master  
**galej** krigsskib med sejl og årer  
**galge** redskab til at hænge forbrydere i, især tyve  
**galgefugl** person, der hænger i galgen  
**galionsfigur** udskåret træfigur i skibes stævn  
**galiot** stor galease, sejlskib med 2 master  
**gallisk syge** syfilis  
**galon** svært bånd til besætning på tøj og møbler  
**galonere** pryde med galoner  
**galt** kastreret orne  
**galtpold** galtpolt  
**galtpolt** kastreret ung hangris  
**gammelmand** langhalset lerflaske med øre til øl, brændevinsdunk  
**gammelskat** afgift på en gård efter matriklen af 1688 (gældende til 1844)  
**gammelt øl** stærkt øl til høsten  
**gangdag** hoveriarbejde uden hest og vogn  
**gangklæder** dagligtøj  
**garant** vidne til en lovlig handel  
**gard.** (*læg.*) garder  
**garnhaspe** garnvinde med lodrette arme  
**garnison** militær styrke med fast ophold

**garnisonere** 1) ligge i garnison 2) lægge i garnison  
**garnvinde** redskab med vandrette arme til at vinde garn med  
**garnvindel** garnvinde  
**garve** konservere skind  
**garver** person, der laver huder til skind  
**gasconnade** (*fr.*) pralhals  
**gassen laufen** (*ty.*) løbe spidsrod  
**gast** sømand, matros  
**gavebrev** juridisk dokument, hvorved noget overdrages som gave  
**gavlhus** hus med gavlen mod gaden  
**gavtyv** spøgéfugl  
**g. b. e. s.** (*læg.*) gårdbrugende enkes søn  
**gdm.** gårdmand  
**gdr.** gårdejer  
**gedigen** ægte  
**gedulgt** hemmeligt  
**gehejm** hemmeligt  
**gejstlig** kirkelig, person fra præsteskabet  
**gejstlighed** præstestand, de af kirkens folk der leder kirken og forestår gudstjenesten  
**geled** ordnet række af soldater  
**gelejde** ledsage  
**gemen** almindeligt menneske, almue  
**genbrev** tilbagekaldelse af brev; kvittering  
**gendarm** politisoldat  
**gendarmeri** politistyrke  
**genealog** slægtsforsker  
**genealogi** slægtshistorie, læren om slægtens herkomst  
**generalauditør** embedsmand, der står for den militære retspleje  
**generalialia** oplysninger om en person  
**generalieblad** oplysninger om en persons forhold, alder, bopæl, beskæftigelse m. v.  
**generalis** (*lat.*) almindelig  
**Generalitets- og Kommissariatskollegiet** kontor under Krigskollegiet  
**Generalkirkeinspektionskollegiet** kollegium (1737-91), der har tilsyn med lærere samt lærdommen i skoler, kirker samt universitet  
**Generalkommissariatskollegiet** kollegium (1808-48), afløst af Krigsministeriet

**Generalkrigsdirektoriet** hærens centralstyrelse (1763-1848)

**Generalkrigskommissariatet** hærens kontor (1660-1763) for materiel, økonomi og forplejningsvæsen

**generalkrigskommissær** øverste chef for udskrivningen af det militære mandskab

**Generalkrigsretten** domstol for højerestående officerer

**Generalmagasinet** institution under Kommercekollegiet

**Generaltoldkammeret** kollegium (1760-1848) for toldpersonale, havne-, kanal- og fyrvæsen

**Generaltoldkammer- og Kommercekollegiet** sammenslutning (1816-1848) af de to kollegier

**generation** slægtled, gruppe af samtidige

**generationsvis opstilling** system til opstilling af efterslægt, hvor hver generation behandles færdig, inden der fortsættes med den næste generation

**generis auctor** (*lat.*) stamfar

**genganger** spøgelse

**genpart** ordret afskrift, kopi

**gens** (*lat.*) slægt, mandens slægt

**genus** (*lat.*) slægt

**geridon** højt lille bord til lysestager og skulpturer

**geråde** komme, blive

**gesell** (*ty.*) håndværkssvend

**geworben** (*ty.*) hvervet

**g. h.** (*læg.d.*) gardehusar

**g. h. r.** (*læg.d.*) gardehusarregiment

**ghr.** (*læg.d.*) gardehusarregiment

**giente** (*fær.:* *genta*) pige

**giftermål** ægteskab

**gig** let tohjulet hestekøretøj

**gild** troværdig

**gilde** 1) lav, sammenslutning af købmænd, som støtter hinanden i retssager, ved sygdomme og ved ulykker 2) kastre

**gildegård** lavsgård

**gildehus** lavshus

**gildeskrå** lavsvedtægt

**gimber** (*fær.:* *gimbur*) gimmer

**gimmer** ungt hunfår

**gimmerlam** hunlam

**giøben** håndfuld (med sammenholdte hænder)

**gjord** 1) vidje- eller metalbånd omkring tønder og kar 2) læderrem

**gl.** gammel

**glar** glas

**glarflaske** glasflaske

**glarmager** glarmester

**glarmester** person, der isætter ruder, indrammer billeder m. v.

**glas** måleenhed til søs, 1 glas = ½ time

**glavind** spyd

**glib** firkantet træramme med net til fangst af ål

**gliv** glib

**gl. m. s.** (*læg.d.*) gammel mands søn

**gmd.** gårdmand

**gmds. pas** (*læg.d.*) gårdmands pas

**g. m. p. s.** (*læg.d.*) gammel mands plejesøn

**gms.** (*læg.d.*) gammel mands søn

**godsarkiv** private godsers og lensgodsers arkiver

**godtfolk** god familie

**grande** nabo

**grandebrev** landsbylov, landsbyvedtægt

**grandetrætte** nabostrid

**grandgivelig** nøjagtig

**grandios** storladen, ophøjet

**grandonkel** fars eller mors onkel, bedstefars eller bedstemors bror, bedstefars eller bedstemors søsters mand

**grandtante** fars eller mors tante, bedstefars eller bedstemors søster, bedstefars eller bedstemors brors kone

**grat.** (*lat.*) gratiarum

**gratiale** ekstra honorar

**gratialprotokol** bog med ansøgninger om embeder, titler m. v.

**gratiarum** (*lat.*) taksigelsesfest

**gratifikation** påskønnelse, belønning

**gravamine** klage over indgreb i tilsikrede retigheder

**gravbog** fortegnelse over grave og begravelser



**gravseddel** jordseddel, skifteforvalterens meddelelse til præsten om, at begravelse kan finde sted

**gravøl** gilde i anledning af en begravelse

**grdb.** gårdbruger

**greb** 3- eller 4-grenet redskab til at grave med, læsse eller sprede møg

**grebning** rende bag husdyrene i stalden til at opsamle møg i

**gregoriansk kalender** nugældende kalender, gennemført af pave Gregor 13. i 1582 og indført i Danmark i 1700

**grenader** veluddannet soldat

**greve** højeste adelstitel

**grevepatent** dokument, hvorved en greves rettigheder tilstås

**griffel** skriveredskab

**grimbøg** mærket træ

**grime** seletøj til hovedet på en hest

**grimet** farvetegning på hovedet af en ko

**grimeskaft** reb, bundet til hestens grime

**grimet** med sribet hoved (om køer)

**grisenet** net til at spænde over en vogn, så grisene ikke hopper ud

**grissel** skydsel, spadeformet redskab til at sætte brød ind i bagerovnen

**grod** (fær.: *grót*) sten

**grodhus** (fær.: *gróthús*) stenhus, udhus

**gros** 1 gros = 12 dusin = 144 stk.

**grosser** mønt (fra o. 1430)

**grosserer** storkøbmand, købmand der driver en grossistforretning

**Grosserersocietetet** københavnsk grosserersammenslutning

**grot** mønt, 1 skilling grot = 9 skilling danske

**grovsmed** smed, der laver grovere smedearbejde (modsat klejnsmed)

**grube** grue

**grue** gruekedel

**gruekedel** indmuret kedel over et fast ildsted

**grundmur** ren mur (murstensmur) i modsætning til en bindingsværksmur

**grynkube** grynløb

**grynløb** flettet halmkurv til gryn

**græspenge** konsumtionskat, afgift på levende kvæg til kongens kasse (fra 1660)

**græsøksne** okser, fedet på græs

**grødfad** stort ler- eller tinfad, som flere spiser af samtidig

**gråmand** langhalslet lerflaske med øre til bl. a. øl i marken

**g. t. f.** (*læg d.*) garder til fods

**gtr.** (*læg d.*) garnisonstroppe

**g. u.** (*læg d.*) går ud

**gudsdom** Guds hjælp til en uskyldig dømt, som vinder frisag ved jernbyrd og bæreprøve

**guldgylde** guldmønt

**guldkrone** guldmønt

**guldrigger** guldmønt, 1 guldrigger = 1 rose-nobel

**gulfeber** malaria

**gulvsand** sand til at strø på lergulve og skurede bræddegulve

**gylden** guldmønt

**gyldenlæder** lædertapet og -betræk med guld- eller sølvpryde

**gyldenstykke** silkestof med guld- eller sølvtråde

**gællekone** kone, der renser fisk

**gællepige** pige, der renser fisk

**gærde** stakit, hegn

**gærdestav** stav eller pind til et gærde

**gærdsel** flettet hegn af grene

**gærkrans** krans af kviste eller udskåret i små led, hvori gæren bliver tørret og gemt

**gæsteret** ret til omgående behandling af sager

**gæstgiver** krovært

**gæstgivergård** gæstgiveri

**gæstgiveri** større kro

**gørtler** person, der fremstiller metalspænder, beslag o. a.

**gå på valsen** gå på landevejen, vagabondere

**gård** landejendom på mere end 1 tønne hartkorn

**gårdbeboer** husbonden på en gård

**gårdbryder** husdyr, som bryder gennem hegnet

**gårdfæster** fæster af en gård

**gårdmand** bruger af en gård (ikke nødvendigvis gårdejer)

**gårdskarl** arbejdsmand  
**gårdsæde** jordløs landarbejder, senere husmand  
**gårdål** ål, fanget i en ålegård  
**gåsebænk** lukket bænk i stuen med skydelem foran rugende gæs

## H

**h. a.** (*lat.*) hoc anno, hujus anno  
**habengut** ejendom, ejendele  
**habitans** (*lat.*) boende  
**haffuer** har  
**hakkelse** snittet halm til hestefoder  
**hakkelseskiste** kasse med fast kniv til at skære halm i stykker  
**hakkelseskniv** fast kniv til at snitte halm med  
**halmbrik** flettet flad rund tallerken af halm  
**halmkurv** flettet kurv af halm og vidjer  
**halmløb** 1) flettet kurv af halm 2) tremmekasse til halm  
**halsimer** flettede bånd af halm til stole og syning af stråtage  
**halmtyv** fork  
**halsløsning** frikøb efter bondeoprør, hvor straffen som regel er døden  
**halsløsningsbrev** skriftligt løfte om ikke at lide døden for oprør  
**halsløsningssskat** betaling for halsløsningsbrev  
**halsløsningsstud** betaling for halsløsningsbrev  
**halvbror** bror til en person, hvor kun den ene af forældrene er fælles  
**halvdør** stalddør, dør med adskilt øvre og nedre halvdel, som kan lukkes op hver for sig  
**halvfætter** barn af en halvonkel eller halvtante, fætters fætter, kusines fætter  
**halvgård** gård, som i skat betaler det halve af en helgård  
**halvkrone** 1 halvkrone = 1 sletdaler = 64 skilling (fra 1625)

**halvkusine** barn af en halvonkel eller halvtante, fætters kusine, kusines kusine  
**halvonkel** bedstefars eller bedstemors brors eller søsters søn eller datters mand, grandonkels eller grandtantes barn eller svigerbarn  
**halvsøster** søster til en person, hvor kun den ene af forældrene er fælles  
**halvtante** bedstefars eller bedstemors brors eller søsters datter eller søns kone, grandonkels eller grandtantes barn eller svigerbarn  
**halværmeløst ærme**  
**hammel** trækstang, tværstang foran på en hestevogn, hvortil skaglerne fæstnes  
**hampegarn** groft garn til reb og sække  
**handel** håndtag på en plejl  
**handelsfaktor** handelsbestyrer  
**handskemager** person, der fremstiller handsker  
**hanebjælke** tværbjælke, som forbinder spærene i en tagkonstruktion  
**hanebånd** hanebjælke, tværbjælke, som forbinder spærene i en tagkonstruktion  
**hannem** ham  
**hansa** sammenslutning af tyske handelsbyer  
**hansekande** stort drikkekrus med låg  
**hare** skærpe ved at banke med en hammer  
**harestol** lav bænk eller træklods med en lille boltformet ambolt, hvor en le hares  
**harpe** håndsigte, sold til rensning af korn  
**harpetræ** sold  
**harre** harve  
**hartkorn** mål for vurdering af jord, beregnet efter hårdt korn, dvs. det rug eller byg, der kan dyrkes på jorden (hartkorn måles i tønder, skæpper, fjerdingkar og album)  
**hartkornsskat** skat på hartkorn (korn-, fougage-, okse-, flæske- rytterholds- eller pengeskat)  
**harve** redskab med tænder til at jævne den pløjede jord  
**haspe** garnvinde med lodrette arme  
**haspetræ** garnvinde med lodrette arme  
**hatteslag** mandshætte til at knappe på hal-sen (hatten anbragtes over hættens)

**haug** 1) sidestykke, fading, til en vogn  
 2) (*fær.*) uopdyrket græsgang, udmark  
**have i være** have rådighed over  
**havesyg** begærlig, gerrig  
**hebdomada** (*lat.*) uge  
**hebræer** underlødige sølv mønt  
**hedekedel** indmuret kedel  
**hedetørv** overfladetørv  
**hegel** hegle  
**hegerider** skov- og jagtbetjent  
**hegle** 1) bræt med lange pigge til at rede og rense hør og hamp 2) kæmme hør 3) hegle igennem: skælde ud, kritisere  
**hejle** hegle  
**hejre** ukrudtsplante, græsart  
**heks** troldkvinde  
**helgård** skattemæssig betegnelse for en gård af normal størrelse  
**helhest** trebenet hest, der varsler død  
**hellemesse** 1. søndag i november, allehelgendsdag  
**helligdagsfoged** person, som skal påse, at helligdagsfreden bliver overholdt  
**helligkorsdag** 14. september  
**helligtrekonger** 6. januar  
**helmis** gammelt udmagret dyr  
**helmos** helmis  
**helten** halvdelen  
**helvedessten** sølvnitrat (brugt mod infektioner)  
**hemmerkrog** hemmerpind  
**hemmerpind** pottemagerredskab til at sætte punkterede linier som ornament  
**heraldik** læren om våbenskjolde  
**herberg** 1) vandrerhjem 2) logi for hjemløse 3) rum eller bygning uden ildsted 4) karlekammer 5) kvinders arbejdsrum med væv 6) oplagsrum  
**heres** (*lat.*) arving  
**herlighed** jord, skov, fiskevand m. v. med tilhørende rettigheder og indtægter  
**herlighedsydelse** betaling for benyttelse af herligheder  
**hernæst** derefter  
**herred** retskreds  
**herredag** adelig domstol

**herredsfoged** herredstingets dommer  
**herredsskriver** underrettens sekretær  
**herredsting** underret (afholdes hver 8. dag)  
**herrnhutter** tjekkisk (mährisk) brødre menighed  
**herskab** fornem familie  
**hic** (*lat.*) hoc, denne, dette  
**hild** stang, træramme eller tung klods omkring halsen på løsgående kreaturer eller får for at hindre dem i at løbe bort  
**himmelseng** seng med høje hjørnestolper og overdækning til omhæng  
**hinc** (*lat.*) herfra  
**hingst** hanhest  
**H. I. R.** (*lægd.*) Holstenske Infanteriregiment  
**hird** stormænds livvagt  
**hirdmand** medlem af en hird  
**hirschfænger** lang jagtkniv  
**hitte** finde  
**hittebarn** efterladt barn, der bliver fundet  
**hittegods** funden ting, der er blevet borte for ejeren  
**hjelmet** hjelmformet farvetegning på hovedet af en ko  
**hjemle** fastslå gyldigheden af noget  
**hjemmedøbt** døbt i hjemmet inden fremstillingen i kirken  
**hjemmel** lovlighed, gyldighed  
**hjemstedsret** forsørgelsessted  
**hjemting** den retskreds, som en person tilhører  
**hjulmager** person, der laver vognhjul  
**hjulmand** hjulmager  
**hjul og stejle** lægge på hjul og stejle: partering efter henrettelsen af den døde, hvis ben, arme og krop lægges på et vognhjul, mens hovedet bliver spidet på en stejle (pæl)  
**hjulplov** middelalderlig tung plov (brugt til o. 1800), kræver 6-8 trækdyr  
**hjørneskab** skab, der passer ind i et hjørne  
**H. K. M.** hans kongelige majestæt  
**hkorn** hartkorn  
**H. L. R.** (*lægd.*) Holstenske Regiment, Holstenske Lansenerregiment, Holstenske Livregiment

**hmd.** husmand  
**hoc** (*lat.*) hic, denne, dette  
**hoc anno** (*lat.*) dette år  
**hoffourer** hofembedsmand, der forestår økonomi og regnskaber  
**hof- og statskalender** bog om administrative forhold, amtmænd, embedsetaten m. v.  
**Hof- og Stadsretten** værneting for rangspersoner og civile embedsmænd og første instans i københavnske straffesager (indtil 1845)  
**Hofretten** værneting for civile embedsmænd af rangen samt andre i København boende rangspersoner  
**hokke** aflukke i et udhus til får eller kalve  
**holk** hollandsk skibstype  
**hollandsk pund** kornmål, 1 hollandsk pund = 492 g  
**hollænderi** mejeri på et gods  
**Holsatus** (*lat.*) fra Holsten (eller Slesvig)  
**holst.** holstensk  
**Holst. 3. Reg.** (*lægd.*) Holstenske Infanteriregiment  
**Holst. Lanz. Rt.** (*lægd.*) Holstenske Lanse-nerregiment  
**homo** (*lat.*) menneske  
**hoppe** hunhest  
**hor** ægteskabsbrud, hvor kun kvinden dømmes skyldig  
**hora** (*lat.*) time, klokken  
**hore** kvinde, der bedriver hor, luder  
**horebuk** utugtig mandsperson  
**horehus** bordel  
**horeunge** barn, født uden for ægteskab  
**hors** hest, hoppe  
**hose** strikket strømpe  
**hoseblok** træskabelon til strømper, som spændes ud på blokken for at få den rigtige facon  
**hospital** 1) sygehus 2) alderdomshjem 3) fattiggård  
**hostie** nadverbrød  
**hov** hedensk hellig plads  
**hovbonde** hoveripligtig bonde  
**hoveddyne** hovedpude eller tværdyne  
**hovedgård** herregård  
**hovedlen** større administrativt område under kronen, omfattende flere mindre len  
**hovedministerialbog** præstens eksemplar af kirkebogen  
**hovedrulle** lægdsrulle, fortegnelse over det værnepligtige mandskab (ført fra 1795)  
**hovedskat** ens personskat for alle  
**hovedstykke** hat eller hue til en kvinde  
**hovedvagt** hovedindgangen til en kaserne  
**hovedvandsæg** lugtedåse  
**hoveri** det gratis pligtarbejde, som fæsteren skal yde ejeren  
**hoveriforening** aftale mellem fæster og godsejer om hoveriets omfang  
**hovgård** herregård  
**hovlod** den del af hovedgårdens marker, som en hovbonde skal gøre arbejdet på  
**hovtang** stor knibtang  
**hr.** (*lægd.*) hovedrulle  
**hr. dom** højesteretsdom  
**H. R. R.** (*lægd.*) Holstenske Rytterregiment  
**hs.** hans  
**hst.** hustru  
**H. T. K.** (*lægd.*) Hærens Tekniske Korps  
**htk.** hartkorn  
**htkr.** hartkorn  
**hufner** (*ty.*) bolsmand  
**hugbænk** huggeblok  
**huggehus** mindre hus eller rum, hvor træredskaber bliver lavet  
**huggejern** hugjern  
**huggert** grov sabel, beregnet til hug  
**hugjern** skarpslebent redskab med træskaft, stemmejern  
**hugstol** huggeblok  
**hujus** (*lat.*) denne, dette  
**hujus anno** (*lat.*) dette år  
**hukkert** let bevæbnet sejlskib med 2 master og afrundet skrog  
**huld** hengiven  
**huldskab** hengivenhed  
**hulseng** alkove  
**hulskovl** skovl med hullet skovlblad til at rense korn for avner  
**humatus** (*lat.*) begravet  
**humle** plante, der giver smag til øllet

**humlegård** humlehave  
**humlehave** jordstykke, hvor der dyrkes humle  
**humlekule** ophøjet bed til dyrkning af humle  
**humlesi** redskab til at si humle med  
**hundredagene** dagene mellem 23. juli og 23. august  
**hundekød** tørv af dårlig brændselsværdi  
**hundevagt** vagt til søs (kl. 0-4)  
**hundsvot** skældsord, egl. om en hunhunds kønsdele  
**husar** ryttersoldat  
**husbond** ejer af et hus  
**husbondhold** ydelse til kronen ved overtagelsen af en selvejergård  
**huscopulation** hjemmevielse  
**husfader** mand, som forestår husførelsen  
**husfolk** husmandsfolk, tit uden jord  
**husfæster** husmand  
**husgeråd** husholdningsredskaber  
**husmand** mand, som lejer et hus med eller uden jord  
**husmoder** kvinde, som forestår husførelsen  
**huspenge** lejeafgift for hus og jord, landgilde  
**huspostil** prædiken- eller bønnesamling til andagtsbrug hjemme  
**hus. regt.** (*læg.*) husarregiment  
**hustr.** hustru  
**husvælelse** lindring, trøst  
**hvarre** græsmark omgivet af klitter  
**hvergarn** stof af uldgarn med trend af hør eller andet  
**hverkens** hvergarn  
**hverresten** slibesten  
**hvid** lille sølv mønt, 1 skilling = 3 hvid, 1 hvid = 4 pennig  
**hvide tirsdag** tirsdag efter fastelavn  
**hvohvem**  
**hværresten** slibesten  
**hvæsse** slibe  
**hvæssesten** slibesten  
**hylsklæde** uldent lagen  
**hyre** 1) løn 2) ansætte folk (især søfolk)  
**hyreinderste** inderste, som bor til leje  
**hyrekusk** person, der kører med folk mod betaling

**hyse** (*fær.:* *hýsa*) kuller (en fisk)  
**hyskenhus** lokum, nødtørftshus  
**hyttetodder** skældsord om en person, der bor i en ussel bolig  
**hæk** 1) side på høstvogn 2) bagenden på et skib  
**hængeskab** lille ophængt skab  
**hængetræ** slagtræ, buet stykke træ til at ophænge større dyr, som er under slagtning  
**hærpil** pind, der er brændt i den ene ende og brugt som tegn på, at en hær skal samles  
**håuerling** (*ty.*) inderste, jordløs person der sidder til leje  
**høbænk** tremmebeholder til hør, som får og kalve æder af  
**høbåre** båre til at bære græs eller hør på  
**Højesteret** landets øverste domstol, oprettet 1661  
**højlig** meget  
**højrem** bærende bjælke  
**højremshus** bindingsværkshus med højrem og udskud  
**højtbedaget** meget gammel  
**høkejs** høkrog  
**høker** person, der handler med levnedsmidler  
**høkerske** kvindelig handlende  
**høkrog** kort jernspyd med modhager til at trække hør ud af en stak eller lade med  
**høllik** tøjstykke til at anbringe under et spædbarns hue  
**hølsken** hølsklæde  
**hølsklæde** uldent lagen  
**høsebænk** lukket bænk i stuen med skydellem foran rugende høns  
**høpig** høkrog  
**hør** plante, hvis stængler kan laves til hør-garn  
**hørbryde** redskab til at knække de sprøde hørstængler med  
**hører** latinskolet lærer  
**hørgarn** garn af heglet hør  
**hørgrav** ovn til at opvarme hørren med, så den bliver sprød  
**hørig** adlyde

**hørovn** ovn til at opvarme hørren med, så den bliver sprød  
**hørrive** rive, anbragt ud fra væggen, til at rive hørrens frø kapsler af med  
**høslet** det at slå græs  
**høsthelgen** perioden uden for høsten (28. juli til 30. september)  
**høtyv** togrenet fork til at flytte hø med  
**høved** et stort stykke kvæg  
**håndfæstning** forfatning, hvori kongen afgiver en række løfter til adelen (1280-1648)  
**håndkværn** lille kværn, der især bruges til at kværne malt til ølbrygning  
**håndslag** når to handlende giver hinanden hånd på, slår hænderne sammen, som afslutning på en handel  
**håndten** redskab til at sno tråde sammen til en snor  
**håndtvinge** håndten  
**hårtimse** håndsigte til mel

## I

**i. b.** (*lægd.*) infanteribataljon  
**ibid.** (*lat.*) ibidem  
**ibidem** (*lat.*) sammesteds  
**idem** (*lat.*) det samme, den samme  
**id est** (*lat.*) det er, det vil sige  
**i. e.** (*lat.*) id est  
**i f.** ifølge  
**igang** en håndværkers optagelse i et lav  
**igæld** erstatning, tab  
**I. H. S.** (*lat.*) kristusmonogram: Jesus, Frelser, Saliggører  
**ikkun** kun  
**ildbøsse** gevær  
**ilde** dårlig  
**ildebrand** brændsel  
**ilders** bryggers  
**ilding** brændsel  
**ildingsbrand** brændsel  
**ildkike** lukket beholder til gløder, anvendt som fodvarmer  
**ildklemme** ildtang

**ildpande** fyrfad eller metalpande af messing eller kobber med gløder til piben eller til opvarmning  
**ildskat** ekstraskat (1677, 1682-92)  
**ildspand** fyrfad med gløder til piben  
**ildstedsskat** ildskat  
**ildstål** redskab til frembringelse af gnister sammen med flint  
**ildsvåde** ildebrand  
**illegitim** uægte (om et barn, der er født uden for ægteskab)  
**illegitimus** (*lat.*) uægte barn, barn født uden for ægteskab  
**illuminere** illustrere med klare, stærke farver og tit med bladguld  
**illystring** blankt vævet stof med figurer  
**imaginere** forestille  
**imago** (*lat.*) billede  
**imago mortis** (*lat.*) skindød  
**immatriculatus** (*lat.*) skrevet ind i en fortegnelse  
**immatrikulere** blive skrevet ind i universitetets fortegnelse over studerende  
**immission** indsættelse i et embede  
**implexus** (*lat.*) anetab  
**imposant** imponerende  
**impraegnatio** (*lat.*) besvænging  
**imprægnere** besvangre  
**in aede** (*lat.*) i hjemmet  
**in aedibus privatis baptizatus** (*lat.*) hjemmedøbt  
**in aedibus suis** (*lat.*) i hans hjem  
**in anno sequente** (*lat.*) i det følgende år  
**incarnatio** (*lat.*) Jesu undfangelse, 25. marts  
**I. N. D.** (*lat.*) in nomine Dei, i Guds navn  
**indbygget seng** alkove  
**indelukket seng** alkove  
**inderste** person, der bor til leje hos en bonde eller husmand  
**inderstehus** hus uden jord, tilhørende en bondegård, udlejet til en inderste  
**indersteskat** skat, som pålægges arbejdsduelige inderster  
**indest** inderste  
**index** (*lat.*) register, fortegnelse  
**indf.** indfordres, indfordring

**indfæstning** afgift til godset ved en fæstebondes overtagelse af fæstegården  
**indgang** en håndværkersvends indtrædelse i et lav  
**indgærde** indhegne  
**indifferent** uinteresseret, ligegyldig  
**indigo** mørkeblå farve  
**indklædt seng** alkove  
**indmark** (*fær.*) indhegnet opdyrket jord  
**indrullere** indskrive i lægdsrullen  
**indrykningssystem** system for opstilling af efterslægten med ældste barns efterkommere først (primogenitur) generationsvis, inden næstældste barns descendens behandles  
**indsidder** person, der bor til leje i huset hos en gårdmand eller husmand  
**indvåner** indbygger  
**inf.** (*lægd.*) infanteri, infanterist  
**infans** (*lat.*) spædbarn, baby  
**infanteri** fodfolket i hæren  
**infanterist** fodfolkssoldat  
**Inf. Ex. Sk.** (*lægd.*) Infanteriets Ekserserskole  
**in fidei copia** (*lat.*) til bekræftelse af afskriften  
**inflammation** betændelse  
**inhumatus** (*lat.*) begravet  
**I. N. I.** (*lat.*) in nomine Jesu, i Jesu navn  
**initial** begyndelsesbogstav  
**inkvision** undersøgelse  
**in natura** (*lat.*) 1) i naturlig tilstand 2) i varer (ikke penge)  
**innste** inderste  
**inoculatio** (*lat.*) indpodning  
**inokulation** vaccination mod kopper  
**in pace** (*lat.*) i fred  
**I. N. R. I.** (*lat.*) Jesus Nazarenus Rex Judaeorum, Jesus af Nazaret jødernes konge  
**in solidum** (*lat.*) for det hele, helt og holdent  
**in statu quo** (*lat.*) i nuværende tilstand  
**in statu quo ante** (*lat.*) i uforandret tilstand, som tidligere  
**instruks** forskrift, ordre  
**intendant** officer, som tager sig af forplejning og pengesager

**intendantur** korps, der varetager hærens og flådens regnskab, forsyning og indkvartering  
**inter** (*lat.*) imellem  
**interdictum** (*lat.*) forbud mod kirkelige handlinger  
**interdikt** forbud mod kirkelige handlinger  
**interim** (*lat.*) mellemtilstand  
**interimsrulle** midlertidig rulle  
**internatus** (*lat.*) skoleanstalt  
**interregnum** perioden, hvori et land er uden en anerkendt regering  
**intestato** (*lat.*) uden testamente  
**introd.** introduktion  
**introductio** (*lat.*) introduktion  
**introduktion** barselskvindens første besøg (6 uger efter fødslen) og højtidelige indførelse i kirken efter en fødsel  
**inventarium** (*lat.*) fortegnelse over løsøre  
**Invocavit** (*lat.*) 1. søndag i fasten, 6. søndag før påske  
**invocavit me** (*lat.*) han kaldte på mig  
**ipso die** (*lat.*) på dagen, netop den dag  
**i. r.** (*lægd.*) infanteriregiment, interimsrulle  
**i res.** (*lægd.*) i reserve  
**islæg** skjøjte af ben  
**isterad** stuehus  
**i st. r.** (*lægd.*) i stamrulle  
**isæd** det sædekorn, som er sået  
**item** (*lat.*) ligeledes  
**it. kps.** (*lægd.*) intendanturkorps  
**itzig** (*ty.*) nuværende  
**IXbr.** (*lat.*) november  
**IXbris** (*lat.*) november  
**iæg.** (*lægd.*) jæger

## J

**Jacobus et Philippus** 1. maj, betalingsdag, dagen, hvor lensregnskaberne afleveres  
**jagt** sejlskib med én mast  
**J. C.** (*lægd.*) Jægerkorps  
**jejunia legitima** (*lat.*) tamperdag  
**jejunia temporalia** (*lat.*) tamperdag

**jejunium** (*lat.*) faste  
**jem** em, damp  
**jernbunden** med jernbund  
**jernbyrd** middelalderligt middel til at bevise, at man er uskyldig ved at bære gloende jern (skudsjern, trugsjern, skrå eller plovjern)  
**jernko** ko som godset giver en fæstebonde  
**Jesus hominum salvator** (*lat.*) Jesus menneskenes frelser  
**Jesus hominum servator** (*lat.*) Jesus menneskenes frelser  
**Jesus Nazarenus Rex Judaeorum** (*lat.*) I. N. R. I., Jesus af Nazaret jødernes konge  
**jeton** spillemærke  
**jetzig** (*ty.*) nuværende  
**J. I. R.** (*lægd.*) Jyske Infanteriregiment  
**J. I. R. 2.** (*lægd.*) 2. Jyske Infanteriregiment  
**J. Mst.** (*lægd.*) Justitsministeriet  
**Johannis Baptistæ** Johannes' fødselsdag, sankthansdag, 24. juni  
**jomfru** 1) uberørt kvinde, ugift kvinde 2) om kvinder i forskellige erhverv (husjomfru, kahytsjomfru osv.)  
**jordalen** 1 jordalen = 9,85 m = 1 rode  
**jorddrot** jordejer  
**jorde** begrave  
**jordebog** fortegnelse over jordejendom med angivelse af fæstebønderne og deres landgilde  
**jordeggen bonde** selvejerbonde  
**jordseddel** skifteforvalterens meddelelse til præsten om, at begravelse kan finde sted  
**jordskyld** årlig afgift eller skat på jord  
**journal** 1) optegnelse 2) et bogholderis optegnelser i kronologisk orden 3) dagbog  
**J. R. 2.** (*lægd.*) 2. Jyske Regiment  
**jubellærer** præst, som har været i embede i 50 år  
**Jubilate** (*lat.*) 3. søndag efter påske  
**Judica** (*lat.*) 5. søndag i fasten, 2. søndag før påske  
**juliansk kalender** tidsregning, opgivet i 1700 (18. februar til 1. marts bortfaldt), afløst af den gregorianske kalender  
**jumbe** tohjulet hestevogn

**juris** (*lat.*) ret  
**juris civile** (*lat.*) borgerlig ret  
**jurisdiktion** retskreds, domsmyndighed  
**jus** (*lat.*) ret  
**jus practicandi** (*lat.*) ret til at praktisere som læge  
**Justitia** (*lat.*) den romerske gudinde for retfærdighed  
**justitiarius** 1) person, der forvalter retten i et område 2) formand for en ret med flere dommere  
**justitsprotokol** retskredsens protokol med domssager m. m. (tingbogens afløser)  
**justitsråd** medlem af højesteret  
**juvenil** ungdommelig, barnagtig  
**jydepotte** gryde eller potte af uglaseret grålig, sort eller grålig ler  
**jydsk** jysk  
**jysk alen** 1 jysk alen = 56,6 cm  
**jæg.** (*lægd.*) jæger  
**jæger** medlem af et militært korps  
**jævnførselsregister** register i kirkebogen med henvisning til navneindførsler (opført sidst i 1800-tallet)

## K

**k.** (*lægd.*) krigstjeneste  
**k 1** (*lægd.*) ubetinget tjenestedygtig til krigstjeneste  
**k 2** (*lægd.*) betinget tjenestedygtig til krigstjeneste  
**kabellængde** 1 kabellængde = 100 favne = 185 m  
**kabuds** mandshue med to lange lapper  
**kadaver** 1) lig, død dyrekrop 2) en levende persons krop  
**kadaverdisciplin** hård disciplin  
**kadet** officerselev  
**kag** træstolpe, som lovovertræderen bindes til, når han skal piskes  
**kagstryge** piske en person, der er bundet til en kag



**kakkel** flise af brændt ler til indmuring ved kakkelovne

**kaldsbog** præstens meddelelser vedrørende embedet

**kaldsmand** stævningsmand

**kalemankes** vævet stof med blank overflade

**kalenda** første dag i måneden

**kalendarium** fortegnelse over kirkelige heligdage

**kalender** 1) fortegnelse over årets dage  
2) fortegnelse over den katolske kirkes helgendage og kirkefester

**kalente** gejstlig sammenslutning, lav

**kalfatring** tætning af revner i et træskib med oprævlet tovværk og beg

**kalk** bæger til altervin

**kalkbrænder** mand, der brænder kalk i en ovn

**kamisol** fin ærmeløs mandsundertrøje

**kammager** person, der fremstiller kamme

**kammerdug** fint stof af hørlærred

**kammermester** embedsmand med ansvar for pengesager

**kanapé** lang bænk, sofa med høj ryg

**kancelli** ministerium (betegnelsen afskaffet 1849)

**kancellibrev** brev fra et kancellikollegium

**kancellikollegium** regeringskontor (indtil 1848)

**kancelliprotokol** bog over kancellikollegiets forhandlinger

**kancelliråd** højere embedsmand ved et kancelli

**kancellist** underordnet embedsmand ved et kancelli

**kande** 1 kande øl / honning = 2 potter

**kandebænk** kanderække

**kandelaber** stor flerarmet lysestage

**kanderække** til opstilling af fade ligesom i en tallerkenrække

**kandeskab** kanderække

**kandestøber** person, der støber husgeråd af tin

**kandidat** ansøger eller aspirant til et embede

**kandis** brunt sukker

**kanefas** kannevas

**kannevas** groft vævet stof af hamp

**kanonade** serie af kanonskud

**kanonisere** ophøje en person til helgen

**kanonisk ret** katolsk kirkeret

**kansler** højststående embedsmand med ansvar for kancelliet, leder af centraladministrationen

**kantonement** indkvartering af soldater hos private i et afgrænset område

**kantor** leder af kirkekor

**kanvas** kannevas

**kapellan** hjælpepræst

**kaper** 1) privatejet skib med tilladelse til at opbringe fjendtlige skibe (betragtet som halvofficielt sørøveri) 2) person, der driver sørøveri

**kapitelstakst** prisansættelse af korn (fastsættes stiftvis)

**kapperolleke** stor kvindekyse

**karavel** skibstype

**kardus** 1) groft papir 2) ladning i en kanon

**karduseri** sted, hvor røgtobak pakkes

**karet** lukket hestevogn

**kariol** tohjulet vogn

**karmes** mørk højrrød farve

**karre** trillebør

**karstol** skammel til at sætte fade eller kar på

**karte** 1) firkantet træplade med håndtag og jernpigge til udredning af uld 2) udredning af uld

**kartoffelriver** rivejern til tillavning af kartoffelmel

**kartun** kattun, lærredsvævet groft bomuldsstof med påtrykt mønster

**karusetøj** groft sort eller rødt uglaseret lertøj fra Karuse

**karve** skære

**karvesnit** kileformede snit som ornament i træ

**kashmirstof** fint stof, vævet af hår fra kashmirged

**kashmirvest** vest af kashmirstof

**kasimir** kashmirstof

**kassation** 1) det at kassere 2) erklæring om udygtighed til militærtjeneste

**kass. att. (lægd.)** kassationsattest

- kastemønt** mønt, som kastes ud til folk under kongeridt
- kasteskovl** skovl til rensning af korn for avner
- kat** prygleredskab, pisk med 9 snore eller flere, hver enkelt forsynet med knuder
- katalog** fortegnelse
- katekisation** undervisning
- katekismus** lærebog i de kristne grundsætninger
- katekumen** nyomvendt kristen, der gennem kristendomsundervisning forberedes til dåben
- katekumeni** elever, som undervises af præsten, før de kan komme til alters (konfirmationens forløber)
- käthner** (*ty.*) husmand
- kattun** lærredsvævet groft bomuldsstof med påtrykt mønster
- kaution** sikkerhed, der stilles for en anden
- kautionere** garantere, indestå for
- kautionist** person, der kautionerer
- kavere** kautionere
- kavring** lille rundt brød
- kbf.** (*lægd.*) kystbefæstning
- Kbh.** København
- Kbh. Inf. R.** (*lægd.*) Københavns Infanteriregiment
- kedelkrog** forskydelig jernkrog til ophæng af gryde over et ildsted
- kedelske** kedelkrog
- kedelskede** kedelkrog
- kellinghusenfajance** fajance fremstillet i Kellinghusen i Holsten
- kere** bryde sig om, tage hensyn
- kersdag** kyndelmisse, 2. februar
- kgl.** kongelig
- kilte** løfte op og fæste (f. eks. skørt)
- kilterbånd** bånd om underlivet, beregnet til at kilte skørtet op
- kippe** (*fær.: kippa*) 1 kippe = 40 fåreskind
- kirkebog** bog med kirkelige handlinger, især dåb, bryllup og begravelse (skematisk opbygget kirkebog indføres 1812 og afløses af nye skemaer 1851, 1891 og 1926 og stadig flere oplysninger)
- kirkebogsuddrag** afskrift af dele af kirkebøger
- kirkegangskone** kone, som er i kirke første gang efter en fødsel
- kirkeinspektionsarkiv** arkiv med hovedsagelig kirkeregnskaber
- kirkeko** ko, som bonden får af kirken ved forpagtning af jord
- kirkenævning** tingmand i trolddomssager
- kirkeran** tyveri fra kirken
- kirkeret** gejstlig domstol, der dømmer i sager af gejstlig karakter
- kirketiende** afgift til kirkens ejer
- kirketjener** fæstebonde under kirken
- kirkeværge** person, som varetager kirkens regnskaber
- kirkeår** året, regnet fra advent til advent
- kirsey** løst vævet, opradset groft uldtøj
- kirurg** barber, bartsvær, ikke uddannet læge (indtil 1838)
- kissejag** stærkt hastværk
- kiste** kasse med låg til opbevaring af tøj
- kistebænk** bænk, hvis sæde er kistens låg
- kiv** strid, yppe kiv: strides
- kjeld** 1) brønd 2) (*fær.: hjallur*) tremmehus til tørring af fisk og kød samt til opbevaring af madvarer
- kjelske** kedelkrog
- kjerv** kærv
- kjole** lang mandsdragt
- kjortel** frakke, kjole til mænd
- klabautermand** venlig skibsnisse, der gør opmærksom på skibets svage steder ved at banke på dem
- klampe** stang, træramme eller tung klods omkring halsen på løsgående kreaturer eller får for at hindre dem i at løbe bort
- klandre** bebrejde
- klarligen** klar, tydelig
- klausul** tillægsbemærkning med indskrænkende virkning f. eks. i skifter og skøder
- klejne** kline
- klejnsmed** smed, der laver finere smedearbejde (modsat grovsmed)
- klerk** gejstlig person
- kline** opbygge en husvæg med ler og ris

**klinkbygget** om en båd, hvor sideplankerne er skudt ind over hinanden

**klinte** ukrudtsplante

**klipping** underlødige kobbermønt

**klipskole** ulovlig skole

**klod** plag, ung hest

**klohammer** hammer med kløvet hammerhoved og jernskaft

**kløkke** uldent underskørt

**kloster** bolig for munke eller nonner

**klov** stang, træramme eller tung klods omkring halsen på løsgående kreaturer eller får for at hindre dem i at løbe bort

**klæde** købt stof (i modsætning til hjemmelavet)

**klædestodder** knager til ophængning af tøj

**klæp** stang, træramme eller tung klods omkring halsen på løsgående kreaturer eller får for at hindre dem i at løbe bort

**klyne** tørv af ættet mosedynd, mosetørv

**klyver** trekantet sejl

**K. M.** kongelige majestæt

**kml.** (*lægd.*) kystmilits

**knappform** form til støbning af knapper

**knar** skibstype, vikingetidens fragtskib

**knevelstok** redskab til at lave kantebånd med

**knippelsuppe** slag med politistav

**knivbræt** redskab til at slibe knive på

**knivbænk** tællestol, klemme til at fastholde træsko, træredskaber m. m. under forarbejdelsen

**knop** huggeblok

**knubstol** stol lavet i ét stykke af en træstamme

**knudetømring** byggemåde på bjælkehuse

**knup** huggeblok

**knyttestok** redskab til at lave kantebånd med

**knægt** konstruktion, der bærer udhængende etager i en bindingsværksbygning

**knæhus** spændhus

**kobbel** sammenbundet flok af dyr

**kobbelstang** træstang med halsring i hver ende til at holde får adskilt

**kobberluster** lertøj med kobberskinnende glasur

**kodicil** tillæg til et testamente

**kodificere** samle og ordne retsregler om ét emne

**kodifikation** ordning af retsregler i én bog

**koene** kone

**koffardi** søhandel

**koffardiskib** handelsskib

**kofoder** jord nok til foder for en ko

**koft** stor, grov skjorte

**kog** marskland omgivet af et dige

**kogge** middelalderlig skibstype

**kok** hane

**kokopper** mild form for kopper på køer (anvendes til koppevaccination)

**koldfeber** malaria

**kolera** sygdom, epidemisk tarminfektion

**kolerasjover** person, der fragter døde bort under en koleraepidemi

**kollegium** 1) ministerium, regeringskontor  
2) en højere skoles lærerforsamling  
3) fællesbolig for studerende

**koller** kort krave, som dækker halsen

**kombat** kamp

**kombattant** aktiv krigsdeltager

**kommandant** øverstbefalende officer i en garnison eller fæstning

**kommandør** 1) søofficer rangerende mellem kontreadmiral og kommandørkaptajn  
2) titel på medlem af de mellemste ordensklasser

**Kommercekollegiet** kollegium (1735-1848) for handel, industri og søfart

**kommercelæst** mål for skibe, 1 kommercelæst = 150 kubikfod = 2,6 tons, siden 1867: 1 kommercelæst = 2 registertons

**Kommissariatskontoret** kontor for flådens økonomi og materiel

**kommissarie** person, som skal forestå et skifte eller afsige en dom

**kommissarieskifte** skifte, som sker efter testamentarisk bestemmelse eller efter ansøgning fra arvingerne

**kommitteret** højere ministeriel embedsmand med særlig opgave

**kommodor** kaptajn på et hvalfangerfartøj

**kommunikant** altergangsgæst

**kommunikantsliste** altergangsliste, liste over altergæster (ofte indført i præstens embedsbog, liber daticus, eller en særlig kommunionbog)

**kommunikere** overføre

**kommunion** deltagelse i nadveren

**kommunionbog** fortegnelse over altergangsgæster

**kommunitet** 1) stiftelse til understøttelse af ubemidlede studenter 2) studenterlegat

**kommunitetsmatrikel** fortegnelse over studenter, som modtager understøttelse

**kompileation** udpluk fra bøger til et hele uden at give stoffet en egen behandling

**kompile** sammenstykke udpluk fra bøger, kompileation

**koncept** kladde, skriftligt udkast

**konceptskifte** udkast til skiftebreve

**konduite** 1) bedømmelse af embedsmænd og militærpersoner 2) dannet optræden 3) evne til at handle rigtigt

**konduiteliste** liste (1730-45) i Krigskancelliet med karakteriserende oplysninger om officerer

**konejord** jord, som hustruen bringer ind i det fælles bo

**konferensråd** kongelig rådgiver i vigtige sager

**konfirmere** stadfæste

**konfirmation** 1) bekræftelse af dåben (indført 1736) 2) offentlig stadfæstelse

**konfluks** tilstrømning

**kongebrev** 1) tilladelse til hjemmevielse 2) vielse mellem nært beslægtede 3) aldersdispensation ved vielsen 4) vielse uden lysning

**Kongens Retterting** landets øverste domstol, senere Højesteret

**Kongerigets Arkiv** oprettet i 1883 af kancelli- og kammerarkiver (nu en del af Rigsarkivet)

**kongetiende** afgift til kongen på jord (en tiendedel af årets produktion)

**Kong. R.** (*lægd.*) Kongens Regiment

**Kong. Rgt.** (*lægd.*) Kongens Regiment

**kongsbonde** (*fær.*) fæstebonde

**kongsfæster** (*fær.*) fæstebonde

**kongsgård** (*fær.*) fæstegård

**kongslejlænding** (*fær.*) fæstebonde, fæster af et stykke jord

**konnossement** søfragtbrev

**konsangvinitet** blodslægtsskab

**konsangvinitetstavle** 1) slægtskabstavle 2) anetavle, hvor udgangspunktet er anebrøken 3) tavle, hvor anetavle og efter-slægtstavle kombineres

**konsens** samtykke, overensstemmelse

**konsistorial** medlem af konsistorium

**konsistorialråd** hæderstitel til fortjente præster

**konsistorium** universitetsråd bestående af universitetslærere

**konstabel** menig artillerist

**konsumtion** konsumtionsskat

**konsumtionsbetjent** opkræver af konsumtion

**konsumtionsskat** forbrugsskat, afgift på varer, som føres ind i en by, afgift på føde- og drikkevarer, afgift på levende kvæg (græspenge), afgift på spillekort

**kontinuere** fortsætte

**kontrabande** varer, som det er forbudt at sælge til et krigsførende land

**kontrafej** portræt

**kontraministerialbog** degnens eller lærerens eksemplar af kirkebogen

**kontreadmiral** tredjehøjeste admiralsgrad

**kontribution** matrikelskat

**kontributionsregnskab** regnskab (indført 1660) over matrikelskat og hartkornsskatter

**koparret** arret efter kopper

**kopenge** afgift for græsningsret for køer

**kopskat** ekstraskat, personskat for hver person over 15 år (efter 1762 over 12 år)

**kopskattemandt** fortegnelse over personer, der skal betale kopskat

**kopsætning** blodtapning med små varme kopper

**kopulation** vielse

**kopulationspenge** konsumtionsskat, afgift til kongen for en vielse

- kopulationsprotokol** protokol med fortegnelse over vielser (i Kbh. også med oplysning om vielsesafgift og vielsessogn)
- kornet** yngste officer ved rytteriet
- kornsegl** krum kniv til at høste korn med
- kornskat** hartkornsskat
- korporal** underofficer
- korshus** fremspringende kort tilbygning med tag vinkelret på bygningens langside
- korsklæde** linnedtørklæde
- kortle** kortskaftet le (modsat langle) med langt krummet leblad til brug mellem buske og i krat
- korvet** mindre orlogsskib
- kotkarl** skældsord om en person, der bor i en ussel bolig
- kove** alkove
- kovs** fladbundet fad med to ører, vaskeskål
- kovsken** kovs
- K. P. R. (lægd.)** Kronprinsens Regiment
- Kr. (lægd.)** Kongens Regiment
- K. R. (lægd.)** 1) Kronens Regiment 2) Kongens Regiment
- k. r. (lægd.)** krigsreserve
- krage** ophængt stok med kroge til pølser og andre madvarer, der skal ryges
- kragtræ** tagrytter, sammennaglede træstykker til at fastholde tagryggens halm
- krambod** forretning, handelsbod
- kramkiste** en kræmmers kiste, kiste med handelsvarer
- kramklæde** købt tøj
- kramlærred** købt lærred
- krampeslag** krampeanfald
- kravelbygget** byggemetode for både og skibe, hvor sideplankerne mødes kant mod kant
- kredsskema** cirkelformet skema med probanden i midten og i koncentriske cirkler udenom henholdsvis forældre, bedsteforældre osv.
- krejert** sejlskib med 3 master
- krejler** småhandelnde
- kr. res. (lægd.)** krigsreserve
- Krigskancelliet** regeringskontor (1679-1763), hærens centralstyrelse
- Krigskollegiet** regeringskontor (1660-79), kollegium for hærens anliggender
- krigsret** militær domstol
- krigsretsdom** dom, afsagt af krigsretten
- krigssekretær** leder (indtil 1688, herefter overkrigssekretær) af Krigskollegiet eller Krigskancelliet
- krigsstyr** krigsskat, ekstraskat til militære formål
- Kriminal- og Politiretten** første instans i københavnske straffesager (1845-1919)
- kristentøj** dåbskjole
- Kristi himmelfartsdag** 6. torsdag efter påske
- kr. min. res. (lægd.)** krigsministeriets resolution
- kr. min. resol. (lægd.)** krigsministeriets resolution
- krone** 1) sølvmønt (indtil 1771), 1 krone = 1½ mark, senere 1 krone = 4 mark 2) nugældende møntfod (siden 1873)
- kroneskilling** mønt, 1 krone = 96 kroneskilling
- kronetjener** fæster under kronen
- krongods** gods, som administreres af kronen
- kron. r. (lægd.)** kronens regiment
- krov (fær.: krov)** fårekrop
- krucifiks** kors med den korsfæstede
- krudthorn** horn til opbevaring af krudt
- kræmmer** handelsmand
- kræmmervarer** kolonialvarer
- kstm. (lægd.)** kystmilit
- kube** flettet beholder, bikube, grynkube, flettet løb
- kubestol** stol, lavet i ét stykke af en træstamme
- kubikalen** rummål, 1 kubikalen = 0,2473 m<sup>3</sup> = knap 250 liter
- kubikfod** rummål, 1 kubikfod = 0,0309 m<sup>3</sup> = godt 30 liter
- kuf** fladbundet hollandsk sejlskibstype
- kulance** imødekommenhed
- kuld og køn** talemåde, brugt i retssproget om ægteskab
- kule** fordybning eller jordhøj til opbevaring af roer, kartofler eller evt. affald

**kullet** 1) farvetegning på kreaturer 2) uden horn, skallet  
**kultusminister** kirke- og undervisningsminister  
**kundschaft** (ty.) bevis for godt udført håndværk  
**kuns** kun, bare, blot  
**kurant** gangbar, gyldig, i omløb (om mønter)  
**kurantdukat** guldmønt  
**kurantseddel** pengeseddel  
**kurantskilling** kobbermønt  
**kurator** værge, formynder  
**kursej** løst vævet, opkradset groft uldstof  
**kusine** fars eller mors søskendes datter  
**kutscher** (ty.) kusk  
**kvadratalen** flademål, 1 kvadratalen = 0,394 m<sup>2</sup> = ca. 0,4 m<sup>2</sup>  
**kvadratfod** flademål, 1 kvadratfod = 0,0985 m<sup>2</sup> = ca. 0,1 m<sup>2</sup>  
**kvadratmil** flademål, 1 kvadratmil = 56,7 km<sup>2</sup>  
**kvadrattomme** flademål, 1 kvadrattomme = 6,84 cm<sup>2</sup>  
**kvadre** knuse, mase  
**kvaksalver** person, der udøver lægekunst uden at være autoriseret  
**kvaksalveri** uautoriseret og ulovlig lægekunst  
**kvalm** klammeri  
**kvantitet** størrelse, mængde, kvantum  
**kvantum** kvantitet  
**kvarter** 1 kvarter = ¼ alen = 6 tommer  
**kvarterarrest** tvungent ophold på en kaserne, udgangsforbud  
**kvartermester** officer, som tager sig af forplejning og regnskab  
**kvase** mindre skib med bassin til opbevaring af levende fisk  
**kvie** ungko, der ikke har fået kalv  
**kvint** 1 kvint = 10 ort = 5 gram  
**kvægskat** ekstraskat (1677-78, 1682-92)  
**kvægtiende** afgift på en tiendedel af årets tilkomne kvæg  
**kvæld** aften  
**kvældsnaver** brødmåltid lige før sengetid  
**kværk** dyndsump  
**kværke** kvæle

**kværn** redskab af to runde riflede sten til at male korn til mel med  
**kværnsten** sten fra en kværn  
**kvæsthus** hospital for sårede søfolk  
**kyndelmisse** 2. februar, Marie renselsedag, dagen hvor kirkelysene indvies  
**kyper** person, der forestår vinens behandling  
**kyrads** kyras  
**kyras** læderpanser, som dækker brystet og eventuelt ryggen og lader armene fri  
**kyrassér** ryttersoldat klædt i kyras  
**kyrel** pisk  
**kyrie eleison** (gr.) Herre, forbarm dig!  
**kyse** 1) skræmme 2) hovedbeklædning  
**kysk** uberørt, ærbar  
**kystb.** (lægd.) kystbevogtning  
**kystmilicie** kystmilits  
**kystmilits** militær enhed til beskyttelse af kysterne  
**kystml.** (lægd.) kystmilits  
**kælderman** værtshusholder  
**kæltring** 1) omvandrende tigger 2) skurk, svindler  
**kælv** føde en kalv  
**kæmner** leder af kommunens regnskaber  
**kæp og pose** tiggerudstyr  
**kær** krat, sump, lille delvis tilgroet sø  
**kære** appellere  
**kærne** 1) redskab til at lave smør 2) betjene en kærne for lave smør  
**kærre** tohjulet vogn  
**kærte** højt tyndt lys  
**kær** 3-4 sammenbundne kornneg  
**købstad** by med særlige rettigheder og særlig styreform (indtil 1970)  
**kødblok** huggeblok  
**køllem** fattig person, der er bevæbnet med en kølle  
**kølnervand** vellugtende vand, parfume  
**kølnsk mark** sølv mønt  
**kåd** husmandssted  
**kådner** husmand  
**kå** fladbundet fiskerbåd, der også bruges som lastfartøj, pram  
**kålgård** kålhave

**kålhave** indhegnet stykke jord, hvor der især dyrkes kål

## L

**L** (*lat.*) 50

**l** (*lat.*) libra, pund

**l.** (*lægd.*) underlæge

**lactucke** salat

**lade** 1) bygning til opbevaring af korn og hør  
2) hælde

**ladefoged** arbejdsleder på en hovedgård

**ladegård** større bondegård

**ladeplads** sted, hvor skibe kan lægge til for at laste (lade) og losse

**Laetare** (*lat.*) midfaste, 4. søndag i fasten, 3. søndag før påske

**lagio** fortjeneste ved salg af værdipapirer

**lakune** hul, mangel

**landauer** hestevogn med to kalecher og to tværsæder

**landemode** 1) årligt møde mellem stiftamtmand, biskop og provster 2) gejstlig appelret, bestående af stiftamtmand og biskop

**landemodet** protokol med referater fra landemodets forhandlinger

**landetaten** hærens centralstyrelse

**landevejsridder** vagabond

**landeværn** lokalforsvar, bestående af ældre soldater

**landeværnssoldat** soldat i landeværnet

**landeværnsspyd** simpelt hjemmelavet spyd

**landfoged** politimester

**landgilde** årlig jordlejeafgift, som en fæstebonde skal betale til herremanden

**landhusholdningsselskab** landøkonomisk selskab til fremme af landbrugets udvikling

**landkøb** ulovlig handel på landet

**landlov** tilladelse for en sømand at gå i land i fritiden

**landlovsgast** sømand, der har landlov

**landmilit** bondesoldater

**landmålingskat** ekstraskat på hartkorn (1683)

**landprang** ulovlig handel på landet

**landrekrut** nyudskrevet bondesoldat

**lands.** (*lægd.*) landsoldat

**landsarkiv** lokalforvaltningernes arkiver (samt mængder af kommune-, gods- og privatarkiver) med sæde i Viborg, Aabenraa, Odense og København

**landsby** samling af bøndergårde

**landskabslov** lov, omfattende en del af riget

**landskat** skat på jord og afløser af hartkornsskatterne, modsat gammelskat

**landsoldat** bondesoldat, udskrevet til landmiliten

**landsting** landsret, samling afholdt hver 14. dag

**landstryger** vagabond

**landvæsen** landbrug

**langbord** spisebord på langs i stuen foran vinduet

**langbænk** fast bænk mellem bord og væg, tit med rum underneden til tøj og rugende høns

**langfredag** fredag før påske

**langhalm** halm af særligt lange strå til tækning, rughalm

**langjern** forreste skarpe jern på en plov, der ridser en lodret fure i jorden

**Langl. B.** (*lægd.*) Langelandske Bataljon

**langle** langskaftet le til brug på græsmarker (modsat kortle)

**lanse** stød- og stikvåben

**lansedraget** soldat, bevæbnet med lanse

**lansener** lansebevæbnet rytter

**laps** elegant og moderne påklædt mand

**lateris** (*lat.*) sum af sammentælling, som overføres til næste side

**latinskole** forberedelsesskole (forløberen for gymnasiet)

**latr.** (*lat.*) lateris

**latrin** 1) lokum, midlertidig retirade 2) gødning af menneskelig afføring

**latris** (*lat.*) lateris

**laug** lav

**Laurentius** 10. august, rentetermin

- lav** 1) forening af en landsbys bønder, undertiden også husmænd 2) sammenslutning af folk, håndværkere, med samme erhverv
- lavabo** vandbeholder til præstens rituelle vask
- lavalder** myndighedsalder
- lavatorium** vaskerum på et kloster
- lavsbroder** medlem af et lav
- lavsskrå** vedtægt
- lavværge** mand, der antages eller beskikkes for en kvinde eller umyndig person til at bestyre formuen
- l. b.** (*lægd.*) 1) liniebataljon, liniebatteri 2) landdragon
- lb** (*lat.*) libra, pund
- ld. no.** (*lægd.*) lodtrækningsnummer
- l. drag.** (*lægd.*) landdragon
- lds.** (*lægd.*) landsoldat
- ldsd.** (*lægd.*) landsoldat
- le** høstredskab
- led** låge i et hegn eller gærde
- leder** særlig høj fading på en vogn, beregnet til kornkørsel
- ledig** fri, ugift
- leding** bøndernes pligt til for hvert herred at stille et antal mænd og skibe til krigstjeneste under ledelse af en konge
- ledingspenge** pengeafløsning for bøndernes pligtige krigstjeneste
- legat** kapital, som efter testamentarisk bestemmelse anvendes til bestemte formål
- legestue** fest med ordnede lege og dans
- legit.** legitimere
- legitima** (*lat.*) hustru, ægtehustru
- legitimus** (*lat.*) ægtefødt, lovmæssig
- legn** drejeligt led på et tøj
- legeme** legeme
- lejdebrev** brev, der giver fri passage for varer
- lejehus** hus, som er tidsbegrænset udlejet
- lejeinderste** husmand, som lejer et hus, tilhørende en gårdmand
- lejemål** samleje mellem ugifte
- lejersted** gravsted
- lejestue** lejet værelse
- lejle** lille beholder til øl
- lejlænding** (*fær.*) fæstebonde, fæster
- lem** person på fattighjælp
- lemfældig** 1) sjusket 2) mild, forsigtig
- len** 1) større gods, som er gjort arveligt inden for slægten 2) administrativ enhed (omdannet til amt i 1660)
- lensmand** kongelig embedsmand, som bestyrer et len og opkræver afgifter
- lens- og gratialprotokol** bog med andragender i lenssager, pensioner, indfødsret o. a.
- lensregnskab** lensmandens regnskab til kronen (med stedsmål, sagesfald, førlovspen-ge o. a.)
- leo** (*lat.*) løve
- lerbeutel** (*ty.*) forgældet person
- lerklining** opbygning af en husvæg med ler og ris
- lersætter** stort lerfad til at skumme fløden fra mælken
- Lett. I. B.** (*lægd.*) Lette Infanteribataljon
- levator** (*lat.*) fadder, gudfar
- levatrix** (*lat.*) gudmor
- levit** jødisk tempeltjener
- lex** (*lat.*) lov
- lfst.** (*lægd.*) lægdsforstander
- Lg.** (*lægd.*) Livgarden
- li** græsklædt skrånning
- l. i. b.** (*lægd.*) linieinfanteribataljon
- L. I. B.** (*lægd.*) 1) Lollandske Infanteribataljon 2) Lette Infanteribataljon
- liber** (*lat.*) 1) bog 2) fri
- liber daticus** (*lat.*) præstens embedsbog med oplysninger om sognets præster og deres embedsindtægter
- libra** (*lat.*) pund
- lic.** (*lat.*) licentiat, licentiat
- licentiat** akademiker med lavere grad end doktorgrad
- licentiatius** (*lat.*) licentiat
- liden** lille
- lidenhed** ringe størrelse
- liderlig** uanstændig
- lie** (*fær.:* *ligger*) le
- lieutenant** løjtnant
- ligbog** fortegnelse over begravelser
- ligger** fremmed købmand, som overvintret i en by



- ligning** ansættelse til skat
- ligpenge** indtægter for sang ved begravelser
- ligpengeregnskab** en latinskoles regnskab over de indtægter, som skolens disciple synger ind ved begravelser
- ligsyn** undersøgelse af en afdød før udstedelse af dødsattest
- lillehus** lokum, retirade
- lin** 1) pandebånd af hørlærred, anbragt under huen 2) stof af hør- eller blågarn
- lin. bat.** (*lægd.*) liniebataljon
- linea** (*lat.*) linje, slægtslinje
- linie** 1 tomme = 12 linier
- linieskib** stort orlogsfartøj, beregnet til at ligge på linie med andre skibe under et søslag, udrustet med 50-100 kanoner på 2 eller 3 dæk
- lispund** 1 lispund = 1 skålpund = 16 pund = knap 8 kg
- liturgi** gudstjenesteordning
- livg.** (*lægd.*) livgarden
- livré** uniform til en tjener, dørvogter o. a.
- livsarving** arveberettiget barn
- livstykke** undertrøje uden ærmer
- L. J. C.** (*lægd.*) Langelandske Jægerkorps
- l. kps.** (*lægd.*) lægekorps
- l. m. h.** (*lægd.*) lægdmanshjælp
- l. n.** (*lægd.*) lodtrækningsnummer
- lo** rum i en lade, hvor kornet tærskes
- lobalke** skillevæg mellem lo og lade
- locum privatis** (*lat.*) eget tørklosset, eget lokum
- locus controversus** (*lat.*) stedet for striden, stridens genstand
- locus sigilli** (*lat.*) seglets plads
- lod** 1) kanonkugler 2) vægtenhed, 1 lod = 15,5 g
- lodbræt** trekantet træramme med en lodsno i midten
- lodseddel** bevis for en andels størrelse i et bo
- log** apparat til måling af et skibs hastighed
- logbog** bog med optegnelser om et skibs fart, rute m. v.
- loge** 1) forskellige sammenslutninger af frimurere, afholdsfolk o. a. 2) afgrænset rum med siddepladser i et teater
- logglas** timeglas til fartmåling, nedløbstid knap ½ minut
- lokke** blive lokket: få et barn uden for ægte-skab
- lokkefugl** kunstig fugl, undertiden levende, til at lokke fugle på skudhold
- lorgnet** briller med næseklemme
- lovbyde** lovfæstet pligt til at tilbyde slægtninge jord ved salg
- low** vand til brygning o. l.
- L. R.** (*lægd.*) Dronningens Livregiment
- l. r.** (*lægd.*) livregiment
- l. r. 2** (*lægd.*) landrytter
- l. rt. c.** (*lægd.*) livregimentskyrassér
- l. rt. dr.** (*lægd.*) livregimentsdragon
- l. ryt.** (*lægd.*) landrytter
- l. rytter** (*lægd.*) landrytter
- l. s.** 1) (*lat.*) locus sigilli, seglets plads 2) (*lægd.*) landsoldat
- ls.** (*lægd.*) landsoldat
- lt. no.** (*lægd.*) lodtrækningsnummer
- ltrno.** (*lægd.*) lodtrækningsnummer
- lude** smal tilbygning, som taget går ned over
- lue** hat
- lugar** mandskabskahyt
- lugger** lille sejlskib eller -båd med én mast
- lukaf** mandskabskahyt
- lundstikke** jernsplit til at holde hjulet på vognakslen
- lune** vandhul i en mose
- lurendrejer** bedrager, skælm, gavtyv
- lyde** smal tilbygning, som taget går ned over
- lyngle** le med kort, kraftigt blad til at slå lyng med
- lyre** røghul i taget over et åbent ildsted
- lyrehus** hus med lyre
- lysebord** rundt drejeligt bord til ophæng af lys under støbningen
- lysebuk** standstage
- lyseform** støbegryde til støbning af tællelys
- lysegarn** løsspundet tråd af hamp eller bomuld til væger i lys
- lyseklemme** klemme til at fastholde et lys
- lyseklov** stage til at klemme et lys fast i
- lysekælling** standstage
- lysemor** standstage

**lysesaks** saks til klipning af lysets væge  
**lysning** meddelelse fra prædikestolen om et forestående ægteskab  
**lyster** redskab til fangst af ål  
**lystring** blankt vævet stof med figurer  
**læddike** lille rum i en kiste  
**læg** 1) lægmand 2) ulærd, ikke faguddannet 3) tillæg  
**lægbroder** person, der lever i et kloster uden at være munk, og som tager sig af det praktiske arbejde  
**lægbd** landområde, som regel et sogn, som stiller soldater  
**lægdsmand** person (tit sognefogden), der fører en rulle over de værnepligtige  
**lægds. sv.** (*lægbd.*) lægdssvar  
**lægdsrulle** fortegnelse over det værnepligtige mandskab (ført fra 1795)  
**lægmand** person, der ikke tilhører præstestanden  
**lægprædikant** ikke præsteuddannet prædikant  
**lægsøster** person, der lever i et kloster, og som tager sig af det praktiske arbejde  
**lægtter** fladbundet fartøj til lastning og losning af skibe  
**læs** 1 vognlæs = 3 tønner korn, 1 vognlæs = 3 travler langhalm  
**læssekrog** krog til at spænde et læs fast  
**læsestang** træstang til at spænde over hø- og kornlæs  
**læssetræ** træstang til at spænde over hø- og kornlæs  
**læst** 1) træform til at forme og skære en skos form 2) lastemål, 1 læst = 12 tønner  
**Lætare** (*lat.*) midfaste, 4. søndag i fasten, 3. søndag før påske  
**løb** kurv, tremmekasse, bærekasse  
**løbedegn** ældre skolediscipel fra kloster- og latinskoler, som betjener degneembeder i nærliggende landsogne  
**lødighed** renhed  
**løgte** lygte  
**løkke** indhegnet stykke jord  
**lønsæd** løn i form af dyrkningsret på et stykke jord

**løsgænger** vagabondering  
**løsholt** bånd, vandrette træstykker i bindingsværk under vindueshøjde  
**løskynde** opsigelse af aftale  
**løs liv** diarré  
**løsoere** indbo  
**løvedaler** sølv mønt  
**løverdag** lørdag  
**løvkniv** langskaftet krum kniv til afskæring af løv, smågrene og kviste

## M

**M** (*lat.*) 1000  
**m.** (*lægbd.*) mørk  
**m. a.** (*lægbd.*) meddelt amtet  
**mad.** madame  
**madame** frue  
**madbrik** madfjæl  
**madfjæl** træplade, der benyttes som flad tallerken  
**madmoder** husmor, især på landet  
**madræs** stof, tøj  
**mag.** (*lat.*) magister  
**magelæg** mageskifte  
**mageskifte** byttehandel med ejendomme  
**magister** (*lat.*) mester, magister  
**magistrat** byens øvrighed, bestående af borgmester og rådmænd  
**magnus** (*lat.*) stor  
**magshus** retirade, lokum  
**majdag** 1. maj  
**majkat** person, der narres 1. eller 31. maj (på samme måde som 1. april)  
**malekammer** rum i stuehuset, hvor kværen står  
**malle** metalbøjle, hvori en hægte fastgøres  
**malt** spiret byg, sat i blød til brug for ølbrygning  
**maltkølle** 1) ildsted eller hus til tørring af malt 2) forspiret byg til ølbrygning  
**mammon** jordisk gods, penge  
**manchesters** fløjlstøj

- mandebod** bod, der betales ligeligt af en drabsmand, hans fars og mors slægt (slægtsansvaret afskaffedes 1683)
- mandtal** tælle personer, holde folketælling
- mane** 1) minde om, opfordre 2) mane spøgelser i jorden
- manglebræt** bræt med håndtag og stok til at rulle tøj med (almindelig kærestegave)
- manglefjæl** manglebræt
- manglestok** rund træstok, som tøjet rulles omkring, når det rulles med manglebrættet
- mangletræ** manglebræt
- manifest** opråb, proklamation, offentlig bekendtgørelse
- manteau** lang kvindekjole
- manto** manteau
- manu propria** (*lat.*) med egen hånd (ved underskrift)
- manus** (*lat.*) hånd
- mar.** (*lat.*) mariti, ægtefolk, forældre
- mare** i folketroen et væsen, der sidder på folks bryst om natten
- mareridt** ond drøm
- Mariae annunciatio** (*lat.*) Marie bebudelsesdag, 25. marts
- Mariae assumptio** (*lat.*) Marie himmelfartsdag, 15. august
- Mariae natalis** (*lat.*) Marie fødselsfest, 8. september
- Mariae purificatio** (*lat.*) Marie renselsesdag, 2. februar, kyndelmisse
- Mariae visitatio** (*lat.*) Marie besøgsdag, 2. juli
- Marie bebudelsesdag** 25. marts
- Marie besøgsdag** 2. juli, fruedag
- Marie fødselsfest** 8. september
- marieglas** 1) gennemsigtig plade af glimmer i kakkellovnslåger 2) vandklar gipsplade på helgenbilleder (brugt som renhedssymbol)
- Marie himmelfartsdag** 15. august
- Marie renselsesdag** 2. februar, kyndelmisse
- marita** (*lat.*) hustru
- mariti** (*lat.*) ægtefolk, forældre
- maritus** (*lat.*) ægtemand, brudgom
- mark** værdienhed, der oprindelig svarer til værdien af 216 g sølv  
1 mark sølv = 3 mark penge  
1 mark = 16 skilling  
1 mark = 8 øre = 24 ørtug = 240 penninge (fra o. 1020)  
1 mark = 14 skilling (fra 1648)  
1 daler = 3 mark (fra 1544)  
1 daler = 4 mark (fra 1563)  
1 daler = 6 mark (1625-1813)  
1 rigsdaler = 6 mark
- marked** område for køb og salg samt forlystelser, der ikke kontrolleres af myndighederne
- markedsfred** forordning, der sikrer, at handelen foregår i fred og ro
- markeds gave** gave til tyendet i forbindelse med marked
- marketender** person, der handler med fødevarer på et marked
- marketenteri** salgssted for øl, kaffe og tobak
- marsvinsjæger** fisker, der fanger marsvin (en lille hval)
- Martini** 11. november, Mortensdag
- martørv** sammenpressede tørv
- maskinstation** virksomhed, der lejer maskiner ud til landmænd
- mater** (*lat.*) moder
- maternus** (*lat.*) moderlig
- matrice** støbeform til bogstavtyper
- matricula** (*lat.*) 1) fortegnelse, rulle 2) kirkebog
- matrikel** 1) fortegnelse over jord og dens beskatningsgrundlag 2) medlemsfortegnelse, fortegnelse over studerende på en læreanstalt
- matrikelnummer** en ejendoms nummer i matriklen
- matrimonium** (*lat.*) ægteskab
- matrina** (*lat.*) gudmoder, kvindelig fadder
- matr. nr.** matrikelnummer
- maturus** (*lat.*) moden
- maximus** (*lat.*) meget stor
- mdl** mådelig, 3. laveste karakter af 15

**mdl+** 4. laveste karakter af 15  
**mdl-** 2. laveste karakter af 15  
**mdl?** 2. laveste karakter af 15  
**med** mærker til landkending, fiskemed  
**med.** (*lat.*) medicus  
**medalje** mønt præget til minde om noget  
**medaljon** rundt eller ovalt hængesmykke med kapsel, der indeholder et billede eller andet minde  
**mededsmand** mand, som aflægger ed sammen med en sigtet person for at sværge ham fri  
**mediana quadragesima** (*lat.*) midfaste, 3. onsdag efter askeonsdag  
**medicus** (*lat.*) universitetsuddannet læge  
**medio** i midten af  
**medium** (*lat.*) midte  
**meje** høste med le eller segl  
**mekka** en slags plys til møbelstof  
**meldrøje** giftig svampeart på rugkærner  
**memoria** (*lat.*) minde, erindring, gravmæle  
**memorial** erindringsskrivelse, ansøgning  
**men** 1) skade 2) falsk  
**mendicus** (*lat.*) tigger  
**mened** falsk ed  
**menge** blande  
**mensa ambulatoria** (*lat.*) skoleholderens tur fra gård til gård for at få kost og betaling  
**mense** (*lat.*) måned  
**mensis** (*lat.*) måned  
**mens sana in corpore sano** (*lat.*) en sund sjæl i et sundt legeme  
**mergel** kalkholdig lerjord  
**mergelgrav** hul, fremkommet ved at grave mergel  
**mergle** give jorden mergel  
**meridies** (*lat.*) middag  
**meritus** (*lat.*) fortjent  
**merkantil** vedrørende handel, handels-  
**merlespir** stor prent til at åbne snoninger med, når tovværk splejses sammen  
**merskum** hvidt leragtigt porøst mineral, brugt til pibehoveder  
**merskumspibe** pibe af merskum  
**mes** en pakke skind  
**messe** 1) protestantisk altertjeneste, hvor præsten fremfører sang, epistel og evangelium 2) stille katolsk gudstjeneste uden sang  
**messedreng** kordreng ved katolsk gudstjeneste  
**mestermænd** bøddel  
**m. f. p.** (*lat.*) med ført pen (ved underskrift)  
**mg** meget godt, 5. bedste karakter af 15  
**mg+** 4. bedste karakter af 15  
**mg-** 6. bedste karakter af 15  
**mg?** mg-  
**Michaelis** (*lat.*) 29. september, Mikkelsdag  
**midfaste** 20. dag før påske, 4. søndag i fasten  
**midl.** middel  
**midsommergæld** afgift for benyttelse af bytoften  
**Mikkelsdag** 29. september, som er dagen, hvor høsten skal være i hus, og hvor man kan skifte arbejdsplads  
**mil** 1 mil = 12.000 alen = 7,532 km  
**mile** ovn til svidning af trækul  
**milepenge** afgift for kørsel på kongens veje  
**minde** fredelighed  
**Misericordia** (*lat.*) 2. søndag efter påske  
**misericordia** (*lat.*) medlidenhed, barmhertighed, gunst  
**Misericordias Domini** (*lat.*) Herrens barmhertighed, 2. søndag efter påske  
**missa** (*lat.*) messe  
**missa candelabris** kyndelmisse, lysfest, 2. februar  
**missive brev** kongeligt brev eller skrivelse til enkeltpersoner  
**miste sin hud** blive pisket, hudflettet  
**mjød** øl, sødet med honning  
**m. m. p.** (*lat.*) manu mea propria, egenhændig (ved underskrift)  
**mobilieskat** engangsskat (1813)  
**modersyge** hysteri  
**molling** udhamret messingvaskefad  
**molskind** engelsklæde, tæt bomuldsstof  
**moneta** (*lat.*) mønter  
**monopol** eneret til handel eller produktion  
**mons.** (*fr.*) monsieur

**monsieur** (*fr.*) titel til mænd, som står over bønderne  
**monstrans** beholder, hvori hostie eller relikvier opbevares  
**mordbrand** påsat brand, der medfører, at nogen brænder inde  
**morgenstjerne** vægterredskab, kølle med pigesat hoved  
**mort.** (*lat.*) mortuus  
**Mortensdag** 11. november  
**morter** metalkrukke til at støde krydderier i  
**mortér** svært skyts med kort løb til at skyde i høje krumme baner  
**mortuus** (*lat.*) død, afdød  
**mosaisk** vedrørende den jødiske tro  
**mosaisk trosbekender** jøde  
**mostperse** apparat til udpresning af frugtsaft til most  
**m. p.** (*lat.*) manu propria, med egen hånd, egenhændig (ved underskrift)  
**mpria.** (*lat.*) manu propria, med egen hånd, egenhændig (ved underskrift)  
**mr.** (*fr.*) monsieur  
**mrk.** mark  
**muldfjæl** den bageste del af en plov, der vælter og vender jorden ud til siden  
**muldseddél** skifteforvalterens meddelelse til præsten, at begravelse kan finde sted  
**mulkt** bøde  
**mulktére** idømme bøde  
**mundskænk** person, der sørger for kongens vin  
**munk** langhalset lerflaske med øre til bl. a. øl i marken, brændevinsdunk  
**munkensten** stor middelalderlig mursten  
**murstensform** form til hjemmelavede mursten  
**muskedonner** stort tungt håndskydevåben  
**musket** gevær, der støttes af en gaffelstok  
**musketer** fodfolkssoldat, geværskytte bevæbnet med en musket  
**musselin** meget fint uld- eller bomuldsstof  
**myndig** juridisk om en person, der selv kan indgå aftaler og råde over sin formue  
**mælkekusk** mælkeemand, mand der kører mælketur

**mælkestamp** (*fær.:* mjólkarstampur) fladt kar til hensættelse af mælk, så fløden kan opsamles  
**mælkesætter** stort lerkar, som bruges, når mælken skal sætte fløde  
**mælketur** køretur til gårdene for at hente mælk til mejerierne  
**mær** hunkøn, især om heste  
**mærføl** hoppeføl  
**mærplag** ung hoppe  
**mæsk** blanding af malt og vand  
**møg** husdyrgødning  
**møggreb** 3- eller 4-grenet redskab til at sprede møg med  
**mølleskyld** skat på møller i forhold til deres hartkorn (indtil 1688), derefter i forhold til deres produktion  
**mønne** lægge græstørv på tagryggen  
**mønning** tagryg  
**mønningstræ** tagrytter, sammennaglede træstykker til at fastholde tagryggens halm  
**mønsterskriver** person der forestår flådens forplejnings- og lønningsvæsen  
**mønstringskriver** skriver ved indrullering  
**mørkning** skumring  
**måde** mål, del, f. eks. 1 del mel til 3 dele vand  
**månesyge** sindsyge, epilepsi

## N

**n.** (*lat.*) nomini  
**nadver** 1) aftensmad, varm søbemad lige før sengetid) 2) sakramente  
**nadverbrød** brød lige før sengetid  
**nat.** (*lat.*) natalis dies  
**nat.** (*lægd.*) nationalsoldat  
**natalis dies** (*lat.*) født, fødselsdag  
**nationalsoldat** soldat i et nationalt regiment, udskrevet soldat  
**nativitas Christi** (*lat.*) Kristi fødsel, juledag  
**nativitas Domini.**(*lat.*) 1. juledag

**natmand** person, som tager sig af natrenovation og selvdøde dyr  
**natskrin** natstol  
**natstol** lokum, kloset, natskrin  
**nattegerning** ægteskabelige handlinger i sengen  
**naturalisation** udlændinges erhvervelse af statsborgerskab  
**naturalløn** løn i form af kost, logi og naturallier  
**natus** (*lat.*) født  
**nav** den del af et hjul, der omslutter akslen, og hvori egerne sidder  
**naver** 1) omrejsende håndværkssvend  
2) bor til udboring af hjulnav  
**navnlig** nemlig  
**NB.** (*lat.*) nota bene, bemærk  
**nebenbuch** (*ty.*) pantebog  
**necessit.** (*lat.*) necessitas, nødvendighed  
**nederfældighed** fortabelse af rettigheder ved udeblivelse fra en retssag  
**negenogen** lampret  
**negenøje** lampret (en fisk)  
**negligent** skødesløs, forsømmelig  
**negotium** (*lat.*) handel, forretning  
**nekrolog** mindeartikel om en afdød person  
**nervefeber** tyfus  
**nestor** ældste mand inden for en gruppe  
**netteldug** stof, fremstillet af nælde-taver  
**nevø** brors eller søsters søn  
**niece** brors eller søsters datter  
**niphering** sild  
**N. L. R.** (*lægd.*) Norske Livregiment  
**N. N.** (*lat.*) nomen nescio, navnet kender jeg ikke, ukendt person  
**no.** nummer  
**nobel** guldmønt  
**nobilitas** (*lat.*) adel  
**nobilitatis** (*lat.*) adel  
**nom.** (*lat.*) nominatus, navngivet  
**nomen** (*lat.*) navn  
**nomen impositum** (*lat.*) givet navn  
**nomin.** (*lat.*) nominatus, navngivet  
**nominatus** (*lat.*) navngivet  
**nomine** (*lat.*) ved navn, kaldet  
**not** rille eller forsækning i kanten af et bræt

**notar** skriver, som affatter retsgyldige dokumenter  
**notarialitet** vedrørende notarens arbejde  
**notarialprotokol** fortegnelse over testamenter, forretningsbreve m. v.  
**notarius** (*lat.*) skriver, notar  
**notarius publicus** (*lat.*) 1) embedsmand, som overværer og bekræfter retsakter  
2) offentligt notat  
**nov. a.** (*lat.*) novus annus, nytår  
**novem** (*lat.*) 9, ni  
**novice** mand, som forbereder sig på at blive munk  
**novus** (*lat.*) ny  
**novus annus** (*lat.*) nytår  
**nox** (*lat.*) nat  
**nr.** nummer  
**n. s.** (*lægd.*) næste session  
**nuntius** (*lat.*) pavelig ombudsmand, sendebud  
**nuptiae** (*lat.*) vielse  
**nuptus** (*lat.*) vielse  
**næstsøskendebarn** halvætter eller -kusine  
**næstnæstsøskendebarn** kvartætter eller -kusine  
**næver** birkebark  
**nævning** 1) person, der udpeges af et ting til at finde sandheden i mindre sager  
2) lægmand, der medvirker i retssager om skyldsspørgsmål og strafudmåling  
**nød** ungkreatur  
**nødtørftig** nødvendig  
**nøkke** overnaturligt væsen, der lever i åer og søer  
**Nørrejylland** Jylland nord for Kongeåen  
**nøst** (*fær.:* *neyst*) bådhus  
**nådler** person, der syr sømme på fodtøj

## O

**o.** (*lat.*) obiit, døde  
**o. a.** (*lægd.*) overdrages amtet  
**obiit** (*lat.*) døde  
**oblatio** (*lat.*) offergave

- octava** (*lat.*) 7. dag efter en kirkelig fest
- octo** (*lat.*) 8, otte
- Oculi** (*lat.*) 3. søndag i fasten, 4. søndag før påske
- odel** fuld ejendomsret til jord, som er knyttet til slægten
- odelsbonde** selvejerbonde
- odelsmand** selvejerbonde eller mand, som ejer sin jord
- offentligt skrifte** bekendelse af synd i menighedens påhør
- offer** kirkelig afgift til præst og degn for kirkelige handlinger
- offermark** sølv mønt
- official** kirkeembedsmand
- O.I.R.** (*lægd.*) Oldenburgske Infanteriregiment
- oksehoved** rummål om vin, 1 oksehoved = 6 ankre = 226 liter
- oksemule** middelalderlig bredsnudet sko
- okseskat** hartkornsskat
- oktant** apparat til måling af stjerne- eller solhøjde
- oktroj** handelsprivilegium
- ol** 1 ol = 4 snese = 80 stk.
- Oldb. Reg.** (*lægd.*) Oldenburgske Regiment
- oldefar** bedstefars far, bedstemors far
- oldemor** bedstefars mor, bedstemors mor
- olden** frugten fra eg og bøg
- oldengæld** betaling for at lade svin gå på olden i skoven
- oldensvin** svin, der går på olden, normalt et brændemærket svin, som senere skal betales som landgilde (brændsvin)
- oldermand** 1) formand for landsbyens bønder 2) formand for bymændenes lav
- Old. Rt.** (*lægd.*) Oldenburgske Infanteriregiment
- olim** (*lat.*) tidligere, engang
- olmerdug** 1) tætvetet bredstribet bomuldsstof til dyne- og pudevær 2) tøj fra Ulm
- ombudsjord** fæstejord
- ombudsmand** kongens lokale repræsentant
- omdrag** henstand, eftergivelse
- omgangsfolk** fattige folk, som vandrer fra gård til gård for at få underhold
- omgangslærer** lærer, som underviser på flere skoler eller i tilfældige lokaler
- omgangsskole** skole holdes på omgang på gårdene
- omgængelse** omgang, samkvem
- omhæng** gardin, som hænger omkring en seng
- omhængsseng** himmelseng
- omløber** vagabond
- omnis** (*lat.*) helt, alt, enhver
- Omnium animarum** (*lat.*) Allesjæles fest, 2. november
- Omnium sanctorum** (*lat.*) Allehelgens fest, 1. november
- omslag** termin
- onera** (*lat.*) afgifter (til præster og degne)
- onkel** fasters eller mosters mand, kan også være farbroder eller morbroder
- onus** (*lat.*) skat, byrde
- opdaget** (*lægd.*) indført i lægdsrullen
- opdræt** opdragelse
- opgive ævred** 1) lukke risgærdet op og overgive den afhøstede mark til fællesgræsning 2) opgive
- opgæld** overpris for et værdipapir
- opholdsmand** aftægtsmand
- opl.** oplysning
- oplade** afstå
- opladelse** overdragelse af en fæstegård fra en fæster til en anden
- oplod** overdelen til en kvindedragt
- opløber** lang bøjle, som kreaturerne lænkes til i stalden
- opmålingsprotokol** bog med opmåling af jord, forarbejde til en matrikel
- oppebørsel** det at oppebære noget, f. eks. skatter
- oppebørselsbetjent** skatteopkræver
- oppidum** (*lat.*) by
- opsidder** bestyrer, forpagter
- optimus** (*lat.*) bedst
- orddele** dømme, afgøre
- ordenskapitel** øverste myndighed inden for et ordensvæsen
- ordinatio** (*lat.*) 1) anordning 2) indsættelse, indvielse

**ordination** indvielse til et gejstligt embede  
**ordinere** indsætte i et embedet  
**ormemåned** juli  
**ort** 1 ort = ½ gram  
**os** saft  
**osmund** svensk jern  
**ostebænk** tremmehylde til oste  
**osteform** træform til ostemassen, hvorfra vollen løber og hvori ostemassen presses  
**ostehæk** tremmehylde til oste  
**ostepresse** apparat med stempler til at presse ostemassen med  
**ostindiefarer** mand eller skib, der sejler på Ostindien  
**otting** 1 otting = 17 pottes = ca. 16½ liter ved smør: 1 otting = ca. 14 kg ved øl: 1 tønde = 8 ottinger  
**ottingkar** mål for korn og andre tørre varer, 1 skæppe = 8 otting, 1 otting = 2,174 liter  
**ovpl.** (*lægd.*) overkomplet  
**Overadmiralitetstretten** sømilitær appelret  
**overager** udyrket mark, overdrev  
**overbalance** overskud  
**overc.** (*lægd.*) overkomplet  
**overdrev** uopdyrket jord, som hører til landsbyen og bruges som fælles græsningsareal  
**overformynder** chef for overformynderiet  
**overformynderi** institution, der forvalter u-myndige og forsvundne personers midler (oprettet 1866)  
**overkomplet** overtallig soldat  
**overkrigssekretær** leder af Krigskancelliet  
**overøvrighed** instans mellem kronen og en lavere øvrighed  
**ovis** (*lat.*) får  
**ovnspeade** redskab til at sætte brød i ovnen med, skuffel

## P

**p.** (*lat.*) post, efter  
**p. a.** (*lat.*) pro anno, pr. år  
**pag.** (*lat.*) pagina

**pagina** (*lat.*) side (i en bog), på side  
**pallask** blankvåben med lige kling  
**Palmarum** (*lat.*) palmesøndag  
**palmesøndag** søndagen før påske, 6. søndag i fasten  
**pandepude** pandestykke, firkantet sort bind af fløjel eller silke, kantet med kniplinger  
**pandetræ** bærende stykke tømmer over åbningen på en åben skorsten  
**panis** (*lat.*) brød  
**pandestykke** pandepude  
**pant** sikkerhed for et lån  
**pantelen** len, hvor lensmanden betaler for at få retten til lenet  
**pantelåner** person, der låner penge ud mod pant  
**panteobligation** lånebevis  
**par.** (*lat.*) parentes, forældre, forfædre  
**Parasceve** (*lat.*) langfredag  
**parcel** jordlod, udstykket fra en større ejendom  
**parcellist** ejer af en parcel  
**parens** (*lat.*) far, mor  
**parentelsystemet** arveklasseystem (indført 1845), hvor arvingerne inddeles i 5 klasser, hvoraf klasse 1 er livsarvingerne (børnene)  
**parentes** (*lat.*) forældre, forfædre  
**parole** 1) kendingsord, løsen 2) dagsbefaling for officerer og politifolk  
**participant** deltager, parthaver  
**partikulier** person, der lever af sin formue  
**partikulær** særlig, speciel  
**Partikulærkassen** kongens egen kasse  
**pas** legitimation, skudsmål, anbefaling  
**Pascha** (*lat.*) påske  
**Paschæ festum** (*lat.*) påskefest, påskesøndag  
**passe-partout** (*fr.*) hovednøgle  
**passio** (*lat.*) lidelse  
**Passio dominica** (*lat.*) Herrens lidelse, langfredag  
**pastor** (*lat.*) hyrde, præst  
**pastorat** præstekald, kirkesogn eller -sogne  
**pastor emeritus** (*lat.*) pensioneret præst, ikke tjenestegørende præst



**pastor loci** (*lat.*) stedets præst, menighedens præst

**pastor praepositus** (*lat.*) provst

**patent** dokument, som sikrer titel og rettigheder

**pater** (*lat.*) far

**patina** tøffel til beskyttelse af sko

**patiner** træsko

**patria** (*lat.*) fædreland

**patriark** stamfar, familieoverhoved

**patricier** person af gammel, fornem slægt

**patrimonium** (*lat.*) arvegods

**patrinus** (*lat.*) gudfar, mandlig fadder

**patron** beskytter, velynder

**patronus** (*lat.*) en kirkes beskytter

**patronym** patronymikon

**patronymikon** 1) familienavn 2) faderens navn med tilføjelsen -sen, -ssøn eller -sætter

**patronymnavn** patronymikon

**Pauli apostoli conversio** (*lat.*) apostelen Paulus' omvendelse, 25. januar

**pax** (*lat.*) fred

**p. C.** (*lat.*) pro centum, pr. 100

**P. C. R.** (*lægd.*) Prins Christians Regiment

**pd.** pund

**pebling** lille elev på en latinskole

**pecunia** (*lat.*) penge

**peloton** en trop soldater

**pennig** lille skillemon, 1 skilling = 12 pennig, ½ pennig = 1 skærv, 1 øre = 3 ørtug = 30 pennig

**penning** pennig

**pensionarius** (*lat.*) 1) forpagter 2) pensionist

**pensionær** person, som er optaget i et kloster mod at aflevere sine ejendele

**Pentecoste** (*lat.*) pinse

**Pentecoste media** (*lat.*) onsdag efter pinse

**per** (*lat.*) gennem, med, over, imens

**perami** trekantet hængehylde med 3-4 hylde, amagerhylde

**pergament** tyndt skind til bogbind eller til at skrive på (papirets forløber)

**permissio** (*lat.*) tilladelse

**permitt.** (*lægd.*) permittere

**permittere** hjemsende fra militærtjeneste

**perpendikel** pendul

**perpetuel** vedvarende

**perpetuus** (*lat.*) uafbrudt, vedvarende

**per procura** (*lat.*) ved fuldmagt

**persona grata** (*lat.*) velanskrevet person, indflydelsesrig person

**personalhistorie** fremstilling af enkeltpersoners levned

**personalia** oplysninger om en persons livsforløb

**persona non grata** (*lat.*) uønsket person

**pertinent** relevant, sagen vedrørende

**pertinentia** (*lat.*) tilliggende, tilhører

**pervigilium** 2. dag før en kirkelig festdag

**pestilens** stærkt ubehag

**pestis** (*lat.*) pest

**peterspenge** penge, opkrævet af pavekirken til brug for opførelsen af Peterskirken

**petita** ansøgninger om embedseksamen

**petitio** (*lat.*) petitum

**petitor** ansøger

**petitum** (*lat.*) bøn, ansøgning

**P. F. I. R.** (*lægd.*) Prins Frederiks Infanteriregiment

**P. F. R.** (*lægd.*) Prins Frederiks Regiment

**pgfgr.** (*lægd.*) pegefinger

**pharmaceut** cand. pharm., person med videnskabelig uddannelse til fremstilling af lægemidler

**Phillip Jacobi dag** 1. maj, hvor lensregnskaberne afleveres

**Phillipi et Jacobi** (*lat.*) 1. maj

**physicus** (*lat.*) embedslæge

**pi.** (*lægd.*) pioner

**pietas** (*lat.*) fromhed, guds frygt

**pilgrim** troende, der valfarter til et helligt sted

**pinakotek** (*græsk*) større malerisamling

**pinas** sejlskib

**pinenez** (*fr.*) næseklemme, lorgnet

**pindhue** strikket hue

**pink** sejlskib med 3 master

**pinse** fest til minde om Helligåndens komme

**pinsedag** 7. søndag efter påske

**pioner** (*lægd.*) fodsoldat, infanterist, soldat, der går forud for hæren og gør marchruten farbar

**pique** tøj, stof

**pitser** signet

**p. l.** (*lat.*) pastor loci, stedets præst

**plag** ung hest

**plakat** kongelig forordning af mindre vigtighed

**plاتفod** vagt til søs (kl. 16-20)

**plafmenage** opsats til krydderier

**plejehus** plejehus for gamle soldater, deres enker og børn

**plejl** toledet stok til tærskning af korn

**pl. fd.** (*lægd.*) plejefar

**pligtarbejde** hoveri

**pligthus** hus, som ikke må nedlægges

**plovdr. hmd.** (*lægd.*) plovdrivende husmand

**plovhøvl** høvl til at pløje brædder, skære furer

**plovjern** 1) det jern på ploven, der vender jorden 2) middel til at bevise uskyld (ved jernbyrd skal den sigtede på nøgne fødder gå hen over 12 glødende plovjern)

**plovskær** den del af en plov, der skærer en vandret fure i jorden

**plovsås** træstykke på akse mellem hjulplovens hjul

**plt.** (*lægd.*) platfodet

**plt. b. fødder** (*lægd.*) platfodet på begge fødder

**plys** fløjlsagtigt stof

**plysmøbel** møbel beklædt med plys

**pløjedag** hoveriarbejde, hvor bonden skal møde med plov og arbejde en dag

**p. m.** (*lat.*) 1) pro memoria, til minde om 2) post meridiem, om eftermiddagen

**pog** lille dreng (8-10 år)

**pokker** 1) syfilis 2) kopper

**pokulere** drikke, svire, skåle

**polisk** snedig, fiffig, underfundig

**polsk** leve på polsk: leve ugift i et parforhold

**pold** polt

**polt** ca. 2 mdr. gammel gris

**polytekniker** ingeniør, ingeniørstuderende

**pom.** (*lat.*) pomeridianus, om eftermiddagen

**pomeridianus** (*lat.*) om eftermiddagen

**pontonbro** bro, der hviler på både eller pramme (pontoner)

**porthammer** vandret stykke tømmer over en port, tit prydet med udskæringer

**portner** person, der lukker folk ud eller ind i en ejendom

**portugaløser** guldmønt

**possessio** (*lat.*) besiddelse, ejendom

**possessor** (*lat.*) ejer, besidder

**possidere** (*lat.*) besidde, eje

**post** (*lat.*) efter, dagen efter

**poste** 1) lægge et brev i postkassen 2) få vand til at løbe ud af en pumpe

**postelin** porcelæn

**post Epiph.** (*lat.*) efter helligtrekonger

**post festum** (*lat.*) efter festen, for sent

**posthumus** (*lat.*) født efter faderens død

**postil** andagtsbog

**postilla** (*lat.*) prædikesamling

**postillon** 1) ridende eller kørende postbud 2) poststation, hvor der kan skiftes heste

**post meridiem** (*lat.*) om eftermiddagen

**post mortem** (*lat.*) efter døden

**postpapir** tyndt skrivepapir

**post Pascha** (*lat.*) efter påske

**postridie** (*lat.*) næste dag

**postscriptum** (*lat.*) efterskrift

**post Trinit.** (*lat.*) efter trinitatis

**postyr** 1) forvirret og støjende adfærd, halløj 2) positur, kampstilling

**pot** 1 pot = 4 pægle = ca. 1 liter (0,966 l)

**potpourri** velduftende stof

**pottemager** person, der fremstiller varer af ler ved opdrejning og brænding

**pottemål** rummål, mål til 1 pot

**p. p.** (*lat.*) per procura, ved fuldmagt

**ppa.** (*lat.*) per procura, ved fuldmagt

**pr.** prioritet

**praeceptor** (*lat.*) lærer, læremester, skolemester

**praeclusio** (*lat.*) udelukkelse

**praed.** (*lat.*) prædecessor

**praedecessor** (*lat.*) forgænger, formand

**praejudice** (*lat.*) fordom

**praepositus** (*lat.*) 1) provst 2) foresat 3) faged  
**praesens** (*lat.*) tilstedeværende  
**praesente me** (*lat.*) i min tilstedeværelse  
**prakke** overtale nogen til at købe noget  
**prange** handle på et marked (især med heste)  
**pranger** handlende, hestepanger  
**pr. att.** (*lægd.*) præsteattest  
**pregel** pren  
**pren** syllignende redskab, beregnet til at lave syhuller i tøj og skind  
**pretention** krav  
**Pr. F. R.** (*lægd.*) Prins Frederiks Regiment  
**pridie** (*lat.*) den foregående dag  
**primas** (*lat.*) fyrste, den fornemste  
**primogenitur** (*lat.*) førstefødselsret  
**primogenitus** (*lat.*) den førstefødte  
**primus** (*lat.*) den første  
**principal** chef, foresatte, overordnede  
**prinsessestyr** ekstraskat, som udskrives ved en prinsesses bryllup  
**prior** (*lat.*) klosterforstander, 1. munk efter abbeden  
**prioritas** (*lat.*) forrang  
**prioritet** fortrinnsret, panteret i en ejendom  
**prise** skib eller varer, som opbringes af en krigsførende magt  
**prisemandskab** mandskab, som sættes om bord på et beslaglagt skib  
**privet** lokum, retirade, tørkloset  
**privigna** (*lat.*) steddatter  
**privignus** (*lat.*) stedsøn  
**priviligeret** have rettighed i forhold til andre  
**pro** (*lat.*) for, i stedet for, til fordel for, før, foran  
**pro anno** (*lat.*) pr. år, årlig  
**pro aris et focis** (*lat.*) for hus og hjem  
**proavia** (*lat.*) oldemor  
**proavus** (*lat.*) oldefar  
**proband** den person, som er nævnt først på en anetavle, fulgt af sine forfædre  
**procedere** føre en retssag  
**pro centum** (*lat.*) pr. 100, procent, %  
**proclama** lysning, højtidelig bekendtgørelse  
**proclamatio** (*lat.*) proclama, kirkeligt påbud

**procreatores** (*lat.*) forældre  
**procura** (*lat.*) fuldmagt, omsorg  
**procurator** (*lat.*) fortaler, forsvarer, sagfører ved retten  
**producere** fremlægge  
**pro et contra** (*lat.*) for og imod  
**profestum** (*lat.*) dagen før en kirkelig festdag  
**profos** skarpretter  
**pr. og skol. attest** (*lægd.*) præste- og skolelærerattest  
**prokurator** sagfører ved retten, forsvarer, fortaler  
**pro memoria** (*lat.*) 1) til minde om 2) skrivelse til embedsmænd for at minde om noget  
**proprietaer** ejer af en større landbrugsejendom  
**pro tempore** (*lat.*) for tiden  
**prot.** protokol  
**protokol** optegnelse af mødereferater  
**proveniens** oprindelse, herkomst, afstamning  
**proveniensprincip** opbevaringsprincip på arkiver  
**proventus** (*lat.*) 1) fødsel 2) indkomst, rente  
**provinsarkiv** landsarkiv (indtil 1907)  
**provst** øverste gejstlige tilsynsførende i et provsti (normalt et eller to herreder)  
**provstearkiv** provstens arkiv med især gejstlige protokoller og korrespondance  
**provsteret** gejstlig domstol, hvor en provst fører forsædet  
**provsti** en provsts embedsdistrikt  
**prudencia** (*lat.*) klogskab  
**præceptor** (*lat.*) lærer, læremester, skolemester  
**præclusio** (*lat.*) udelukkelse  
**præd.** (*lat.*) prædecessor  
**prædecessor** (*lat.*) forgænger, formand  
**præjudice** (*lat.*) fordom  
**prækclusion** bortfald af et krav  
**praepositus** (*lat.*) provst, foresat, faged  
**praesens** (*lat.*) tilstedeværende  
**praesente me** (*lat.*) i min tilstedeværelse  
**praesentationsbog** flådens mandskabsbog

**præskription** forældelse  
**præstegæld** (*fær., no.*) pastorat  
**præstetal** afgift for altergang  
**prås** lys, dårligt tællelys  
**p. s.** (*lat.*) postscriptum, efterskrift  
**psalme** salme  
**p. t.** (*lat.*) pro tempore, for tiden  
**pub.** publice  
**publice** offentligt, åbent  
**publice absolutio** (*lat.*) offentligt skriftemål i kirken  
**publice absolveret** (*lat.*) skrifтет offentligt i kirken  
**publicere** offentliggøre  
**publicus** (*lat.*) offentlig  
**puddersukker** brunligt finkornet råsukker  
**pudesæt** pandestykke i form af et sort rektangulært bind af fløjl eller silke  
**puella** (*lat.*) pige  
**puer** (*lat.*) ung mand, lærling  
**puera** (*lat.*) pige  
**puerpera** (*lat.*) barselskone  
**puf** møbel, polstret trækasse til at sidde på  
**puffe** møbel, polstret trækasse til at sidde på  
**puld** overdelen, toppen på en hat  
**pulpitur** kirkegalleri  
**pult** 1) bord, hvor man kan læse eller skrive stående 2) skolebord  
**pulverheks** gammel grim kvinde  
**pund** 1 pund = 100 kvint = ½ kg ved smør: 1 pund = ca. 7 kg  
**pundtold** lasteafgift på skibe  
**pupillus** (*lat.*) moderløs  
**purificatio Mariae** Marie renselsesdag, kyn-delmisse, 2. februar  
**puritas** (*lat.*) renhed, uskyld  
**pv. kp.** (*lægd.*) panservognskompani  
**pyramide** trekantet hængehylde med 3-4 hylde, amagerhylde  
**pægl** 1 pægl = ¼ pot = 0,24 liter (ca. ¼ l)  
**pæl og sti** skel med gærde eller hegn  
**pølsehorn** ring af kohorn, der bruges til at spile tarmene ud med, når de fyldes med pølsemasse  
**pøsepind** pind til at lukke en pølse  
**på nåde** ulønnet

**påske** fest for Kristi lidelse, død og opstandelse  
**påskedag** 1. søndag efter første fuldmåne efter forårsjævndøgn  
**påskemandag** 2. påskedag, mandag efter påske

## Q

**qua** (*lat.*) 1) ved hjælp af, for så vidt 2) hvor  
**Quadragesima** 1) den 6 uger lange fastetid før påske 2) 1. søndag i fasten  
**quadragesimus** (*lat.*) den 40.  
**Quasimodogeniti** (*lat.*) 1. søndag efter påske  
**quatuor** (*lat.*) 4, fire  
**Quinquagesima** (*lat.*) fastelavnssøndag, 7. søndag før påske  
**quinquagesimus** (*lat.*) den 50.  
**quinque** (*lat.*) 5, fem  
**quod thorum et mensam separare** (*lat.*) skille fra seng og bord, skilsmisse  
**qvantitet** kvantitet  
**qvinde** kvinde  
**qvintin** 1 qvintin = 4 gram

## R

**R.** 1) ridder af Dannebrog 2) (*lat.*) rex, konge  
**r.** (*lægd.*) regiment, rekrut, rytter, ryttereskadron  
**radbrække** knuse en forbryders knogler med et vognhjul eller med store sten  
**radlænge** langhus med bryggers, stegers, bagers, fadebur mv.  
**rafte** lang tynd træstang  
**raftetag** primitiv tagkonstruktion med skråtstillede rafter  
**rage** 1) redskab til at tage brød ud af en bagerovn 2) barbere  
**ragekniv** barberkniv

**ragelse** værdiløse kasserede ting  
**rak** pak, nedsættende betegnelse om mennesker  
**rakker** person, som tager sig af selvdøde dyr  
**rakkerpak** rak  
**raling** stuehus  
**rallik** dårlig hest  
**ran** åbenlyst tyveri (straffes ikke så hårdt som uset tyveri)  
**rangskat** ekstraskat (indført 1764)  
**ransnævning** tingmand i voldssager  
**ranson** løbskøbelse af krigsfanger  
**rar** sjælden  
**raskes** simpelt let uldstof  
**raslebøsse** bøsse til indsamling  
**rationere** begrænse, fordele i rationer  
**rationeringsmærke** mærke, der giver ret til en begrænset del af en vare  
**rbdlr.** rigsbankdaler  
**r. c.** (*lægd.*) reserveklasse  
**rdl.** rigsdaler  
**realisation** virkeliggørelse, iværksættelse  
**realregister** fortegnelse over matrikelnumre  
**reblager** person, der fremstiller reb  
**rec.** 1) (*lat.*) recens, nuværende, ny, moderne 2) (*lægd.*) rekrut  
**recens** (*lat.*) nuværende, ny, moderne  
**reces** 1) forordning, lov 2) overenskomst  
**recognition** 1) afgift til amtsstue eller gods-ejer 2) forpagtningsafgift 3) afgift på en ejendom ved ejerskifte (betales af den nye ejer)  
**recognito** (*lat.*) anerkendelse  
**rede penge** kontanter  
**reditus festuales** (*lat.*) gave eller afgift på højtidsdage  
**redsel** fæstebondens afgift til godsejeren  
**refectorium** (*lat.*) spisesal på et kloster  
**reformare** (*lat.*) forbedre  
**reformation** forandring, forbedring  
**Reformationen** bruddet med den katolske kirke i 1536, hvor kronen overtager kir-kens aktiver, og befolkningen går over til protestantismen  
**refugium** (*lat.*) tilflugtssted, asyl  
**reg.** (*lægd.*) regiment  
**regesta** (*lat.*) uddrag af dokumenter  
**regiment** større hærafdeling, kommanderet af en oberst, bestående af flere bataljoner  
**regimentsskriver** militær skriver  
**regina** (*lat.*) dronning  
**register** 1) fortegnelse 2) kopibog over kongelige breve (i Danske Kancelli)  
**register-ton** rummål for tonnage, 1 register-ton = 2,83 m<sup>3</sup>  
**registrant** dokumentfortegnelse  
**registratur** fortegnelse over arkivalier  
**reglement** forskrift, ordning, rettesnor  
**regnskabslen** len, hvor lensmanden får fast løn, mens kongen får lenets indtægter  
**regt.** (*lægd.*) regiment  
**regt. sk.** (*lægd.*) regimentsskrivelse  
**regulativ** reglement  
**Regum trium** (*lat.*) Helligtrekonger, 6. januar  
**rekognition** recognition  
**rekrut** soldat under uddannelse, ny soldat  
**relationsprotokol** protokol med Rente-kammerets forslag til kongen og hans afgørelser  
**relicta** (*lat.*) enke  
**relictus** (*lat.*) enkemand  
**relikvie** helgenlevning eller ting, der har forbindelse med en helgen  
**reluition** indfrielse af pant  
**Reminiscere** (*lat.*) 2. søndag i fasten, 5. søndag før påske  
**remonte** ikke færdiguddannet ung militær-hest  
**remtræ** vandret bjælke foroven i bindingsværk  
**Rentekammeret** kollegium, som står for kronens finanser (oprettet 1660)  
**rentepengeskatekstraskat** (1678)  
**rentier** person, der lever af sin formue  
**rep.** (*lat.*) repertorium, sagregister  
**repartition** fordeling  
**repartitionsskat** skat for hvilken beløbet for en gruppe personer er fastsat på forhånd  
**repertorium** (*lat.*) fortegnelse, sagregister  
**res.** 1) reserve 2) resolution

**reserverulle** godsejerens lægdsrulle  
**residerende kapellan** fast kapellan med egen bolig  
**reskript** administrativ befaling, der er udstedt af kongen  
**resl.** resolution  
**resol.** resolution  
**resolution** bekendtgørelse, beslutning  
**resolutionsprotokol** protokol med Renteskammerets forslag til kongen og hans afgørelser  
**resolvere** (*lat.*) beslutte  
**reste** mangle  
**Resurrectio** (*lat.*) påskedag  
**retirade** lokum, tørkloset  
**retræte** 1) tilbagetog, tilbagetrækning  
2) militært signal om, at mandskabet skal til ro  
**retsbetjent** birkedommer, byfoged, herredsfoged, dommer, politimester  
**retsbetjentarkiv** rettens arkiv, politimesterens arkiv (indeholder bl. a. pas-, arrest-, straffe- og tilsynsprotokoller samt protokoller over mosaiske trosbekendende)  
**retsbog** bog, der føres ved retten som bevis for, hvad der sker i retten  
**retskreds** område, der hører under samme domstol  
**retspleje** domstolens virksomhed  
**retsskaffen** redelig, uangribelig  
**retterbænk** 1) bord eller bænk i køkkenet til anretning af mad 2) slagtebænk, bred bænk til partering af mindre slagtedyr  
**rettergang** retssag, proces, procedure  
**rettermand** bøddel  
**retterting** kongens retterting (senere Højesteret)  
**reveille** (*fr.*) militært morgensignal  
**revers** genpart, pantebrev, gældsbevis  
**reversal** skrivelse fra kongen, hvori han lover at respektere undersåtternes rettigheder  
**revision** gennemsyn og kontrol af et regnskab  
**rex** (*lat.*) konge  
**rg.** (*lægd.*) regiment  
**rgt.** (*lægd.*) regiment  
**rhinsk gylden** guldmønt  
**ribaldus** (*lat.*) landstryger, vagabond  
**ridder** person, der har fået tildelt en orden (ridderkors)  
**ridefoged** herremandens medhjælper, som skal sætte bønderne i arbejde på herremandens marker  
**rig** rigning  
**rigge** forsyne et skib med rigning  
**rigger** person, der rigger skibe  
**rigning** rig, master og sejl på et skib  
**Rigsarkivet** statens hovedarkiv, centraladministrationens arkiv  
**rigsbankdaler** rigsdaler  
**rigsbankseddel** pengeseddel  
**rigsbankskilling** mønt, skilling  
**rigsbanktegn** mønt  
**rigsdaler** sølv mønt, 1 rigsdaler = ½ speciedaler = 6 mark = 96 skilling (møntreformen 1873: 1 rigsdaler = 2 kroner)  
**rigslov** lov for hele riget  
**rigsort** mønt, 1 rigsort = ¼ rigsdaler  
**rinke** lægge i ringe eller bugter, rinke tov op  
**risgærde** flethegn mellem dyrkede og uopdyrkede arealer  
**robbe** (*hol., ty.*) sæl  
**rode** skattemæssig opdeling af en by: 1 rode = 10 fod = 3,13 m, markmål: 1 rode = 9,85 m, 1 rode = 1 jordalen = 9,85 m  
**rodemester** skatteopkræver  
**roffue** roe  
**Rogate** 5. søndag efter påske  
**rok** spindereskab  
**rokkehoved** kegleformet fastholdt hør, der trækkes ud under spindingen  
**rol.** (*lægd.*) rulle  
**rolling** rollingshus  
**rollingshus** stuehus, beboelseshus  
**rollænge** rollingshus  
**rondel** rund skive  
**rortold** holder til et ror  
**ros** (*fær.: ross*) hest  
**rosenobel** guldmønt  
**rostegreb** træramme til at standse den halm, som øllet sies igennem

**rostesur** sur (om øl)  
**rostjeneste** adelens pligtige militærtjeneste  
**rotting** prygleredskab, spanskrør  
**rotunde** (*lat.*) rund  
**r. r.** (*lægd.*) rytterregiment  
**rudel** en flok rådyr  
**Rug. amt** Rugaard amt  
**rugdreng** ung militæraspirant, som får sin løn udbetalt i rug  
**rulle** rulleredskab til glatning af vasketøj  
**rullekone** kone, der ruller tøj for andre  
**runddel** rund plads omgivet af bygninger eller træer  
**ruse** redskab til fangst af fisk, f. eks. sild og ål  
**ry** rye  
**rye** groft opradset uldstof, filt  
**rygte** røgte  
**rytterbonde** bonde på et ryttergods  
**rytterdistrikt** område, som skal forpleje et rytterregiment  
**ryttergods** krongods til regimenternes underhold  
**ryttergård** gård under et ryttergods  
**rytterhest** hest, som er egnet til rytteriet  
**rytterholdspenge** hartkornsskat, pålagt rytterbønderne  
**rytterskole** skole, som kongen i 1720'rne opretter i rytterdistrikterne  
**ræbe** bøvse  
**rækkespade** redskab til at skrabe skind med  
**røbe** afsløre  
**røgestok** stok, der stikkes op i skorstenen med kroge til flæsk og andre madvarer, der skal ryges  
**røgovn** ovn uden tilslutning til en skorsten  
**røgstue** (*fær.*) opholdsrum, køkken og soverum i ét  
**røgte** passe kreaturer  
**røgter** mand, der passer svin og køer, fodermester  
**røgtobak** pibetobak  
**rønne** hus  
**rør** gevær  
**røverkule** hule, der tjener som bolig for røvere

**rådmand** medlem af en magistrat  
**rådstue** rådhus  
**rådstueprotokol** bog med referater fra magistratens forhandlinger (rådstueprotokolnen bruges tit også som politiprotokol)  
**rådstueret** de større byers domstol, hvor magistraten dømmer (ophævet 1805)  
**råling** stuehus, beboelseshus  
**rålænge** stuehus, beboelseshus  
**råsten** soltørret lersten

## S

**s.** (*lægd.*) soldat  
**sabbatum** (*lat.*) lørdag  
**sacra** (*lat.*) hellig  
**saddehus** hus, bygget af græs- eller lyngtørv  
**sadeltag** tag, der kun skråner ned over bygningens langsider  
**sagefald** bøde  
**sageliste** register over retssager  
**sakristi** opbevarings- og opholdsrum bag alteret i en kirke  
**saks** vævet stof af saksisk uld  
**sal.** salig, afdød  
**salarium** (*lat.*) årsløn, sold, salær, vederlag  
**salario** salær, vederlag  
**salig** betegnelse for en afdød person  
**salsirken** lille skål til smør eller dypelse  
**saltekar** kar til nedsaltning af flæsk m. m.  
**saltold** saltekar  
**saltskat** ekstraskat (1768-70)  
**saltsydning** indvinding af salt ved kogning  
**salvo** (*lat.*) ufortalt  
**salvo titulo** (*lat.*) med forbehold af titlen (indledningsformular for at undgå at opregne en persons titler)  
**samdrægtig** enig  
**samfrænde** arveberettiget person  
**samfrændeskifte** skifte, der foretages, når en enke, der sidder i uskiftet bo med umyndige børn, indgår nyt ægteskab  
**samptl.** samtlige

**Sancta** (*lat.*) påske

**Sancta Dominica** (*lat.*) påskedag

**sanctuarium** (*lat.*) sakristi

**Sanctum Sabbatum** (*lat.*) påskelørdag

**sanctus** (*lat.*) hellig

**sandemand** tingmand, udpeget på livstid af en kongelig embedsmand, til at finde sandheden i større sager som drab og hærværk (hvert herred har 8 sandemænd)

**sandskude** norsk skude, der kan sejle op på stranden

**sandtørv** hedetørv, overfladetørv

**sankt** hellig

**Sankt Hansdag** 24. juni (hvor midsommeren fejres)

**Sankt Michaelsdag** 24. september (hvor sommerens hårde arbejde slutter)

**Sankt Stefansdag** 2. juledag, 26. december

**sarkofag** kunstnerisk udsmykket ligkiste af sten

**sarses** vævet stof af saksisk uld

**satisfaktion** 1) tilfredsstillelse 2) æresoprejsning

**saug** sav

**saxes** vævet stof af saksisk uld

**schoutbynacht** (*hol.*) kontreadmiral (egl. tilsynsførende om natten)

**schuld- und pfandprotocoll** (*ty.*) skyld- og panteprotokol, skøde- og panteprotokol

**scilicet** nemlig

**scriptor** (*lat.*) forfatter

**sct.** sankt, hellig

**s. d.** samme dag

**sechsling** (*ty.*) søsling, kobbermønt

**segl** 1) aftryk af en persons signet i lak eller voks 2) krum kniv til at høste korn med

**seigneur** (*fr.*) herre (titel for fornemme personer)

**sejerværk** stueur

**sekstant** apparat til måling af stjerne- eller solhøjde

**selde** sigte, lav trækasse til at sigte mel med

**selvejerbonde** bonde, som ejer sin jord (modsat en fæstebonde)

**sen.** (*lat.*) senior

**senator** byrådsmedlem

**senex** (*lat.*) 1) gammel 2) gammel mand (over 60 år), olding

**sengebånd** bånd med håndtag over sengen, så svagelige personer lettere kan rejse sig

**sengehul** alkove

**sengeklæder** sengetøj

**sengested** stedet, hvor man sover (uden vurdering ved skifte: alkove, ved vurdering: løst stående seng)

**senior** (*lat.*) ældre

**sennepskugle** jern- eller stenkugle, der roterer i et fad, hvor sennep males

**sennepskværn** håndkværn til at male sennep på

**sep.** (*lat.*) sepultus, begravet

**septem** (*lat.*) 7, syv

**Septem dormientes** syvsoverdag, 27. juni

**Septem dormientium martyrium dies** (*lat.*) de syv sovende martyrs dag, syvsoverdag, 27. juni

**Septuagesima** 2. søndag før fastelavn, 9. søndag efter helligtrekonger

**sepultus** (*lat.*) begravet

**series** (*lat.*) række, rækkefølge

**ses.** (*lægd.*) session

**session** møde, forsamling, møde om udtagelse af værnepligtigt mandskab

**Severinus** (*lat.*) Søren

**Severinus dag** 23. oktober

**sex** (*lat.*) 6, seks

**Sexagesima** (*lat.*) sidste søndag før fastelavn

**shag** pibetobak

**shawl** sjal

**sidstafvigte** sidste, forrige

**sigil** segl

**sigillum** (*lat.*) segl

**signe** velsigne

**signet** metalplade, graveret med en persons bomærke, initialer eller våben, til at trykke i segl

**signetring** ring med graveret plade (signet)

**silad** træramme til at holde en si over et fad

**sildehænger** person, der lever af at tørre sild, som hænges op



**sime** halmreb, der er snoet til tækkereb til stråtag

**simestol** stol flettet af halmbånd

**singot** (*ty.*) 1) skål! 2) Gud velsigne!

**sir** pryde

**sira** gejstlig skriver

**sirskartun** kattun

**sirts** tæt fint bomuldsstof med påmalet mønster

**sise** afgift af fødevarer

**siude** syde, koge

**siunis** synes

**sivbånd** bånd omkring mindre træmøbler og -skåle

**sive** (*lat.*) eller

**S. J. C.** (*lægd.*) Sjællandske Jægerkorps

**Sjel. R. R.** (*lægd.*) Sjællandske Rytterregiment

**Sjel. Sk.** (*lægd.*) Sjællandske Skyttekorps

**S. J. R.** (*lægd.*) 1) Sjællandske Infanteriregiment 2) Slesvigske Infanteriregiment

**sk.** skilling

**skabilkenhoved** træblok til huer eller parykker

**skafot** forhøjning, hvor der sker henrettelser

**skagle** 1) seletøj, der spændes over hamlerne på en hestevogn 2) træplade, der benyttes som flad tallerken

**skalkværn** kværn, hvor kornkærnerne delvis afskalles

**skalmeje** hyrdefløjte

**skammel** løs bænk uden ryglæn

**skamstraf** nedværdigende straf, f. eks. hængning, som anses for at være værre end halshugning

**skarn** 1) snavs, affald 2) utaknemlig person

**skarpretter** bøddel

**skarpsk. c.** (*lægd.*) skarpskyttekorps

**Skatkammerkollegiet** navn for Rentekammeret 1660-79

**skatol** chatol

**skattebonde** bonde, som selv ejer sin jord

**skattehavre** utærsket havre, der anvendes til foder

**skattemandt** liste over skatteydere

**skd.** (*fær.:* *skinn*) skind (værdiansættelse)

**skede** holder, hylster til kniv

**skejern** redskab til fremstilling af skeer

**skifte** arvedeling

**skiftebehandlingsprotokol** skifteprotokol

**skiftedag** dagen, hvor man skifter arbejde, f. eks. Mikkelsdag

**skifteforseglingsprotokol** skifteprotokol

**skifteforvalter** person, der står for skiftedelingen efter et dødsfald

**skiftejurisdiktion** skifterettens retsområde

**skiftekommission** de 4 personer, der forestår et skifte

**skifteprotokol** bog med opgørelse over afdødes ejendele

**skifteret** domstol, der beskæftiger sig med skiftebehandling af boer

**skifteskriver** skriver ved et skifte, byskriver

**skilderi** maleri, billede

**skilles fra dug og disk** blive separeret

**skilles fra seng og disk** blive separeret

**skilling** 1 skilling = 12 penning (fra o. 1400), 1 rigsdaler = 6 mark = 96 skilling

**skind** (*fær.:* *skinn*) skind (værdiansættelse)

**skippe** opgive

**skippund** 1 skippund = 20 lispund = 320 skålpund = 136 kg

**sklavenrolle** (*ty.*) slaverulle, fortegnelse over straffefanger

**skoel** skål

**skok** 1 skok = 3 snese = 60 stk.

**skomagerfisk** suder

**skonnert** sejlskib med 2 eller 3 master

**skonnertribrig** sejlskib med den forreste af 2 master fuldrigget

**skonrog** meget hårdt brød af rug

**skonrug** skonrog

**skorsmand** den mand i landsbyen, der holder regnskab med bøder

**skorstenshammer** bærende stykke tømmer over åbningen på en åben skorsten

**skotrok** spinderok med stort hjul

**skovl** redskab til at skubbe eller skovle med

**skovskyld** hartkornsskat pålignet et skovareal

**skovvogn** vogn med flere tværsæder, vogn til politiudrykning

**skp.** 1) skæppe, kornmål for 1/8 tønde  
2) (*lægd.*) skyttekompagni

**skpd.** skippund

**skr.** skriftlig, skrivelse

**skrabegræs** groft græs, hvor stænglen bruges til at polere med

**skralde** 1) redskab til at skræmme løsgående dyr væk fra opdyrkede område og til at kalde dyr sammen med 2) samme redskab til brug for byernes skraldemænd

**skrav** skravl

**skravl** 1) firkantet ramme med 4-6 opretstående stænger til at lægge på en vogns fading, så der kan læsses mere på den  
2) svagelig, skrøbelig person

**skrin** lille kiste

**skrog** skelet

**skru** overbygning, tag over en yderdør

**skrubler** arbejder i en klædefabrik

**skrubling** den første grovkartning af uld

**skrutrygget** krumrygget

**skrøne** opdigtet, usandfærdig historie

**skrå** 1) lavsvedtægter 2) skudsjern

**skråbånd** skråt anbragt stiver i bindingsværk

**sksk. c.** (*lægd.*) skarpsskyttekorps

**skuddag** 24. februar, ekstra dag, der indskydes i kalenderen hvert fjerde år

**skuddet mål** rigeligt mål

**skude** mindre lastskib

**skudegæld** fiskeriafgift

**skudsjern** middel til at bevise sin uskyld (ved skudsjern, jernbyrd, skal den sigtede gå 12 skridt, inden han må smide det gløende jern)

**skudsmål** anbefaling eller vidnesbyrd, fra præsten (efter 1832 fra husbonden)

**skudsmålsbog** bog med angivelse af, hvor man har arbejdet (afskaftet 1921)

**skudspade** spade til skudtørv, mosetørv

**skudtørv** tørv, som graves hele op af mosen

**skudår** år med indskudt skuddag

**skuffebarn** hittebarn

**skuffel** ovnspade, redskab til at sætte brød i ovnen med

**skydebroder** medlem af et skydeselskab

**skydeselskab** forening med skive- og fugleskydning som formål

**skydsel** grissel, spadeformet redskab til at sætte brød ind i en bagerovn

**skyld** skat

**skyld- og panteprotokol** fortegnelse over personers gæld

**skyne** åbent tagfremspring på en gavl, hvorunder redskaber kan stilles

**skæggemand** skægmand

**skæghat** kvindehue med kniplingsbesat lærredsstrimmel, der går over nakken fra øre til øre

**skægmand** langhalset lerflaske med øre til bl. a. øl i marken, brændevinsdunk

**skælm** person, der er oplagt til narrestreger

**skæppe** 1 skæppe korn = 17,39 liter, 1 tønde = 8 skæpper, 1 skæppe jord = 689,5 m<sup>2</sup>

**skærekiste** kasse med fast kniv, skærekniv, som bruges, når der skal skæres hakkelse til hesten

**skærekniv** fast kniv i en skærekiste, som bruges, når der skal skæres hakkelse til hesten

**skæretørv** almindelige tørv

**skærf** bredt tøjband, der bæres om livet eller fra højre skulder til venstre hoft

**skærmysel** strid

**skærpekød** (*fær.:* *skerpikjøt*) vindtørret fårekød

**skærsild** rensende ild, som de afdødes sjæle skal igennem, inden de kommer i himlen

**skærtorsdag** torsdag før påske

**skærv** mindste skillemon, 1 skærv = ½ pennig

**skætte** 1) redskab til skætning af hør  
2) fjerne de trægtige dele fra stænglen

**skættefod** redskab, som hørren lægges på, når den skal skættes

**skættehånd** redskab til at slå de trægtige stængler ud af hørren

**skøde** 1) dokument, hvorved en ejendom overdrages 2) sælge sin ejendom til nogen

**skødebog** bog med skøders fulde ordlyd

**skøde- og panteprotokol** bog med skøders og pantebrevs fulde ordlyd

**skørbug** sygdom, der opstår ved mangel på C-vitaminer  
**skørt** forklæde  
**skålpund** 1 skålpund = 1 lispund = 16 pund = knap 8 kg  
**sl.** salig, afdød  
**slagbænk** bænk, der kan lukkes op og redes som seng  
**slagel** slagdelen på en plejl  
**slagen** slået  
**slagseng** bænk, der kan opredes med sengetøj  
**slagskat** møntmesters afgift for at slå mønter  
**slagtebænk** lav, bred bænk til partering af mindre slagtedyrr  
**slagtetræ** hængetræ, buet stykke træ til at ophænge større dyr, som er under slagting  
**slave** straffefange, træll  
**slaverulle** fortegnelse over straffefanger  
**sld.** sletdaler  
**sldr.** sletdaler  
**slegfred** samlever  
**slegfredbarn** barn, født uden for ægteskab  
**slet** dårligste karakter af 15  
**sletdaler** sølv mønt, 1 sletdaler = 1 krone = 4 mark = 64 skilling  
**sletpund** 1 sletpund = ca. ½ kg  
**slettedaler** sletdaler  
**slev** grydeske af træ  
**slotsskriver** lensmandens skriver, der forestår lenets regnskabsvæsen  
**S. L. R.** (*læg.d.*) 1) Sjællandske Regiment 2) Sjællandske Rytterregiment 3) Sjællandske Lansenerregiment  
**Sl. Reg.** (*læg.d.*) 1) Slesvigske Regiment 2) Slesvigske Infanteriregiment  
**slumpeskytte** uøvet skytte, der rammer ved en tilfældighed  
**slup** 1) båd 2) sejlskib med en enkelt høj mast 3) færøsk fiskefartøj med 2 master (*eng.:* smack)  
**sluttelig** til sidst  
**slyngestok** redskab til at lave kantebånd med

**slyre** (*fær.:* *slyðri*) knivskede  
**slægt** kreds af personer, der stammer fra en fælles stamfar gennem mænd  
**slægte** ligne  
**slægtsforsker** person, der forsker i egen eller andres slægt  
**slægtsgård** gård, der har været i slægtens eje i flere generationer  
**slægtsskabstavle** konsangvinitetstavle  
**s. m.** (*læg.d.*) samme mål  
**smakke** fladbundet sejlbåd  
**smalkost** billig kost  
**smaltønde** ½ tønde  
**s. m. s.** (*læg.d.*) svag mands søn  
**småkårsfolk** folk, der har det økonomisk dårligt  
**småredsel** landgilde for mindre husdyr  
**snapsting** 1) termin for pengebetaling 2) første ting efter jul og påske 3) børs, hvor der handles med fast ejendom  
**snav** lille sejlskib, orlogsfartøj med 2 master og ca. 5 kanoner  
**sned** på skrå  
**snedranke** skrå anbragt stiver i bindingsværk  
**snes** 1 sne = 20 stk.  
**snitteskammel** snittestol  
**snittestol** klemme til at fastholde træsko, træredskaber m. m. under forarbejdelsen  
**snovinde** hånden  
**so** hungrig  
**socer** (*lat.*) svigerfar  
**soceri** (*lat.*) svigerforældre  
**sociologi** læren om samfundet  
**socrus** (*lat.*) svigermor  
**sogn** kirkelig administrativ inddeling, oprindeligt det lokalting, hvor folk søgte hen  
**sognefoged** embedsmand med politimæssige beføjelser  
**sogneforstander** formand for sogneforstanderskabet  
**sogneforstanderskab** råd, der varetager sognets opgaver (forløberen for sognerådet)  
**sogneråd** råd, der varetager landkommunens styrelse

**sognerådsformand** den ledende i sognerådet

**sold** 1) stor håndsigte til rensning af korn for avner og halm 2) drikkegilde 3) løn, betaling

**solemnisere** stadfæste, underskrive

**solidum** (*lat.*) det hele

**sorenskriver** (*fær., no.*) dommer, tingskriver

**soror** (*lat.*) 1) søster 2) søskendebarn 3) svigerinde

**sororius** (*lat.*) svoger

**sot** sygdom

**spanddag** hoveriarbejde, hvor bonden møder med hest og vogn og arbejder en dag

**spange** gangtræ over en å

**spanne** det stykke, man kan spænde over med hånden

**spansk kappe** strafferedskab, omvendt tønne med hul i bunden til hovedet (især til mænd, der som straf blev ført rundt i byen)

**spanskrør** tynd pind til afstraffelse

**sparemærke** mærke som bevis på opsparring

**sparlak** fornemt sengeforhæng

**speceri** krydderi

**speciedaler** sølv mønt, 1 speciedaler = 2 rigsdaler

**specificatio** (*lat.*) nøjagtig opgørelse

**specifikation** fremstilling, opgørelse

**spidsrod** 1) tynd spids kæp 2) løbe spidsrod: militær straf, hvor den dømte løber mellem to rækker soldater og bliver slået med kæppe

**spiger** meget stort søm

**spigerbor** stort bor med tværgående skaft

**spindeside** venstre side, kvindernes side i en kirke

**spiritus** (*lat.*) ånd

**spiritus Sanctus** (*lat.*) Helligånden

**spiltørnv** lyng- og mosetørnv fra øverste lag i mosen

**spons.** (*lat.*) sponsorens, forloverens

**sponsa** (*lat.*) brud

**sponsalitium** (*lat.*) trolovelse

**sponsari** (*lat.*) at gifte sig

**sponsatus** (*lat.*) trolovet

**sponsorens** (*lat.*) forloverens

**sponsus** (*lat.*) brudgom, den trolovede

**sportel** gebyr for embedshandling, biindtægt

**sprinkler** plettyfus

**spund** spunshul

**spuns** prop til et spunshul

**spunshul** hul i en tønne til påfyldning eller aftapning

**spuria** (*lat.*) uægte datter

**spurius** (*lat.*) uægte søn

**spækhøker** person, der handler med madvarer

**spændhus** et på jorden stillet tag (uden vægge), der tjener som redskabs- eller brændehus

**spær** det tømmer, der bærer et tag

**spølkum** 1) stor lav kop, tit uden hank 2) stort drikkekar

**spølkumme** spølkum

**spølskål** 1) stor skål til afskylning eller opvarmning af kopper 2) spølkum

**s. r.** (*lægd.*) sørulle

**sr.** (*fr.*) seigneur, hr.

**S. R. R.** (*lægd.*) Sjællandske Rytterregiment

**S. Rt.** (*lægd.*) Slesvigske Infanteriregiment

**s. s.** (*lægd.*) session

**s. st.** samme sted

**sst.** samme sted

**s. t.** (*lat.*) 1) salvo titulo, med forbehold af titlen (indledningsformular for at undgå at opregne en persons titler) 2) (*lægd.*) samme tilstand

**st.** 1) stor 2) sankt 3) stående

**stadsarkiv** lokalforvaltnings arkiver i større byer og kommuner

**stadsret** købstadens retskreds, byens særlige love

**stadsstue** fin stue

**stage** stang, pæl, stejle

**stakke** sætte hø i stakker

**stakkel** ludfattig person

**stald** stalde er oprindeligt kun til heste (kvæget står i et fæhus)

**staldokse** staldøksne

**staldøksne** kvæg, der står på stald om vinteren

**stambog** 1) bog, tit ført af rejsende studenter, hvori venner og bekendte indfører udtalelser, sentenser o. a. 2) personlige oplysninger om militært personel 3) bog om racedyrs afstammingsforhold

**stamfar** mand, der er oprindelsen til en slægt

**stamherre** arvingen til et stamhus

**stamhus** gods på mindst 400 tønder hartkorn, fideikomis, som ikke må sælges (indtil 1919), og hvor kun afkastet kan benyttes

**stamliste** udsnit på langs af en anetavle eller efterslægtstavle

**stamp** (*fær.:* *stampur*) fladt kar

**stampe** 1) silketøj 2) (*no.*) pantsætte

**stampemølle** sted, hvor uldtøj stemples til vadmel

**stampersonel** fast ansat personel inden for militæret

**stamrulle** hærens fortegnelse over mandskabet

**stamrække** udsnit på langs af en anetavle eller efterslægtstavle

**stamtavle** agnatisk efterslægtstavle, tavle med en persons mandlige efterslægt

**stamtræ** efterslægtstavle i form af et træ med stamfaderen nederst ved træets fod

**stand** samfundsgruppe

**standstage** høj lysestage til at stå på gulvet (ofte indstillelig i højden)

**standtønde** fritstående tønde til foder

**standur** ur, stående i høj kasse på gulvet (f. eks. bornholmerur)

**stat** fortegnelse over personer med samme uddannelse, embede eller liberale erhverv

**statshusmand** ejer af et mindre landbrug, købt for statslån (efter lov fra 1899)

**Statskollegiet** regeringskontor, kollegium for almindelige politiske sager

**status** (*lat.*) tilstand

**stav** træstykke i siderne på tønder og kar

**stavbæger** drikkebæger af træstave

**stavkar** trækar af lodrette stave

**stavnsbånd** lovbestemmelsen (1733-1788), som hindrer bønderkarle i at forlade hjemstavnen

**stavpude** bøjleformet halmpude, anbragt omkring trækdyrets hals under stavtræet

**stavre** gå med stive usikre skridt

**stavrebunke** stavrekølle

**stavrekølle** trækølle med vinkelformet hoved til at banke risgærdernes staver i jorden med

**stavtræ** to symmetrisk anbragte stykker træ på hver side af trækdyrets hals, hvortil hammelrebene er fæstet

**stede og fæste** talemåde, når en bonde indgår et fæstemål

**stedsmål** afgift, der betales ved et fæstemåls indgåelse

**Stefansdag** 26. december

**Steffensdag** Stefansdag

**stegehus** stegers

**stegers** bryggers, køkken

**stegeso** stegegyde af ler eller kobber med låg

**stejle** pæl, stang

**stejling** blive parteret for at lægges på hjul og stejle

**stengods** stentøj

**stenhus** murstenshus

**stentøj** meget hårdtbrændt lertøj med glasur

**Stephanusdag** Stefansdag

**sterling** kobbermønt (fra o. 1420)

**stervbo** dødsbo i forbindelse med en skifteforretning

**stervbohus** dødsbosted

**stettinergods** billigere fajance fra Stettin

**st. h.** (*læg.d.*) stående hær

**stifdatter** steddatter

**stiffader** stedfar

**stifmoder** stedmor

**stifsøn** stedsøn

**stift** område, der sorterer under en biskop

**stiftamtmand** kongens øverste embedsmand i stiftet (danner sammen med biskoppen stiftsøvrigheden)

**stiftelse** velgørende institution, der især yder fri bolig

**stiftsbefalingsmand** stiftamtmand  
**stiftsby** by, der har en biskop  
**stiftsprovst** domprovst  
**stiftsøvrighed** stiftamtmand og biskop  
**stille uge** ugen før påskedag  
**stillingsmand** person, som aftjener sin værnepligt for en anden  
**stimand** røver, der dræber en vejfarende  
**stjært** skaft, hale  
**stjærtpotte** kugleformet gryde med skaft og 3 fødder  
**stob** kande, pottemål, 2 pottes = ½ kande  
**stod** en flok utæmmede heste  
**stodder** fattig stakkel, tigger  
**stoddergang** tiggergang  
**stodderkonge** person, som skal holde sognet fri for fremmede tiggere  
**stodderprins** fattigfin person  
**stoel** stol  
**stok** bæk i stokkettinget  
**stokfisk** tørfisk  
**stokhus** fængsel  
**stokkeknægt** opsynsmand i et fængsel, fangevogter  
**stokkelag** fag i bindingsværk  
**stokkemand** tingsvidne (siddet på tingstokken)  
**stokketting** underret, byret  
**stokkevidne** deltager i et stokketting  
**stokmester** fangevogter  
**store bededag** 4. fredag efter påske (indført 1686)  
**st. r.** (*lægd.*) stamrulle  
**stramaj** meget åbent vævet stof til broderi  
**strandbygger** fisker, der bor ved stranden i fiskerisæsonen  
**strandløber** toldkontrollant  
**strandvasker** druknet person, der driver i land  
**stratdavisfarer** hvalfanger (i Davisstrædet)  
**strenttræ** garnvinde, haspetræ  
**stri** lærred  
**strip** malkespand af træ, hvor en stav er forlænget til hank  
**strippe** 1) fjerne ribber fra tobaksblade  
 2) strip, malkespand

**stripper** person, der fjerner ribber fra tobaksblade  
**strygehøvl** lang høvl  
**strænte** garnvinde med lodrette arme  
**stræntetræ** garnvinde med lodrette arme  
**strøgods** bondegård, som ligger langt fra godset  
**strålemester** brandmand  
**strångel** garnvinde, haspetræ  
**stud** tyr, der er kastreret som kalv (modsat bøl), og som bruges til pløjning eller langsom kørsel  
**stud.** (*lat.*) studiosus  
**studepude** stavpude  
**studiosus** (*lat.*) studerende ved et universitet, student  
**stuehus** beboelseshus på en gård  
**stueslagværk** standur, bornholmerur  
**stuge** (*fær.:* *stúka*) vævet uldskjorte, undertrøje  
**stundom** undertiden, en gang imellem  
**st. v.** (*lægd., ty.*) Stellvertreter, stedfortræder  
**stykjunker** laveste militære officersgrad  
**stylos** pen  
**stymper** krøbling, stakkel  
**styr** skat  
**styver** hollandsk mønt, 2 skilling  
**stævne** at indkalde en person til at give møde for et ting  
**stævning** indkaldelse til at møde for et ting  
**stævningsbog** bog med stævning og domskonklusion  
**støbe** opløde byg til malt  
**støbebord** lysebord, rundt drejeligt bord til ophæng af lys under støbningen  
**støbekar** kar til at opløde korn til malt i  
**sub** (*lat.*) under  
**subalternofficer** underordnet officer  
**sub hypoteca bonorum** (*lat.*) med pant i ejendommen  
**subscribere** underskrive  
**subscriptio** (*lat.*) underskrift  
**s. u. c.** (*lægd.*) sættes under kur  
**successor** (*lat.*) efterfølger, arving  
**suder** 1) skomager 2) karpefisk  
**sukkedun** fint ostindisk bomuldsstof

**sul** slagtemad, kødmad  
**summa** (*lat.*) ialt, sum  
**summa summarum** ialt  
**super** (*lat.*) over  
**superattendent** (*lat.*) overtilsynsførende  
**superintendens** (*lat.*) superintendent  
**superintendent** protestantisk biskop, overtilsynsførende over kirker og skoler  
**superkargo** overopsynsmand med et skibs last  
**supplement** tillæg  
**supplicant** ansøger  
**supplicatio** (*lat.*) bøn, bønskrift  
**supplik** bønskrift, ansøgning  
**supplikation** ansøgning, klageskrift, bøn-skrift  
**supplikbog** fortegnelse over indkomne breve til et kancelli  
**supplique** (*fr.*) supplik, bønskrift, ansøgning  
**susceptor** (*lat.*) fadder, gudfar  
**susceptr.** (*lat.*) susceptrix  
**susceptrix** (*lat.*) fadder, gudmor  
**suspendere** (*lat.*) 1) midlertidigt sætte fra bestillingen, 2) ophæve midlertidigt  
**svale** afkøle  
**svare** betale  
**svigerske** svigerinde  
**svikhul** lufthul i en tønde  
**svindsot** tuberkulose  
**svogerskab** forholdet mellem en ægtefælle og den andens slægtninge  
**sværdside** højre side, mændenes side i en kirke  
**svøbereg** reb til hølæs sammen med et læssetræ  
**sybarit** levemand, nydelsessyg person  
**syfilis** kønssygdom  
**syl** spidst redskab til at stikke huller i skind, læder eller træ  
**syld** fodstykke i bindingsværksbygning  
**syldeplov** plovhøvul til at skære en fure i en syld  
**syldtømmer** vandret tømmer i bindingsværk oven på syldstenene  
**symphonia** (*lat.*) musikinstrument  
**syn** besigtigelse af en ejendom eller et bo

**syne** bese, besigtige  
**synode** kirkemøde  
**syssel** landsinddeling  
**sysselmand** embedsmand med politimæssige beføjelser  
**sysselting** landsdelsting i familie- og ejendomsforhold (sysseltinget rangerer over herredstinget, men er underlagt landstinget)  
**syvsoverdag** 27. juni  
**sæd** 1) korn til såning 2) sædvane, skik  
**sædedegn** fastboende degn  
**sædegård** stor gård, hvor ejeren boede  
**sædelig** moralsk, anstændig  
**sædelighed** moral  
**sædvaneret** tingets ret til at fastsætte love  
**sækularisering** kronens overtagelse af kirkeligt gods  
**sælhund** sæl  
**sæll.** (*lægd.*) sjællandsk  
**særk** kjole  
**sættekær** stort lerfad, hvor mælken skal sætte fløde  
**sættergårdmand** person, som midlertidigt overtager en gård for en umyndig arving  
**sætter og topper** hovedpynt med opstående kniplinger  
**sødet** kogt  
**søetat** flådens forvaltning, flådens centralstyrelse  
**søev.** (*lægd.*) søvant  
**søgsmål** sagsanlæg, proces, retssag  
**søjdemand** (*fær.:* *seyðamaður*) fårehyrde  
**Søkrigskancelliet** søetatens sekretariat (ekspederer bl. a. udnævnelser)  
**sølimit** person, der er optaget i sørullen  
**sølle** 1) stakkels, elendig 2) kant på vævet stof  
**sømil** 1 sømil = 1852 m  
**Sørens dag** 23. oktober  
**sørulle** sømilitsens fortegnelse (indtil 1849) over værnepligtige søfolk, fiskere og bønderkarle nær kysten  
**søskendebarn** fætter eller kusine  
**søsling** kobbermønt, 1 søsling = ½ skilling = 6 pennig

**søsterlod** arvelod, som tilfalder en søster, og som (indtil 1857) er det halve af en broderlod

**søstuge** (*fær.*: *sjóstúka*) lang vadmelsfrakke

**søv.** (*lægd.*) 1) søværnet 2) søvant

**så vand-** eller mælkekar, båret på en stang (bæreså)

**såer** skaller af korn

**såløb** kurv til sædekorn

**såre** meget

## T

**T.** (*lat.*) testis, vidne

**tabellarisk opstilling** system med opstilling af efterslægtens personer i familiegupper

**tableau** (*fr.*) 1) maleri 2) arrangeret scenisk opstilling med ubevægelige personer

**tablet** 1) lille rundt bord 2) trekantet hængehylde med 3-4 hylder, amagerhylde

**tabuletkræmmer** bissekræmmer, omvandlerende handlende

**taburet** tavelet, hængehylde med 4-5 hylder til pynteting

**taft** glat lærredsvævet silkestof

**tagrytter** sammennaglede træstykker til at fastholde tagryggens halm

**takkelage** rigning

**taksationsmand** vurderingsmand

**taksere** vurdere

**taksigelsesfest** mindedag for 11. februar (stormen på København 1659), 23. oktober (Københavns brand 1728), 14. november (slaget ved Nyborg 1660)

**tagl** fedt fra får eller okse

**tallerkenrække** ophængt åbent skab til opstilling af tallerkener i skrå stilling

**tallig** talg

**tamp** prygleredskab

**tamperdag** kvartalsvis fastedag, hvor der afsiges dom i ægteskabssager, nemlig 2. onsdag efter fastelavn, 1. onsdag efter pinse, 3. onsdag i september og 3. onsdag i december

**tamperet** delvis gejstlig ret i ægteskabssager (ophævet 1797)

**tangsalt** salt udvundet af tang

**tante** farbrors eller morbrors kone, kan også være faster eller moster

**tappenstreg** 1) retræte, militært signal om ro i kvarteret 2) melodi

**tapstol** karstol, trebenet skammel til bryggerkar

**tarvelig** simpel, fattig

**tater** sigøjner

**tavelet** hængehylde med 4-5 hylder til pynteting

**tavleform** overskuelig opstillingsform for ane- og efterslægtstavler

**tavlepenge** penge, indsamlet i kirken, til sognets fattige

**taxation** vurdering

**t. b.** (*lat.*) testes baptismi, dåbsvidner

**t. d.** (*lægd.*) tjenstdygtig

**td.** 1) tønde 2) (*lægd.*) tjenstdygtig

**tegl** brændte mur- og tagsten af ler

**teglovn** ovn, hvor tegl brændes

**teglværk** arbejdsplads, hvor der fremstilles tegl

**tegnelse** 1) fortegnelse over udgående skrivelser 2) brev i forkortet form 3) kopibog over kongelige breve (i Danske Kancelli)

**tejl** kartet uld

**tejkurv** kurv til kartet uld

**tejne** oval spånæske, madkurv

**templ.** (*lat.*) templum, kirke

**templum** (*lat.*) kirke

**tempus** (*lat.*) tid

**ten** spinderedskab

**teppe** tilstoppe, lukke

**termin** 11. juni og 11. december, betalingsdag for afdrag og renter

**terne** tjenestepige

**testamente** erklæring om, hvad der skal ske med en persons formue efter døden

**testamenteksekutorskifte** skifte på grundlag af et testamente

**testamentum** (*lat.*) testamente, sidste vilje

**testari** (*lat.*) bevidne

**testation** testamentering



- testator** (*lat.*) person, der har oprettet testamente
- testes** (*lat.*) vidner, forlovere ved trolovelse, faddere ved dåb
- testes baptismi** (*lat.*) dåbsvidner
- testimonium** (*lat.*) 1) vidnesbyrd 2) attest
- testimonium paupertatis** (*lat.*) bevis for uformuenhed
- testimonium publicum** (*lat.*) offentligt vidnesbyrd
- tg** temmelig godt, 6. laveste karakter af 15
- tg.** (*lægd.*) telegraf
- tg+** 7. laveste karakter af 15
- tg-** 5. laveste karakter af 15
- tg?** tg-
- theatrum** (*lat.*) rådhus, byens hus
- thorus** (*lat.*) seng, ægteskab
- tiende** afgift til konge eller kirke
- tiendelade** lade ved kirken til opbevaring af kirketienden (mest korn)
- tiggertegn** tilladelse til tiggeri
- tilforn** tidligere, førhen
- tilgangsliste** fortegnelse i kirkebogen over personer, mest tjenestefolk, som kommer til sognet (i 1875 overtager politimesteren tyendekontrollen)
- tilgangsruille** fortegnelse (ført fra 1793) over nye personer til lægdsrullen
- till.** (*lægd.*) tilladelse
- tilliggende** tilhørende arealer
- tillyse** bekendtgøre
- tilskøde** få overdraget en ejendom
- tilsynsværge** person, der fører tilsyn med en umyndig person
- tiltakle** gøre et sejlskib sejlklar
- tilvende** tilegne sig, få fat på
- timmermand** tømrer
- timse** håndsigte til mel
- tincio** (*lat.*) dåb
- ting** sted, hvor retssager behandles, aftaler bekræftes osv.
- tingbog** bog med domssager (påbudt 1551), retskredsens bog med domme, uddrag af tinglæste dokumenter m. m. (tingbogen afløses af justitsprotokollen)
- tingbogsattest** udskrift af tingbog
- tingdag** den dag, hvor tinget holdes (ikke fredag)
- tinge** forhandle
- tingfoged** dommer
- tingfæste** forkynde stævning for modparten, indlevere anklageskrift
- tinghus** bygning, der huser et ting
- tinghører** retsvidne
- tinglysning** 1) registrering af ejendoms-handler 2) lysning til ægteskab
- tinglæsning** skøder o. a. læses på herreds- eller birketinget til orientering for offentligheden (adelsgods tinglæses på landstinget, købstadsgods på bytinget)
- tingmand** dømmende person i tingsager
- tingskriver** tingets skriver, sekretær ved en underret
- tingsted** 1) retskredsens tingsted (normalt i en købstad) 2) udendørs tingplads
- tingstok** planke, siddeplads på et tingsted
- tingstud** udelig person
- tingsvidne** 1) vidnesbyrd afgivet ved et herredsting 2) person der vidner på tinget 3) protokoludskrift med gengivelse af vidnesbyrd
- tinrække** tallerkenrække
- tipoldefar** oldefars far, oldemors far
- tipoldemor** oldefars mor, oldemors mor
- titulær** at have en titel uden at have det tilhørende embede
- tjalk** fladbundet hollandsk sejlskibstype
- tjenestekarleskat** ekstraskat (1791-1803)
- tjenestelen** afgiftslen, hvor lensmanden kun yder krigstjeneste eller betaler en afgift
- tjenestetyende** tjenestekarl, tjenestepige
- tjst. udpas** (*lægd.*) tjenestudygtighedspas
- tjære** sort tyktflydende væske, dannet ved destillation af kul eller træ (til maling af træværk)
- tjærebimpel** dunk eller tønde til opbevaring af tjære
- t. k.** (*lægd.*) trænkusk
- to** 1) vaske 2) urenset uld, dyrehår
- toft** lille jordstykke, som er udskilt fra fællesjorden (der hører en toft til hver fæstegård)

**toftægæld** afgift for benyttelse af bytoften  
**told** afgift på varer, der ud- eller indføres  
**toldbod** toldvæsnets bygning  
**tolder** embedsmand, som opkræver told  
**toldkammer** 1) toldbygning 2) personer, der er tilknyttet et toldsted  
**toldsted** sted, hvor toldere foretager kontrol  
**tomening** (*no.*) fætter eller kusine  
**tomme** 1 tomme = 2,615 cm  
**tontine** lukket pensionskasse, hvor interessenterne deler renterne, og den længstlevende får kapitalen  
**topografi** beskrivelse af et sted eller en egn  
**tordensten** forstenet søpindsvin  
**torp** udflytterlandsby  
**tort** uret  
**torus** (*lat.*) seng, ægteskab  
**torv** åben plads i en by  
**torvedag** dag, hvor der handles på torvet  
**torvefred** påbudt fred mellem de handlende på torvet  
**tosel** lærredsvævning, hvor en islættråd skiftevis går over og under en trendtråd  
**tosellet** tosel  
**toskaffet** tosel  
**toslet** tosel  
**tostol** høj stol eller skammel  
**tov** 2, to  
**tovangsbrug** driftsform, hvor den ene halvdel af jorden dyrkes, mens den anden ligger brak  
**tr.** (*lægd.*) train, træn  
**tr. a.** (*lægd.*) trænafdeling  
**train** træn  
**trakseri** drilleri, chikaneri  
**traktere** 1) behandle 2) servere kaffe, øl o. a.  
**traktørsted** mindre restaurant, udflugtssted  
**tran** fedtstof fra fisk, sæler og hvaler (anvendes til belysning)  
**transfiguratio Christi** (*lat.*) Kristi forklaringsdag, 6. august  
**transitskriftebrev** brev, der er sammenskrevet af flere breve og underskrevet af vidner  
**translocatio** (*lat.*) forflyttelse  
**transscribere** (*lat.*) skrive af

**transskription** omskrivning fra en skrifttype til en anden  
**trave** 1) mål for halm, 3 traver langhalm = 1 læs 2) neg, opstillet parvis på række  
**tredingsarbejde** (*fær.*) opdyrkning  
**trefod** jernring på tre ben, som gryden står på over ildstedet  
**tremening** (*no.*) halvfætter eller halvkusine  
**trend** tråde, der går i længderetningen i stof  
**trende** 3, tre  
**tres** (*lat.*) 3, tre  
**tresur** stort skab  
**trevangsbrug** driftsform, hvor to vange dyrkes, mens den tredje ligger brak  
**trin.** (*lat.*) trinitatis  
**trinit.** (*lat.*) trinitatis  
**trinitatis** (*lat.*) treenighedsfest, 1. søndag efter pinse, 8. søndag efter påske  
**trinus** (*lat.*) hver tredje  
**triplex** (*lat.*) tredobbelt, trefoldig  
**Trium regum** (*lat.*) helligtrekongersdag, 6. januar  
**trk.** (*lægd.*) trænkusk, trænkonstabel  
**trkdk.** (*lægd.*) trænkusk  
**trkp.** (*lægd.*) trænkompagni  
**tr. ku. res.** (*lægd.*) trænkuskreserve  
**troid** spøgelsesagtigt uhyre  
**troiddom** hekseri  
**troidkarl** mand, der er kyndig i heksekunster  
**troidkone** troldkvinde  
**troidkvinde** heks  
**trolovelse** forpligtende forlovelse i vidners nærværelse (afskaffet 1799)  
**trug** trækar  
**trugsjern** middel til at bevise sin uskyld (ved jernbyrd skal den sigtede gå 12 skridt, inden det gloende jern skal smides i et trug)  
**træg** langsom  
**træl** slave  
**træls** anstrengende  
**træn** 1) en hærafdeling, der transporterer udrustning og forsyninger 2) kolonne af forsyningsvogne  
**trænkorps** forsyningskorps

**trænkusk** soldat, der kører en forsyningsvogn  
**trænsoldat** forsyningsoldat  
**træskomand** mand, der fremstiller træsko  
**trætte** strid, uoverensstemmelse, kiv  
**tryllebinde** binde til et sted med trolddom  
**trø** (*fær.*) opdyrket jord uden ret til fårehold  
**trøffel** 1) spiselig svamp 2) konfektmasse med chokolade  
**trøhusmand** (*fær.*) husmand med trø  
**trømmand** (*fær.*) ejer af en trø  
**trøske** (*no.*) råddent træ  
**t. s.** (*lægd.*) til session  
**t. sess.** (*lægd.*) til session  
**t. sk.** tinglæst skøde  
**tstd.** (*lægd.*) 1) tjenestdygtig 2) tilstand  
**t. t.** (*lægd.*) tjenlig til  
**tt.** (*lat.*) testes, vidner, faddere  
**t. t. t.** (*lægd.*) tjenlig til trænkusk  
**tud** næse  
**tugt** opdragelse  
**tugte** straffe  
**tugthus** fængsel (betegnelsen afskaffet i 1930)  
**tuilde** hælde op  
**tu. pas** (*lægd.*) tjenestudygtighedspas  
**tuske** bytte  
**tuskhandel** byttehandel  
**tutor** formynder  
**t. v.** tingsvidne  
**tvedragt** uenighed, strid  
**tvekamp** kamp mellem to  
**tveldemosel** musselin, fint uld- eller bomuldsstof  
**tvende** 2, to  
**tvi** skældsord (efterligning af lyden af spyten)  
**tvillingegård** to sammenbyggede gårde med egen jord og drift  
**tvist** strid, uoverensstemmelse  
**tværager** lille stykke jord for enden af marken, hvor ploven vendes  
**tvært** tværs, modsat  
**tværtom** tværtimod  
**tvært over** tværs over  
**tvætning** vask

**tvætte** vaske  
**tyende** tjenestefolk  
**ty** slutte sig til, søge tilflugt  
**tyl** let silke- eller bomuldsstof  
**tylle** drikke  
**tylt** tylvt  
**tylvt** 1 tylvt = 12 stk., et antal af 12  
**tylvtered** 12 mands ed  
**tyr** tøjlr, reb  
**Tyske Kancelli** kollegium, ministerium for hertugdømmerne og udenrigske anliggender samt korrespondancen på tysk og latin  
**tyv** høtyv  
**tyvefinger** afskåren finger fra tyv (bruges til at give øllet kraft)  
**tyvelys** del af tyvefinger (bruges til at bringe folk i dvale)  
**tyveri** uset tyveri, modsat ran (straffes hårdere end ran)  
**tyvsmærke** brændemærke i ansigtet eller panden  
**tyvsten** sten på tinge, hvor tyven står  
**tægtefæ** kreaturer, som græsser uden for ejerens jord  
**tække** at lave et stråtag  
**tækkemand** en mand, som tækker  
**tækkereb** reb, snoet af halm, til stråtage  
**tælg** snitte, skære  
**tælgbænk** tællestol, klemme til at fastholde træsko, træredskaber m. m. under forarbejdelsen  
**tælle** 1) fedt fra får, talg 2) snitte, skære  
**tællebænk** tællestol  
**tællekniv** kniv til fremstilling af træsko  
**tællelys** lys, lavet af tælle  
**tællestol** bænk til at sidde på og fastspænde det træ, som man skærer træsko af  
**tæring** tuberkulose  
**tærse** slå avnerne af korn  
**tætseng** alкове  
**tø** (*fær.*) husdyrgødning  
**tøjlr** reb til at binde kreaturer med  
**tøjlr** binde  
**tømmer** 1 tømmer = 40 stk. (især om huder og skind samt fisk)

**tøn**de rummål og flademål:

1 tønne korn = 8 skæpper = 131,39 liter

1 tønne kul = 185,5 liter

1 tønne sild = 112 potter

1 tønne tjære = 115,8 liter

1 tønne øl = 136 potter

1 tønne land = 5516 m<sup>2</sup> = 8 skæpper

## U

**u.** (*lat.*) ultimo

**u. a.** (*lægd.*) udskrivningsår

**ubodemål** grov forbrydelse, som straffes med at blive radbrækket, brændt eller stenet til døde

**ubrødelig** uskyldig

**u. c.** (*lægd., ty.*) überkomplett, overkomplett

**ucf.** (*lægd.*) ukonfirmeret

**u. conf.** (*lægd.*) ukonfirmeret

**udarving** arving, som følger efter de arveberettigede børn (livsarvingerne)

**udbl.** (*lægd.*) udeblivelse, udeblevet

**udc.** (*lægd.*) udkommanderet

**uddeler** leder af en brugsforening

**udflytning** gårdenes udflytning fra landsbyen

**udflytter** jordbruger, som er flyttet ud fra landsbyen

**udhs.** (*lægd.*) udygtighedspas

**udi** i

**udl.** udlagt

**udlagt** i faderskabssager den, der udpeges som faderen

**udmark** den uopdyrkede jord uden for den indhegnede opdyrkede jord, overdrev

**udparcellering** udstykning

**udpas.** (*lægd.*) udygtighedspas

**udress.** (*lægd.*) udresseret, uøvet

**uds.** (*lægd.*) udsættelse

**udsigelse** fastsættelse af mødrene arveparter

**udsk.** (*lægd.*) udskrevet

**udskiftning** gårdenes udskillelse fra jordfælleskabet

**udskrift** afskrift fra en protokol

**udskud** 1) udskrivning af våbenduelige mænd til militærtjeneste 2) mellemrum i et bindingsværkshus mellem ydervæg og højrem

**udskudshus** bindingsværkshus med udsud, højremshus

**udstykn**ing opdeling af en jordejendom i mindre parceller (f. eks. herregårdens udstykning i husmandsbrug)

**udsæd** såsæd, sædekorn

**udt.** (*lægd.*) udtjent

**udt. sold.** (*lægd.*) udtjent soldat

**udth. pas** (*lægd.*) udygtighedspas

**ufærd** ulykke

**ug** udmærket godt, højeste karakter af 15

**ug-** næsthøjeste karakter af 15

**ug?** ug-

**uge** vugge til småbørn

**uh.** (*lægd.*) uhinderlig

**uldenskjorte** undertrøje

**uldkræmmer** handlende i uld og uldvarer

**ulfelder** mønt (fra 1644-48)

**ult.** (*lat.*) ultimo

**ultimo** (*lat.*) på månedens sidste dag

**ultimus** (*lat.*) den sidste

**umyndig** person, der ikke selv kan råde over sin formue eller træffe forpligtende aftaler

**Underadmiralitet** retten underret for søetatens civile betjente (ophævet 1771)

**underbalance** underskud

**underdyne** dyne til at ligge på

**underdyrlæge** værnepligtig dyrlæge

**underhold** midler til kost og logi

**underholdning** underhold

**underklokke** ulden underkjole

**underlæge** værnepligtig læge med mindst 2 års studium bag sig

**underskrivelsesbog** kronologisk fortegnelse over ekspeditioner med kongens underskrift (indtil 1848)

**undertagsmand** modtager af undertægt

**undertægt** aftægt

**undlive** myrde, aflive

**ungarnsk gylden** guldmønt

**ungefær** omtrent, cirka

**unghøved** unghøved

**ungnød** ungvæg  
**universitetsmatrikel** fortegnelse over indskrevne studenter  
**unt. pass.** (*lægd.*, *ty.*) untüchtigheitspass, udygtighedspas  
**unus** (*lat.*) 1, en, et  
**unus omnes** (*lat.*) ingen undtaget  
**uopdragen** ikke voksen, umyndig  
**u. pas.** (*lægd.*) udygtighedspas  
**upligt** skade ved for megen hugst i en skov  
**u. r.** (*lægd.*) ungdomsrulle  
**urtekræmmer** handlende i grøntsager  
**usamdrægtig** uenig  
**ustand** klammeri  
**usus** (*lat.*) brug, skik og brug  
**usædelig** umoralsk  
**ut infra** (*lat.*) som nedenfor  
**utingl.** utinglæst, ikke tinglæst  
**utjstd.** (*lægd.*) utjenestedygtig  
**u. t. m.** (*lægd.*) uegnet til militærtjeneste  
**ut retro** (*lat.*) som foran, som på foregående side  
**uts.** (*lægd.*) uegnet til soldatertjeneste  
**utspas.** (*lægd.*) utjenestedygtighedspas  
**uts. s. s. trk.** (*lægd.*) uegnet til soldatertjeneste, men egnet som trænkusk  
**ut supra** (*lat.*) som ovenfor  
**uvildig** upartisk  
**uvisse indtægter** købstædernes indtægter som retsbøder (sagefald), lejermålsbøder og førlovspenge  
**uxor** (*lat.*) hustru  
**uægte** uægteskabelig  
**uægte barn** barn født uden for ægteskab  
**uærlig** person, som "ærlige" mennesker ikke vil omgås

## V

**V** (*lat.*) 5  
**vacantia** (*lat.*) vakance, ferie  
**vadmel** 1) groft uldent tøj, 2) vadmel som værdimåler i gammel tid: 6 alen vadmel = 1 øre, 120 alen vadmel = 1 ko  
**vagabond** landstryger, omstrejfende person  
**vagtglas** timeglas med en nedløbstid på ½ time, ½ time = 1 glas  
**vakance** det at et embede eller en stilling er midlertidigt ledig  
**vakant** ledig eller ikke besat stilling  
**val** valplads, slagmark  
**Valborgsdag** 1. maj (dagen, hvor man skifter oldermand og skorsmand)  
**valfart** rejsen til et helligt sted  
**valfarte** være på vej til et helligt sted  
**valke** behandle uldent tøj, så der krymper stærkt til vadmel  
**vallak** kastreret hingst  
**valmtag** tag, der går skråt ned ved gavlen  
**valplads** slagmark  
**Valpurgis** (*lat.*) Valborgsdag, 1. maj  
**valsen** gå på valsen: rejse til fods og i udlandet som arbejdende håndværker  
**vams** tyk varm trøje  
**vandhus** retirade, toilet  
**vand og brød** være på vand og brød: være i fængsel  
**vandpost** vandpumpe  
**vandprøve** metode til at afsløre hekse  
**vandsot** vattersot, sygdom med væskeansamling i kroppen  
**vandrelærer** lærer, der har flere skoler at betjene  
**vang** mark, eng  
**vanhjemmel** misligholdelse, forsømmelse  
**vantreven** misdannet, forkrøblet  
**vanære** skam  
**variolae** (*lat.*) kopper, gammeldags koppevaccination  
**variolation** forløberen for en egentlig vaccination mod kopper  
**vartræ** tagrytter, sammennaglede træstykker til at fastholde tagryggens halm  
**vase** vej af risknipper og jord, opkastet vej  
**vattersot** sygdom med væskeansamlinger i kroppen  
**v. b.** (*lægd.*) vilkårbytning  
**vederlov** lov om gengæld (gælder kun hirdmænd og skal sikre ro mellem hirdmændene indbyrdes)

**vejer og måler** kontrollant af mål og vægt  
**vejviser** bog med adresser på personer, institutioner o. l. i et afgrænset område  
**veksel** omsætteligt gældsbevis  
**vekselerer** person, der handler med valuta og værdipapirer  
**velb.** velbyrdig  
**veldædig** godgørende  
**Veneris** (*lat.*) fredag  
**venerisk syge** kønssygdom  
**venia** (*lat.*) tilladelse  
**venia aetatis** (*lat.*) brev til en mand om dispensation fra myndighedsreglerne, myndighedserklæring  
**venia sexus** (*lat.*) brev til en kvinde om dispensation fra myndighedsreglerne, myndighedserklæring  
**ventelig** antagelig, sandsynligvis  
**verbum** (*lat.*) ord  
**verbum dei** (*lat.*) Guds ord  
**verdslig** det, som angår den materielle verden, modsat gejstlig  
**verken** hvergarn  
**verloren** (*ty.*) tabt, fortabt  
**versus** (*lat.*) imod  
**vesper** (*lat.*) 1) aften 2) måltid sidst på eftermiddagen 3) aftsang  
**veteran** gammel soldat  
**veterinær** 1) dyrlæge 2) person der studerer videnskaben om husdyr  
**vi** hedensk hellig plads  
**vice versa** (*lat.*) omvendt, modsat  
**vide** 1) (*lat.*) se, henvisning i en tekst 2) straf  
**videbrev** landsbylov, landsbyvedtægt  
**videlicet** (*lat.*) nemlig  
**vider** redskab til udvidelse af noget (f. eks. handsker)  
**vide supra** (*lat.*) se ovenfor  
**vidi** (*lat.*) jeg har set  
**vidisse** bekræftet genpart af et brev  
**vidje og brand** brændende vidjegren, opfordring til oprør  
**vidne** person, der kan bekræfte en handling  
**vidnesfast** bekræftet af vidner  
**vidtløftig** 1) omstændelig, lang 2) letlevende, udsvævende

**vidua** (*lat.*) enke  
**viduatus** (*lat.*) enkestand  
**viduus** (*lat.*) enkemand  
**vielsesbrev** tilladelse til vielse uden forudgående lysning  
**vievand** vand, som i den katolske kirke bruges som religiøst symbol  
**vigilia** (*lat.*) 1) natmesse, messe ved midnat  
2) dagen eller aftenen før en festdag eller højtid  
**VIIbr.** (*lat.*) september  
**VIIbris** (*lat.*) september  
**viis** vis, klog  
**VIIIbr.** (*lat.*) oktober  
**VIIIbris** (*lat.*) oktober  
**viktualier** fedevare, pålægsvarer  
**viljesværk** 1) viljesbestemt virksomhed  
2) skade, der er sket med vilje  
**vimmelbor** stort bor, spigerbor, med tværgående skaft  
**vimmelskaft** skaft på et vimmelbor  
**vindel** vinde, garnvinde  
**vindepind** pind til at vikle garnnøgler på  
**vindsel** garnnøgle  
**vindser** bismær, stangvægt med forskydeligt lod i den ene ende og krog i den anden  
**vindskibelig** skrøbelig, svag  
**vinkelskole** ulovlig skole  
**vinkelskriver** uddannet person, som yder juridisk bistand  
**vinum** (*lat.*) vin  
**violon** 1) musikinstrument, viola da gamba-bas, basfiol 2) musiker, violinist  
**vir** (*lat.*) mand  
**virgo** (*lat.*) jomfru, nonne  
**Viridium** (*lat.*) skærtorsdag  
**vis** (*lat.*) kraft, magt  
**viseværk** viserværk  
**viserværk** gammelt ur med kun én viser  
**visitatio** (*lat.*) besøg, besigtigelse  
**Visitatio Mariae** (*lat.*) Marie besøgelsesdag, 2. juli  
**visitats** inspektion af kirker, skoler og præsters embedsførelse  
**visk** sammenbundet halm  
**vita** (*lat.*) liv, livsforløb

**vitaprotokol** bispernes samling af teologiske kandidaters selvbiografi (skrevet ved ordinationen)

**vitterlig** åbenlys, faktisk

**vitterliggøre** offentliggøre

**vitterlighedsvidne** vidne ved en skifteforretning

**viverkarl** gift håndværkssvend, som står under en ugift håndværkssvend

**vivus** (*lat.*) levende, den levende

**v. l.** (*lægd.*) værnepligtslov

**Vocem jucunditatis** (*lat.*) glædens stemme, 5. søndag efter påske

**vog** 1) vejede 2) slog ihjel 3) (*fær.*) rummål, 1 vog = 18 kg

**v. og b.** (*lægd.*) vand og brød

**vognægt** befordring eller transport med vogn (som pligtarbejde)

**vol.** (*lat.*) volumen, bind

**volumen** 1) (*lat.*) bind, bogbind, sammenheftede aktstykker 2) omfang, kvantum

**vorde** blive

**Vor Frue bjergedag** Marie bebudelsesdag, 2. juli

**vornedskab** bønders pligt til at blive på det gods, hvor de er født (ophævet 1702)

**votere** afgive sin stemme

**votering** stemmeafgivning

**votum** (*lat.*) 1) højtideligt løfte 2) stemmeafgivning, begrundelse for en stemmeafgivning

**vox** (*lat.*) stemme

**vpl.** (*lægd.*) værnepligtslov

**vpls.** (*lægd.*) værnepligtslov

**vrøger** helligdagsfoged, evt. fattigforstander og brandsynsmand

**vråseng** alkove, lukket sengested

**v. s.** (*lat.*) vide supra, se ovenfor

**vulgo** (*lat.*) kaldet (sammen med tilnavn), også kaldet

**vurdering** værdiansættelse

**v. v.** (*lat.*) vice versa, omvendt, modsat

**væbner** grad inden for riddervæsenet

**vædder** hanfår

**væge** vævet stof, der i en lampe suger brændstoffet op

**vægter** natlig politibetjent og brandvagt

**væld** kilde

**vælsk** italiensk

**Vælskland** Italien

**vælte** (*fær.:* *velta*) grave eller opdyrke et stykke jord

**væltepeter** cykel

**vænge** indhegnet græsmark

**værge** stedfortræder, tilsynsførende

**værnepligt** pligt til at være soldat (almindelig værnepligt indføres i 1849)

**værneting** den ret, hvor en sag mod en person anlægges

**vættelys** forstening fra blæksprutte

**vævespjæld** båndvæv, kamliggende bræt med riller og huller, væv til smalle bånd

**våbenhus** forrum i en kirke (rum, hvor man stiller sine våben)

**vådesværk** skade, der er sket ved uheld

**våg** lille bugt, vig eller fjord

**våning** bolig, stuehus på en gård

**våningshus** våning

**vår** uldent lagen

## W

**waterschout** (*hol.*) person, som kontrollerer forhyringen af søfolk i København

**witten** (*ty.*) hvid, lille sølv mønt

## X

**X** (*lat.*) 10

**xanthippe** (*gr.*) arrig kvinde, rappenskralde

**Xbr.** (*lat.*) december

**Xbris** (*lat.*) december

**Xopher** Christopher

**XP** (*gr.*) Kristus

**Xsten** Christen

**Xstensen** Christensen

**Xtensdatter** Christensdatter

**Xti** Kristi

**Xtus** Kristus

**Xus** Kristus  
**xylograf** kunstner, der laver træsnit  
**xylografi** træsnitkunst

## Y

**yppe** ophøje, berømme  
**yppe kiv** strides

## Æ

**ægt** hoveriarbejde med hest og vogn  
**ær** (*fær. : ær*) hunfår  
**ærlig** pålidelig, retskaffen  
**ærvidspenge** afgift for ophævelse af hoveri-  
pligt  
**æske** af asketræ  
**æt.** (*lat.*) ætatis  
**ætatis** (*lat.*) ætatis, alder  
**ætatis suæ** (*lat.*) i en alder af . . . år  
**ævred** opgive ævred: 1) lukke risgærden op  
og overgive den afhøstede mark til fælles-  
græsning 2) give op

## Z

**zabulus** (*lat.*) djævel  
**zephyrus** (*lat.*) vestenvind

## Ø

**øg** udslidt hest  
**øgenavn** 1) tilnavn, kaldenavn 2) nedsættende navn, skældsord  
**øgkreatur** stud, ko  
**øjemed** formål, hensigt  
**øksen** okse, fedestud  
**ølbimpel** lille beholder til øl  
**øltræ** øltønne eller -anker af træ

**øre mønt**, 1 øre = 3 ørtug, 1 mark = 8 øre

**ørk** stor kiste til tøj

**ørte** ørtug

**ørtug** 1 ørtug = 1½ tønne = 12 skæpper byg

1 ørtug = 2½ tønne = 20 skæpper havre

1 ørtug = 1¼ tønne = 10 skæpper rug

1 ørtug = 10 pennige (i Jylland 12 pennige), 1 øre = 3 ørtug

**øverstestue** sengerum for tyende og gæster, opbevaringsrum for tøj

**øxne** okser, fedestude

**øy** øg, udslidt hest

## Å

**åbenbart skrifte** offentligt skrifte i kirken ved overtrædelse af det 6. bud

**åben skorsten** skorsten, der er bred og åben forneden i den ene side og bruges til madlavning

**åbent brev** kongeligt brev til flere personer

**åbod** 1) erstatning, oprejsning 2) tillæg af såsød

**åbodmål** åbomål

**åbomål** kornmål til udregning af hartkorn

**åbygge** hus på en andens grund

**ådel** kostald

**ådræt** håndelag

**åg** 1) tværtræ, som lægges på hals, nakke eller pande på et trækdyr, der er spændt for vogn eller plov 2) bæreredskab af træ, formet til nakke og skuldre 3) stang eller træramme omkring halsen på løsgående kreaturer eller får for at hindre dem i at løbe bort 4) tung klods om halsen med samme formål

**ågstud** stud, der går med åg

**åhør** påhør

**ålag** pålæg, skat

**ålam** gimmerlam, hunlam

**åleham** åleruse

**ålesæt** sted i en å, hvor åluser kan sættes ud

**ålm** olm, vild, rasende



**åndejaget** forpustet  
**årbyrd** årsudbytte, årets høst  
**år og dag** 1 år og 6 uger  
**åregæld** afgift til kongen for at fiske sild, beregnet pr. åre i båden  
**åreladning** sygdomsbekæmpelse ved åbning af en blodåre  
**åremål** tidsrum af 3 år  
**åresild** åregæld  
**åretold** træpind, hvor åren fæstnes til rælingen  
**åring** halvvoxent får  
**åringer** ubestemt antal år  
**årkesløs** uden kræfter, orker ingenting  
**årkeløshed** ørkesløshed, lediggang  
**årle** tidlig  
**årlig** årle  
**årligen** årle  
**årsage** undskyldte  
**årsagsbog** forsvarsskrift  
**årsdag** fødselsdag  
**årsgrøde** årsindtægt  
**ås** 1) vandretliggende bærende tagbjælke  
2) paralleltliggende agre 3) madding til fisk  
**åsted** 1) stedet for en forhandling eller strid  
2) gerningssted  
**åsyn** 1) påsyn 2) skifteforretning  
**åsynsmand** synsmand, vurderingsmand  
**åtale** påtale, tiltale, krav  
**åvending** det stykke af marken, hvor ploven vendes  
**åværk** skade på anden mands ejendom

## Tællekalender

En fortegnelse over søn- og helligdage kaldes kalendarium. De bevægelige helligdage er fastlagt ud fra påskedag, som falder på den første søndag efter første fuldmåne efter forårsjævndøgn. Påskesøndag kan derfor falde på en hvilken som helst søndag mellem 22. marts og 25. april, altså på 35 forskellige datoer. På næste side er der en fortegnelse over påskedage siden år 1500, og ved hjælp af nedenstående tællekalender skulle det være muligt at tælle sig frem til en hvilken som helst dato i et givet år. For at lette tællearbejdet er en fortegnelse over trinitatissøndag og 1. søndag i advent taget med. 29. februar tælles kun med ved skudår.

<u>Jan</u>	<u>Feb</u>	<u>Mar</u>	<u>Apr</u>	<u>Maj</u>	<u>Juni</u>	<u>Juli</u>	<u>Aug</u>	<u>Sep</u>	<u>Okt</u>	<u>Nov</u>	<u>Dec</u>
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7
8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13
14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17
18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18
19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19
20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22
23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23
24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24
25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25
26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26
27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27
28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28
29	29*)	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29
30		30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
31		31		31		31	31		31		31

## Påskedag

1500	19. april	1549	21. april	1600	23. marts	1651	30. marts	1702	16. april
1501	11. april	1550	6. april	1601	12. april	1652	18. april	1703	8. april
1502	27. marts	1551	29. marts	1602	4. april	1653	10. april	1704	23. marts
1503	16. april	1552	17. april	1603	24. april	1654	26. marts	1705	12. april
1504	7. april	1553	2. april	1604	8. april	1655	15. april	1706	4. april
1505	23. marts	1554	25. marts	1605	31. marts	1656	6. april	1707	24. april
1506	12. april	1555	14. april	1606	20. april	1657	29. marts	1708	8. april
1507	4. april	1556	5. april	1607	5. april	1658	11. april	1709	31. marts
1508	23. april	1557	18. april	1608	27. marts	1659	3. april	1710	20. april
1509	8. april	1558	10. april	1609	16. april	1660	22. april	1711	5. april
1510	31. marts	1559	26. marts	1610	8. april	1661	14. april	1712	27. marts
1511	20. april	1560	14. april	1611	24. marts	1662	30. marts	1713	16. april
1512	11. april	1561	6. april	1612	12. april	1663	19. april	1714	1. april
1513	27. marts	1562	29. marts	1613	4. april	1664	10. april	1715	21. april
1514	16. april	1563	11. april	1614	24. april	1665	26. marts	1716	12. april
1515	8. april	1564	2. april	1615	9. april	1666	15. april	1717	28. marts
1516	23. marts	1565	22. april	1616	31. marts	1667	7. april	1718	17. april
1517	12. april	1566	14. april	1617	20. april	1668	22. marts	1719	9. april
1518	4. april	1567	30. marts	1618	5. april	1669	11. april	1720	31. marts
1519	24. april	1568	18. april	1619	28. marts	1670	3. april	1721	13. april
1520	8. april	1569	10. april	1620	16. april	1671	23. april	1722	5. april
1521	31. marts	1570	26. marts	1621	1. april	1672	7. april	1723	28. marts
1522	20. april	1571	15. april	1622	21. april	1673	30. marts	1724	16. april
1523	5. april	1572	6. april	1623	13. april	1674	19. april	1725	1. april
1524	27. marts	1573	22. marts	1624	28. marts	1675	4. april	1726	21. april
1525	16. april	1574	11. april	1625	17. april	1676	26. marts	1727	13. april
1526	1. april	1575	3. april	1626	9. april	1677	15. april	1728	28. marts
1527	21. april	1576	22. april	1627	25. marts	1678	31. marts	1729	17. april
1528	12. april	1577	7. april	1628	13. april	1679	20. april	1730	9. april
1529	28. marts	1578	30. marts	1629	5. april	1680	11. april	1731	25. marts
1530	17. april	1579	19. april	1630	28. marts	1681	3. april	1732	13. april
1531	9. april	1580	3. april	1631	10. april	1682	16. april	1733	5. april
1532	31. marts	1581	26. marts	1632	1. april	1683	8. april	1734	25. april
1533	13. april	1582	15. april	1633	21. april	1684	30. marts	1735	10. april
1534	5. april	1583	31. marts	1634	6. april	1685	19. april	1736	1. april
1535	28. marts	1584	19. april	1635	29. marts	1686	4. april	1737	21. april
1536	16. april	1585	11. april	1636	17. april	1687	27. marts	1738	6. april
1537	1. april	1586	3. april	1637	9. april	1688	15. april	1739	29. marts
1538	21. april	1587	16. april	1638	25. marts	1689	31. marts	1740	17. april
1539	6. april	1588	7. april	1639	14. april	1690	20. april	1741	2. april
1540	28. marts	1589	30. marts	1640	5. april	1691	12. april	1742	25. marts
1541	17. april	1590	19. april	1641	25. april	1692	27. marts	1743	14. april
1542	9. april	1591	4. april	1642	10. april	1693	16. april	1744	29. marts
1543	25. marts	1592	26. marts	1643	2. april	1694	8. april	1745	18. april
1544	13. april	1593	15. april	1644	21. april	1695	24. marts	1746	10. april
1545	5. april	1594	31. marts	1645	6. april	1696	12. april	1747	2. april
1546	25. april	1595	20. april	1646	29. marts	1697	4. april	1748	14. april
1547	10. april	1596	11. april	1647	18. april	1698	24. april	1749	6. april
1548	1. april	1597	27. marts	1648	2. april	1699	9. april	1750	29. marts
		1598	16. april	1649	25. marts	1700	11. april	1751	11. april
		1599	8. april	1650	14. april	1701	27. marts	1752	2. april

1753	22. april	1804	1. april	1855	8. april	1906	15. april	1957	21. april
1754	14. april	1805	14. april	1856	23. marts	1907	31. marts	1958	6. april
1755	30. marts	1806	6. april	1857	12. april	1908	19. april	1959	29. marts
1756	18. april	1807	29. marts	1858	4. april	1909	11. april	1960	17. april
1757	10. april	1808	17. april	1859	24. april	1910	27. marts	1961	2. april
1758	26. marts	1809	2. april	1860	8. april	1911	16. april	1962	22. april
1759	15. april	1810	22. april	1861	31. marts	1912	7. april	1963	14. april
1760	6. april	1811	14. april	1862	20. april	1913	23. marts	1964	29. marts
1761	22. marts	1812	29. marts	1863	5. april	1914	12. april	1965	18. april
1762	11. april	1813	18. april	1864	27. marts	1915	4. april	1966	10. april
1763	3. april	1814	10. april	1865	16. april	1916	23. april	1967	26. marts
1764	22. april	1815	26. marts	1866	1. april	1917	8. april	1968	14. april
1765	7. april	1816	14. april	1867	21. april	1918	31. marts	1969	6. april
1766	30. marts	1817	6. april	1868	12. april	1919	20. april	1970	29. marts
1767	19. april	1818	22. marts	1869	28. marts	1920	4. april	1971	11. april
1768	3. april	1819	11. april	1870	17. april	1921	27. marts	1972	2. april
1769	26. marts	1820	2. april	1871	9. april	1922	16. april	1973	22. april
1770	15. april	1821	22. april	1872	31. marts	1923	1. april	1974	14. april
1771	31. marts	1822	7. april	1873	13. april	1924	20. april	1975	30. marts
1772	19. april	1823	30. marts	1874	5. april	1925	12. april	1976	18. april
1773	11. april	1824	18. april	1875	28. marts	1926	4. april	1977	10. april
1774	3. april	1825	3. april	1876	16. april	1927	17. april	1978	26. marts
1775	16. april	1826	26. marts	1877	1. april	1928	8. april	1979	15. april
1776	7. april	1827	15. april	1878	21. april	1929	31. marts	1980	6. april
1777	30. marts	1828	6. april	1879	13. april	1930	20. april	1981	19. april
1778	19. april	1829	19. april	1880	28. marts	1931	5. april	1982	11. april
1779	4. april	1830	11. april	1881	17. april	1932	27. marts	1983	3. april
1780	26. marts	1831	3. april	1882	9. april	1933	16. april	1984	22. april
1781	15. april	1832	22. april	1883	25. marts	1934	1. april	1985	7. april
1782	31. marts	1833	7. april	1884	13. april	1935	21. april	1986	30. marts
1783	20. april	1834	30. marts	1885	5. april	1936	12. april	1987	19. april
1784	11. april	1835	19. april	1886	25. april	1937	28. marts	1988	3. april
1785	27. marts	1836	3. april	1887	10. april	1938	17. april	1989	26. marts
1786	16. april	1837	26. marts	1888	1. april	1939	9. april	1990	15. april
1787	8. april	1838	15. april	1889	21. april	1940	24. marts	1991	31. marts
1788	23. marts	1839	31. marts	1890	6. april	1941	13. april	1992	19. april
1789	12. april	1840	19. april	1891	29. marts	1942	5. april	1993	11. april
1790	4. april	1841	11. april	1892	17. april	1943	25. april	1994	3. april
1791	24. april	1842	27. marts	1893	2. april	1944	9. april	1995	16. april
1792	8. april	1843	16. april	1894	25. marts	1945	1. april	1996	7. april
1793	31. marts	1844	7. april	1895	14. april	1946	21. april	1997	30. marts
1794	20. april	1845	23. marts	1896	5. april	1947	6. april	1998	12. april
1795	5. april	1846	12. april	1897	18. april	1948	28. marts	1999	4. april
1796	27. marts	1847	4. april	1898	10. april	1949	17. april	2000	23. april
1797	16. april	1848	23. april	1899	2. april	1950	9. april	2001	15. april
1798	8. april	1849	8. april	1900	15. april	1951	25. marts	2002	31. marts
1799	24. marts	1850	31. marts	1901	7. april	1952	13. april	2003	20. april
1800	13. april	1851	20. april	1902	30. marts	1953	5. april	2004	11. april
1801	5. april	1852	11. april	1903	12. april	1954	18. april	2005	27. marts
1802	18. april	1853	27. marts	1904	3. april	1955	10. april	2006	16. april
1803	10. april	1854	16. april	1905	23. april	1956	1. april	2007	8. april

# 1. søndag i advent

1500	29. nov.	1547	27. nov.	1598	3. dec.	1649	2. dec.	1700	28. nov.
1501	28. nov.	1548	2. dec.	1599	2. dec.	1650	1. dec.	1701	27. nov.
1502	27. nov.	1549	1. dec.	1600	30. nov.	1651	30. nov.	1702	3. dec.
1503	3. dec.	1550	30. nov.	1601	29. nov.	1652	28. nov.	1703	2. dec.
1504	1. dec.	1551	29. nov.	1602	28. nov.	1653	27. nov.	1704	30. nov.
1505	30. nov.	1552	4. dec.	1603	27. nov.	1654	3. dec.	1705	29. nov.
1506	29. nov.	1553	3. dec.	1604	2. dec.	1655	2. dec.	1706	28. nov.
1507	28. nov.	1554	2. dec.	1605	1. dec.	1656	30. nov.	1707	27. nov.
1508	3. dec.	1555	1. dec.	1606	30. nov.	1657	29. nov.	1708	2. dec.
1509	2. dec.	1556	29. nov.	1607	29. nov.	1658	28. nov.	1709	1. dec.
1510	1. dec.	1557	28. nov.	1608	27. nov.	1659	27. nov.	1710	30. nov.
1511	30. nov.	1558	27. nov.	1609	3. dec.	1660	2. dec.	1711	29. nov.
1512	28. nov.	1559	3. dec.	1610	2. dec.	1661	1. dec.	1712	27. nov.
1513	27. nov.	1560	1. dec.	1611	1. dec.	1662	30. nov.	1713	3. dec.
1514	3. dec.	1561	30. nov.	1612	29. nov.	1663	29. nov.	1714	2. dec.
1515	2. dec.	1562	29. nov.	1613	28. nov.	1664	27. nov.	1715	1. dec.
1516	30. nov.	1563	28. nov.	1614	27. nov.	1665	3. dec.	1716	29. nov.
1517	29. nov.	1564	3. dec.	1615	3. dec.	1666	2. dec.	1717	28. nov.
1518	28. nov.	1565	2. dec.	1616	1. dec.	1667	1. dec.	1718	4. dec.
1519	27. nov.	1566	1. dec.	1617	30. nov.	1668	29. nov.	1719	3. dec.
1520	2. dec.	1567	30. nov.	1618	29. nov.	1669	28. nov.	1720	1. dec.
1521	1. dec.	1568	28. nov.	1619	28. nov.	1670	27. nov.	1721	30. nov.
1522	30. nov.	1569	27. nov.	1620	3. dec.	1671	3. dec.	1722	29. nov.
1523	29. nov.	1570	3. dec.	1621	2. dec.	1672	1. dec.	1723	28. nov.
1524	27. nov.	1571	2. dec.	1622	1. dec.	1673	30. nov.	1724	3. dec.
1525	3. dec.	1572	30. nov.	1623	30. nov.	1674	29. nov.	1725	2. dec.
1526	2. dec.	1573	29. nov.	1624	28. nov.	1675	28. nov.	1726	1. dec.
1527	1. dec.	1574	28. nov.	1625	4. dec.	1676	3. dec.	1727	30. nov.
1528	29. nov.	1575	27. nov.	1626	3. dec.	1677	2. dec.	1728	28. nov.
1529	28. nov.	1576	2. dec.	1627	2. dec.	1678	1. dec.	1729	4. dec.
1530	4. dec.	1577	1. dec.	1628	30. nov.	1679	30. nov.	1730	3. dec.
1531	3. dec.	1578	30. nov.	1629	29. nov.	1680	28. nov.	1731	2. dec.
1532	1. dec.	1579	29. nov.	1630	28. nov.	1681	27. nov.	1732	30. nov.
1533	30. nov.	1580	27. nov.	1631	27. nov.	1682	3. dec.	1733	29. nov.
1534	29. nov.	1581	3. dec.	1632	2. dec.	1683	2. dec.	1734	28. nov.
1535	28. nov.	1582	2. dec.	1633	1. dec.	1684	30. nov.	1735	27. nov.
1536	3. dec.	1583	1. dec.	1634	30. nov.	1685	29. nov.	1736	2. dec.
1537	2. dec.	1584	29. nov.	1635	29. nov.	1686	28. nov.	1737	1. dec.
1538	1. dec.	1585	28. nov.	1636	4. dec.	1687	27. nov.	1738	30. nov.
1539	30. nov.	1586	27. nov.	1637	3. dec.	1688	2. dec.	1739	29. nov.
1540	28. nov.	1587	3. dec.	1638	2. dec.	1689	1. dec.	1740	4. dec.
1541	4. dec.	1588	1. dec.	1639	1. dec.	1690	30. nov.	1741	3. dec.
1542	3. dec.	1589	30. nov.	1640	29. nov.	1691	29. nov.	1742	2. dec.
1543	2. dec.	1590	29. nov.	1641	28. nov.	1692	27. nov.	1743	1. dec.
1544	30. nov.	1591	28. nov.	1642	27. nov.	1693	3. dec.	1744	29. nov.
1545	29. nov.	1592	3. dec.	1643	3. dec.	1694	2. dec.	1745	28. nov.
1546	28. nov.	1593	2. dec.	1644	1. dec.	1695	1. dec.	1746	27. nov.
		1594	1. dec.	1645	30. nov.	1696	29. nov.	1747	3. dec.
		1595	30. nov.	1646	29. nov.	1697	28. nov.	1748	1. dec.
		1596	28. nov.	1647	28. nov.	1698	27. nov.	1749	30. nov.
		1597	27. nov.	1648	3. dec.	1699	3. dec.	1750	29. nov.

1751	28. nov.	1802	28. nov.	1853	27. nov.	1904	27. nov.	1955	27. nov.
1752	3. dec.	1803	27. nov.	1854	3. dec.	1905	3. dec.	1956	2. dec.
1753	2. dec.	1804	2. dec.	1855	2. dec.	1906	2. dec.	1957	1. dec.
1754	1. dec.	1805	1. dec.	1856	30. nov.	1907	1. dec.	1958	30. nov.
1755	30. nov.	1806	30. nov.	1857	29. nov.	1908	29. nov.	1959	29. nov.
1756	28. nov.	1807	29. nov.	1858	28. nov.	1909	28. nov.	1960	4. dec.
1757	27. nov.	1808	4. dec.	1859	27. nov.	1910	27. nov.	1961	3. dec.
1758	3. dec.	1809	3. dec.	1860	2. dec.	1911	3. dec.	1962	2. dec.
1759	2. dec.	1810	2. dec.	1861	1. dec.	1912	1. dec.	1963	1. dec.
1760	30. nov.	1811	1. dec.	1862	30. nov.	1913	30. nov.	1964	29. nov.
1761	29. nov.	1812	29. nov.	1863	29. nov.	1914	29. nov.	1965	28. nov.
1762	28. nov.	1813	28. nov.	1864	27. nov.	1915	28. nov.	1966	27. nov.
1763	27. nov.	1814	27. nov.	1865	3. dec.	1916	3. dec.	1967	3. dec.
1764	2. dec.	1815	3. dec.	1866	2. dec.	1917	2. dec.	1968	1. dec.
1765	1. dec.	1816	1. dec.	1867	1. dec.	1918	1. dec.	1969	30. nov.
1766	30. nov.	1817	30. nov.	1868	29. nov.	1919	30. nov.	1970	29. nov.
1767	29. nov.	1818	29. nov.	1869	28. nov.	1920	28. nov.	1971	28. nov.
1768	27. nov.	1819	28. nov.	1870	4. dec.	1921	27. nov.	1972	3. dec.
1769	3. dec.	1820	3. dec.	1871	3. dec.	1922	3. dec.	1973	2. dec.
1770	2. dec.	1821	2. dec.	1872	1. dec.	1923	2. dec.	1974	1. dec.
1771	1. dec.	1822	1. dec.	1873	30. nov.	1924	30. nov.	1975	30. nov.
1772	29. nov.	1823	30. nov.	1874	29. nov.	1925	29. nov.	1976	28. nov.
1773	28. nov.	1824	28. nov.	1875	28. nov.	1926	28. nov.	1977	27. nov.
1774	27. nov.	1825	27. nov.	1876	3. dec.	1927	4. dec.	1978	26. nov.
1775	3. dec.	1826	3. dec.	1877	2. dec.	1928	2. dec.	1979	2. dec.
1776	1. dec.	1827	2. dec.	1878	1. dec.	1929	1. dec.	1980	30. nov.
1777	30. nov.	1828	30. nov.	1879	30. nov.	1930	30. nov.	1981	29. nov.
1778	29. nov.	1829	29. nov.	1880	28. nov.	1931	29. nov.	1982	28. nov.
1779	28. nov.	1830	28. nov.	1881	4. dec.	1932	27. nov.	1983	27. nov.
1780	3. dec.	1831	27. nov.	1882	3. dec.	1933	3. dec.	1984	2. dec.
1781	2. dec.	1832	2. dec.	1883	2. dec.	1934	2. dec.	1985	1. dec.
1782	1. dec.	1833	1. dec.	1884	30. nov.	1935	1. dec.	1986	30. nov.
1783	30. nov.	1834	30. nov.	1885	29. nov.	1936	29. nov.	1987	29. nov.
1784	28. nov.	1835	29. nov.	1886	28. nov.	1937	28. nov.	1988	27. nov.
1785	27. nov.	1836	27. nov.	1887	27. nov.	1938	4. dec.	1989	3. dec.
1786	3. dec.	1837	3. dec.	1888	2. dec.	1939	3. dec.	1990	2. dec.
1787	2. dec.	1838	2. dec.	1889	1. dec.	1940	1. dec.	1991	1. dec.
1788	30. nov.	1839	1. dec.	1890	30. nov.	1941	30. nov.	1992	29. nov.
1789	29. nov.	1840	29. nov.	1891	29. nov.	1942	29. nov.	1993	28. nov.
1790	28. nov.	1841	28. nov.	1892	4. dec.	1943	28. nov.	1994	27. nov.
1791	27. nov.	1842	27. nov.	1893	3. dec.	1944	3. dec.	1995	3. dec.
1792	2. dec.	1843	3. dec.	1894	2. dec.	1945	2. dec.	1996	1. dec.
1793	1. dec.	1844	1. dec.	1895	1. dec.	1946	1. dec.	1997	30. nov.
1794	30. nov.	1845	30. nov.	1896	29. nov.	1947	30. nov.	1998	29. nov.
1795	29. nov.	1846	29. nov.	1897	28. nov.	1948	28. nov.	1999	28. nov.
1796	27. nov.	1847	28. nov.	1898	27. nov.	1949	4. dec.	2000	3. dec.
1797	3. dec.	1848	3. dec.	1899	3. dec.	1950	3. dec.	2001	2. dec.
1798	2. dec.	1849	2. dec.	1900	2. dec.	1951	2. dec.	2002	1. dec.
1799	1. dec.	1850	1. dec.	1901	1. dec.	1952	30. nov.	2003	30. nov.
1800	30. nov.	1851	30. nov.	1902	30. nov.	1953	29. nov.	2004	28. nov.
1801	29. nov.	1852	28. nov.	1903	29. nov.	1954	28. nov.	2005	27. nov.

# Trinitatis- søndag

1500 14. juni  
1501 6. juni  
1502 22. maj  
1503 11. juni  
1504 2. juni  
1505 18. maj  
1506 7. juni  
1507 30. maj  
1508 18. juni  
1509 3. juni  
1510 26. maj  
1511 15. juni  
1512 6. juni  
1513 22. maj  
1514 11. juni  
1515 3. juni  
1516 18. maj  
1517 7. juni  
1518 30. maj  
1519 19. juni  
1520 3. juni  
1521 26. maj  
1522 15. juni  
1523 31. maj  
1524 22. maj  
1525 11. juni  
1526 27. maj  
1527 16. juni  
1528 7. juni  
1529 23. maj  
1530 12. juni  
1531 4. juni  
1532 26. maj  
1533 8. juni  
1534 31. maj  
1535 23. maj  
1536 11. juni  
1537 27. maj  
1538 16. juni  
1539 1. juni  
1540 23. maj  
1541 12. juni  
1542 4. juni  
1543 20. maj  
1544 8. juni  
1545 31. maj  
1546 20. juni

1547 5. juni  
1548 27. maj  
1549 16. juni  
1550 1. juni  
1551 24. maj  
1552 12. juni  
1553 28. maj  
1554 20. maj  
1555 9. juni  
1556 31. maj  
1557 13. juni  
1558 5. juni  
1559 21. maj  
1560 9. juni  
1561 1. juni  
1562 24. maj  
1563 6. juni  
1564 28. maj  
1565 17. juni  
1566 9. juni  
1567 25. maj  
1568 13. juni  
1569 5. juni  
1570 21. maj  
1571 10. juni  
1572 1. juni  
1573 17. maj  
1574 6. juni  
1575 29. maj  
1576 17. juni  
1577 2. juni  
1578 25. maj  
1579 14. juni  
1580 29. maj  
1581 21. maj  
1582 10. juni  
1583 26. maj  
1584 14. juni  
1585 6. juni  
1586 29. maj  
1587 11. juni  
1588 2. juni  
1589 25. maj  
1590 14. juni  
1591 30. maj  
1592 21. maj  
1593 10. juni  
1594 26. maj  
1595 15. juni.  
1596 6. juni  
1597 22. maj

1598 11. juni  
1599 3. juni  
1600 18. maj  
1601 7. juni  
1602 30. maj  
1603 19. juni  
1604 3. juni  
1605 26. maj  
1606 15. juni  
1607 31. maj  
1608 22. maj  
1609 11. juni  
1610 3. juni  
1611 19. maj  
1612 7. juni  
1613 30. maj  
1614 19. juni  
1615 4. juni  
1616 26. maj  
1617 15. juni  
1618 31. maj  
1619 23. maj  
1620 11. juni  
1621 27. maj  
1622 16. juni  
1623 8. juni  
1624 23. maj  
1625 12. juni  
1626 4. juni  
1627 20. maj  
1628 8. juni  
1629 31. maj  
1630 23. maj  
1631 5. juni  
1632 27. maj  
1633 16. juni  
1634 1. juni  
1635 24. maj  
1636 12. juni  
1637 4. juni  
1638 20. maj  
1639 9. juni  
1640 31. maj  
1641 20. juni  
1642 5. juni  
1643 28. maj  
1644 16. juni  
1645 1. juni  
1646 24. maj  
1647 13. juni  
1648 28. maj

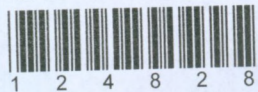
1649 20. maj  
1650 8. juni  
1651 25. maj  
1652 13. juni  
1653 5. juni  
1654 21. maj  
1655 10. juni  
1656 1. juni  
1657 24. maj  
1658 6. juni  
1659 29. maj  
1660 17. juni  
1661 9. juni  
1662 25. maj  
1663 14. juni  
1664 5. juni  
1665 21. maj  
1666 10. juni  
1667 2. juni  
1668 17. maj  
1669 6. juni  
1670 29. maj  
1671 18. juni  
1672 2. juni  
1673 25. maj  
1674 14. juni  
1675 30. maj  
1676 21. maj  
1677 10. juni  
1678 26. maj  
1679 15. juni  
1680 6. juni  
1681 29. maj  
1682 11. juni  
1683 3. juni  
1684 25. maj  
1685 14. juni  
1686 30. maj  
1687 22. maj  
1688 10. juni  
1689 26. maj  
1690 15. juni  
1691 7. juni  
1692 22. maj  
1693 11. juni  
1694 3. juni  
1695 19. maj  
1696 7. juni  
1697 30. maj  
1698 19. juni  
1699 4. juni

1700 6. juni  
1701 22. maj  
1702 11. juni  
1703 3. juni  
1704 18. maj  
1705 7. juni  
1706 30. maj  
1707 19. juni  
1708 3. juni  
1709 26. maj  
1710 15. juni  
1711 31. maj  
1712 22. maj  
1713 11. juni  
1714 27. maj  
1715 16. juni  
1716 7. juni  
1717 23. maj  
1718 12. juni  
1719 4. juni  
1720 26. maj  
1721 8. juni  
1722 31. maj  
1723 23. maj  
1724 11. juni  
1725 27. maj  
1726 16. juni  
1727 8. juni  
1728 23. maj  
1729 12. juni  
1730 4. juni  
1731 20. maj  
1732 8. juni  
1733 31. maj  
1734 20. juni  
1735 5. juni  
1736 27. maj  
1737 16. juni  
1738 1. juni  
1739 24. maj  
1740 12. juni  
1741 28. maj  
1742 20. maj  
1743 9. juni  
1744 24. maj  
1745 13. juni  
1746 5. juni  
1747 28. maj  
1748 9. juni  
1749 1. juni  
1750 24. maj

1751	6. juni	1802	13. juni	1853	22. maj	1904	29. maj	1955	5. juni
1752	28. maj	1803	5. juni	1854	11. juni	1905	18. juni	1956	27. maj
1753	17. juni	1804	27. maj	1855	3. juni	1906	10. juni	1957	16. juni
1754	9. juni	1805	9. juni	1856	18. maj	1907	26. maj	1958	1. juni
1755	25. maj	1806	1. juni	1857	7. juni	1908	14. juni	1959	24. maj
1756	13. juni	1807	24. maj	1858	30. maj	1909	6. juni	1960	12. juni
1757	5. juni	1808	12. juni	1859	19. juni	1910	22. maj	1961	28. maj
1758	21. maj	1809	28. maj	1860	3. juni	1911	11. juni	1962	17. juni
1759	10. juni	1810	17. juni	1861	26. maj	1912	2. juni	1963	9. juni
1760	1. juni	1811	9. juni	1862	15. juni	1913	18. maj	1964	24. maj
1761	17. maj	1812	24. maj	1863	31. maj	1914	7. juni	1965	13. juni
1762	6. juni	1813	13. juni	1864	22. maj	1915	30. maj	1966	5. juni
1763	29. maj	1814	5. juni	1865	11. juni	1916	18. juni	1967	21. maj
1764	17. juni	1815	21. maj	1866	27. maj	1917	3. juni	1968	9. juni
1765	2. juni	1816	9. juni	1867	16. juni	1918	26. maj	1969	1. juni
1766	25. maj	1817	1. juni	1868	7. juni	1919	15. juni	1970	24. maj
1767	14. juni	1818	17. maj	1869	23. maj	1920	30. maj	1971	6. juni
1768	29. maj	1819	6. juni	1870	12. juni	1921	22. maj	1972	28. maj
1769	21. maj	1820	28. maj	1871	4. juni	1922	11. juni	1973	17. juni
1770	10. juni	1821	17. juni	1872	26. maj	1923	27. maj	1974	9. juni
1771	26. maj	1822	2. juni	1873	8. juni	1924	15. juni	1975	25. maj
1772	14. juni	1823	25. maj	1874	31. maj	1925	7. juni	1976	13. juni
1773	6. juni	1824	13. juni	1875	23. maj	1926	30. maj	1977	5. juni
1774	29. maj	1825	29. maj	1876	11. juni	1927	12. juni	1978	21. maj
1775	11. juni	1826	21. maj	1877	27. maj	1928	3. juni	1979	10. juni
1776	2. juni	1827	10. juni	1878	16. juni	1929	26. maj	1980	1. juni
1777	25. maj	1828	1. juni	1879	8. juni	1930	15. juni	1981	14. juni
1778	14. juni	1829	14. juni	1880	23. maj	1931	31. maj	1982	6. juni
1779	30. maj	1830	6. juni	1881	12. juni	1932	22. maj	1983	29. maj
1780	21. maj	1831	29. maj	1882	4. juni	1933	11. juni	1984	17. juni
1781	10. juni	1832	17. juni	1883	20. maj	1934	27. maj	1985	2. juni
1782	26. maj	1833	2. juni	1884	8. juni	1935	16. juni	1986	25. maj
1783	15. juni	1834	25. maj	1885	31. maj	1936	7. juni	1987	14. juni
1784	6. juni	1835	14. juni	1886	20. juni	1937	23. maj	1988	29. maj
1785	22. maj	1836	29. maj	1887	5. juni	1938	12. juni	1989	21. maj
1786	11. juni	1837	21. maj	1888	27. maj	1939	4. juni	1990	10. juni
1787	3. juni	1838	10. juni	1889	16. juni	1940	19. maj	1991	26. maj
1788	18. maj	1839	26. maj	1890	1. juni	1941	8. juni	1992	14. juni
1789	7. juni	1840	14. juni	1891	24. maj	1942	31. maj	1993	6. juni
1790	30. maj	1841	6. juni	1892	12. juni	1943	20. juni	1994	29. maj
1791	19. juni	1842	22. maj	1893	28. maj	1944	4. juni	1995	11. juni
1792	3. juni	1843	11. juni	1894	20. maj	1945	27. maj	1996	2. juni
1793	26. maj	1844	2. juni	1895	9. juni	1946	16. juni	1997	25. maj
1794	15. juni	1845	18. maj	1896	31. maj	1947	1. juni	1998	7. juni
1795	31. maj	1846	7. juni	1897	13. juni	1948	23. maj	1999	30. maj
1796	22. maj	1847	30. maj	1898	5. juni	1949	12. juni	2000	18. juni
1797	11. juni	1848	18. juni	1899	28. maj	1950	4. juni	2001	10. juni
1798	3. juni	1849	3. juni	1900	10. juni	1951	20. maj	2002	26. maj
1799	19. maj	1850	26. maj	1901	2. juni	1952	8. juni	2003	15. juni
1800	8. juni	1851	15. juni	1902	25. maj	1953	31. maj	2004	6. juni
1801	31. maj	1852	6. juni	1903	7. juni	1954	13. juni	2005	22. maj



DIS-Danmark



1 2 4 8 2 8

ISBN 87-983134-3-6